工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台報新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份壹毫
第一四五二三號
（外埠版精編一大張）

亞太會議九國聯合公報
强調須嚴防中共 並支持南越作戰
對韓共南滲及禁止核擴問題亦表關切

【坎培拉一日路透社電】有九國參加的亞洲及太平洋區理事會今日表示，它們熱烈希望現時美國與北越之間的巴黎和談，能夠打開通往協商之路，以求取公正的，光榮的和持久的和平。該會為期三天的部長級會議，於結束時，發表一項公報。該會是於一九六六年六月間成立的，它的會員國有澳洲、中華民國、日本、南韓、馬來西亞、紐西蘭、菲律賓、泰國和南越。該公報說：「與會的部長們，重申他們同情和支持越南共和國的人民和政府，進行他們為了維護自己，以及保全他們的主權獨立，領土完整和自決內政權利而奮鬥。」一名來自寮國的觀察員，曾出席這個會議的全部議程。該公報所發表的其他各項要點為：㈠中國大陸形勢發展所引起的問題，是這些部長們感到特別關注的，而且他們同意，認為這樣的形勢是不穩定的，應該加以密切的注意。㈡這些部長們表示，對於武裝特務人員加強滲入南韓事件，甚為關切，並指出他們對於南韓政府和人民在保持本國獨立，與繼續從速發展國家經濟方面所作的努力，感到滿意。㈢在裁軍問題方面，部長們認為，防止核子武器散播的有效行動，將是邁向裁軍的一個重要步驟。他們並對假如所有核子國家不參加一九六三年局部禁止核子試驗條約，而且沒有成為一九六八年禁止擴散條約的參與國時所會產生的特別問題，加以研究（按：法國和中共都拒絕簽署這兩項條約）。㈣部長們重申支持聯合國憲章的目標和原則。㈤在經濟和貿易方面，他們表示希望這個國際組織能夠採取一些措施，為開發中的國家提供機會，並協助他們提高經濟和社會進步。該公報又正式列舉亞洲及太平洋區理事會的詳細原則和目標。該會的下一屆（第四屆）部長級會議，將於一九六九年在日本舉行。

【坎培拉一日法新社電】亞洲及太平洋區理事會於今日結束會議時，發表一份公報，表示關心中共對於安全所具有的威脅問題。這是該組織首次直接提及中共的危險威脅問題。但是，一些觀察員相信，一項對中共而作的更為坦率直接的指摘，基於日本一國獨持異議的大力反對下，才改為現時所發表的較溫和語氣。據說日本堅持要該公報反映它本身一貫與中共和平共存的政策。

捷蘇攤牌會議昨告結束
發表公報內容空虛 蘇聯態度似已軟化
定明日舉行六國高峯會

【莫斯科一日路透社電】這裏今晚宣佈：蘇聯、捷克、保加利亞、匈牙利、波蘭及東德等國的共黨，定於八月三日在布拉第斯拉瓦舉行聯合高峯會議，討論捷克局勢。舉行這高峯會議的決定，是於蘇聯與捷克的領袖四日談判後，今晚在這裏發出的一份公報所宣佈的。這一次蘇捷領袖之間的談判，是討論克姆林宮和其正統的東歐盟國謀求終止捷克自由化計劃的要求。

該公報並未提及這次會談的詳情，但它說會談在「完全友好，誠懇和互相了解」的氣氛下進行。

它描述此次會談的目的是：「在馬克斯列寧主義和無產階級國際主義的原則上，找尋進一步發展和加強我們的黨和人民之間傳統的友好關係」。

【莫斯科二日合衆國際社電】據星期四晚的正式公佈，蘇聯與捷克共黨領導階層，已於星期四日結束他們在捷克沙瓦西爾納村舉行的四日會議，並同意在八月三日，再度與四個華沙公約盟國會晤。

【捷克西爾納一日合衆國際社電】捷共改革運動領袖於星期四日，似乎已經贏得蘇聯對他們此項運動的諒解，但他們亦同意付出某些「抑制」。

共黨人士說：與捷克領袖會談的蘇聯政治局，並不預料捷克方面會有「令人驚奇的行」動。該等人士又說：「但捷克亦不會做出任何激怒蘇聯的事。」

他們的意思是說：捷克的新政權，在已被廢除的新聞檢查制度中，將會阻止針對蘇聯的言論和漫畫。

捷共第一書記杜布切克要求蘇聯作宣傳上的交換條件，而今日早上莫斯科報紙比較溫和的語氣，証明他的要求經已達成。

【捷克西爾納一日合衆國際社電】消息靈通人士今日說，捷克與蘇聯的共黨領袖在此間電影院之四日攤牌會議，最低限度已暫時停止了蘇聯武裝干涉捷克的危險。這裏及莫斯科傳出的消息說，抗命的捷克改革者和憤怒的克姆林宮統治者，顯然已經同意彼此意見不合，並同意於日後的會議中調解他們的歧見。

當星期四開會時間來臨之際，捷克代表們似乎深信，他們已緩和了蘇聯人的憤怒。按：蘇聯曾有派兵入捷，來制止八個月以來的改革運動之恐嚇。

【莫斯科一日合衆國際社電】蘇共「真理報」今日放棄其對心存改革的捷克領導集團之一切批評。它簡要的報導蘇捷高峯談判，繼續在一種「坦誠和融洽氣氛」當中進行。

羅南兩國總統秘密商談
阻蘇干預捷克

【紐約一日路透社電】紐約時報今日說：據悉，南斯拉夫總統狄托及羅馬尼亞總統齊奧西斯古，於上週末曾秘密會晤，「以協調一項政治戰略，旨在阻止有可能的蘇聯武裝干涉捷克行動」。在對面的一則華盛頓消息稱，該報引述外交界的報導說，他兩人的會晤地點，「相信是在羅馬尼亞與南斯拉夫邊界的狩獵村，當布拉格共黨領袖杜貝克本星期與蘇聯政治局對質之時，這兩位有獨立意志的國家元首團結一致來支持捷克，此種行動，具有給予捷共領袖一種決定性利益功績」。

【伯爾格萊德一日美聯社電】南斯拉夫共黨一個代表團，已於星期四日由此間啓程前往布拉格，表示南斯拉夫在蘇捷糾紛中對捷克的支持。

越共進行破壞工作
特務滲入美越機構 圖作暗殺綁架活動

【西貢卅一日路透社電】美軍司令部今天警告：越共已下令女特務在美國和南越政府的機構內搜得工作，以取得暗殺和綁架的名單。

美軍司令部又警告說：越共亦希望增加抽徵青年，以上前線充炮灰。一項聲明又說：越共希望利用由於南越新動員法律，所造成的美越機構內的空缺。消息顯示：廣和省內受更多教育的一些女越共特務，刻正奉命企圖擴充這些空缺，以便獲得情報，和擴策將來進攻或破壞企圖的指南。該項聲明又說：她們亦奉命證實和獲得美越軍官和公務員的地址，她們將或可成為綁架或暗殺企圖的目標。

羅共代表在裁軍會上
建議廢外國基地 堅決支持捷改革

【日內瓦一日路透社電】羅馬尼亞今日在此間致詞，建議廢除所有外國基地。堅決支持捷克有權決定其自己事務的羅馬尼亞，亦同時局部支持蘇聯對於裁軍問題的觀點。出席十七國日內瓦裁軍談判的羅馬尼亞代表伊柯貝斯科，告訴這個會議說：「嚴格遵守獨立，主權性不干涉原則，是避免國際糾紛的絕對條件。」他說，羅馬尼亞建議廢除在外國領土上的軍事基地，並同時廢除華沙公約及北大西洋公約組織。

雖說這論調不是新鮮，而在原則上也不為莫斯科反對。但這一番話的語氣，使觀察家心裡毫無疑問，認為其發出的時間是經過計劃的。這論調的發出，正當蘇聯與捷克的領袖在斯洛伐克一條鄉村集會以消除雙方歧見之時。據說，蘇聯要求之一，是在捷克國土境上駐屯蘇軍。

在接近柬國邊境
發現越共大米庫

【西貢一日路透社電】美軍事發言人今日稱，美步兵在接近柬埔寨邊境發現游擊隊的糧食大匿藏所，內有食米二十五噸。

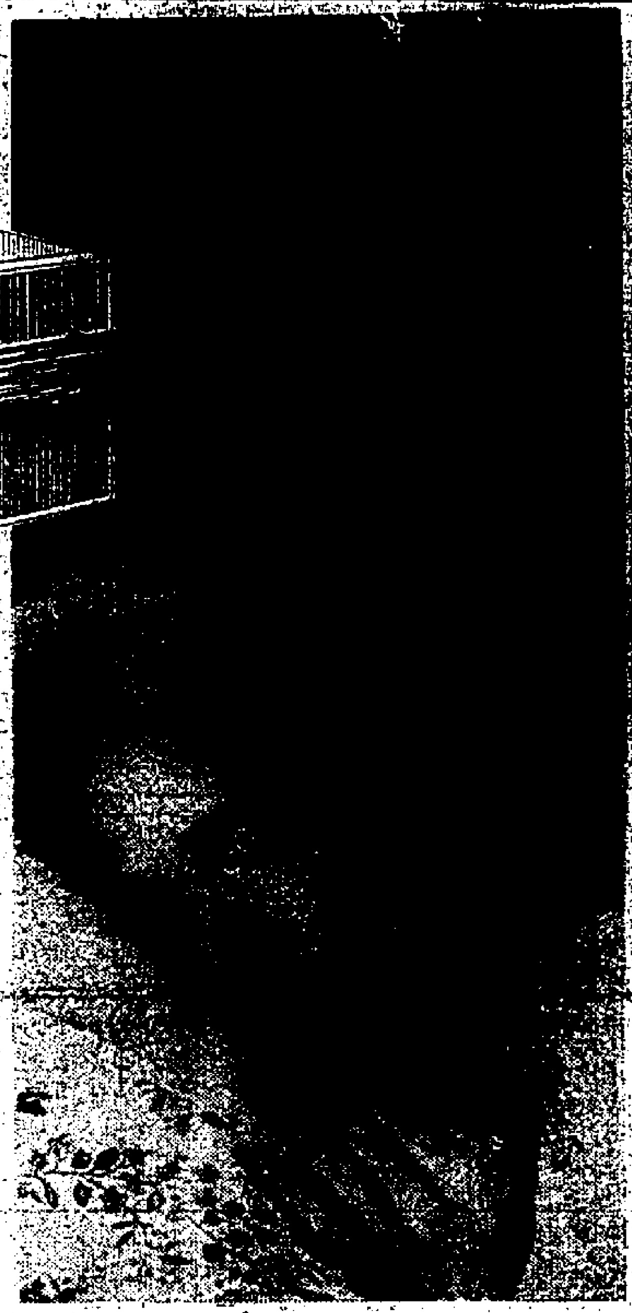
他說，美軍於西貢北六十五里的森林地區時，發現此批食米，四日前已在該地附近發現食米七十噸。游擊隊及供應品由北越經寮國及柬埔寨進入南方的胡志明小徑，即在此地通入南越。

南越北部美軍在昨日的作戰中，發現三十名游擊隊的墳墓。發言人稱，陸戰隊發現有三十七個墳墓，似係在南越極西北方被棄的溪山西北七里，遭空襲及大炮所擊斃的。

紐約警察配用
新型塑膠頭盔

【紐約一日美聯社電】紐約市警察現正獲得設給新型塑膠頭盔，其設計是可能保護頭部[illegible]的磚石及瓶子[illegible]

閣下欲想睡眠更感舒適！
擁有豪門冷氣機
夏日炎炎正好眠
夠冷 達到國際標準
夠靜 睡眠舒適安寧
夠平 低過特價售出
請即安裝
Hotpoint
US Best air-conditioners
美國 豪門牌 冷氣機
陳列室：德輔道中恒生銀行大廈商場7B 電話：220354 220348
總經銷：泰聲電器有限公司 香港德輔道中太子大廈十七樓 電話：221196（五線）



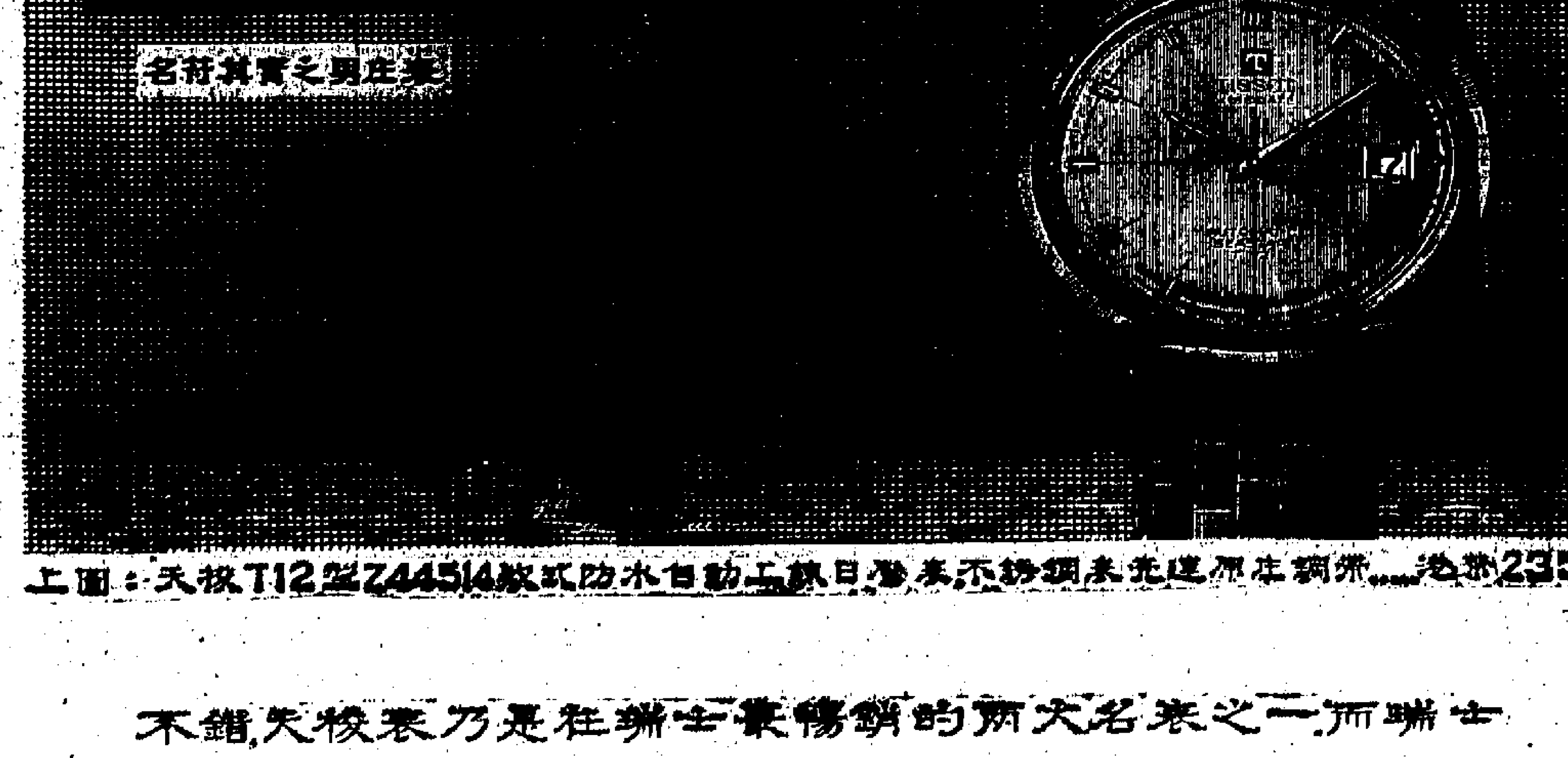
星馬泰觀光團
九月七日出發
台灣觀光團
十月初出發
金馬旅行社
地址：香港中環德己立街十號地下 電話：H225802 H221606

南天書業公司
門市部三週年大減價
八月一日起至十四日止
中文日文台灣書
全部特價酬賓
香港灣仔莊士敦道201號二樓
電話：737397

大地旅運社 組辦
TEL：221980・233260
星馬泰（10天） HK$2,720.00 出發：九月十一日，十二月十二日
日本（9天） HK$2,720.00 出發：八月八日，八月廿八日，九月十八日
歐洲（30天） HK$9,750.00 出發：九月十一日，十二月十二日
台灣（9天） HK$1,650.00 出發：八月六日，八月十八日，八月廿六日，九月九日
雙十節 中華航空公司合辦 打金機位各地酒店
贈送團體西裝 英國薄絨 為港僑爭面子 度身一套
全程九天每位應收HK$1,650.00
八月二十日截止報名 兩組（十月四日 十月九日）
超級招待，中等價錢
香港中環萬宜大廈二樓124室

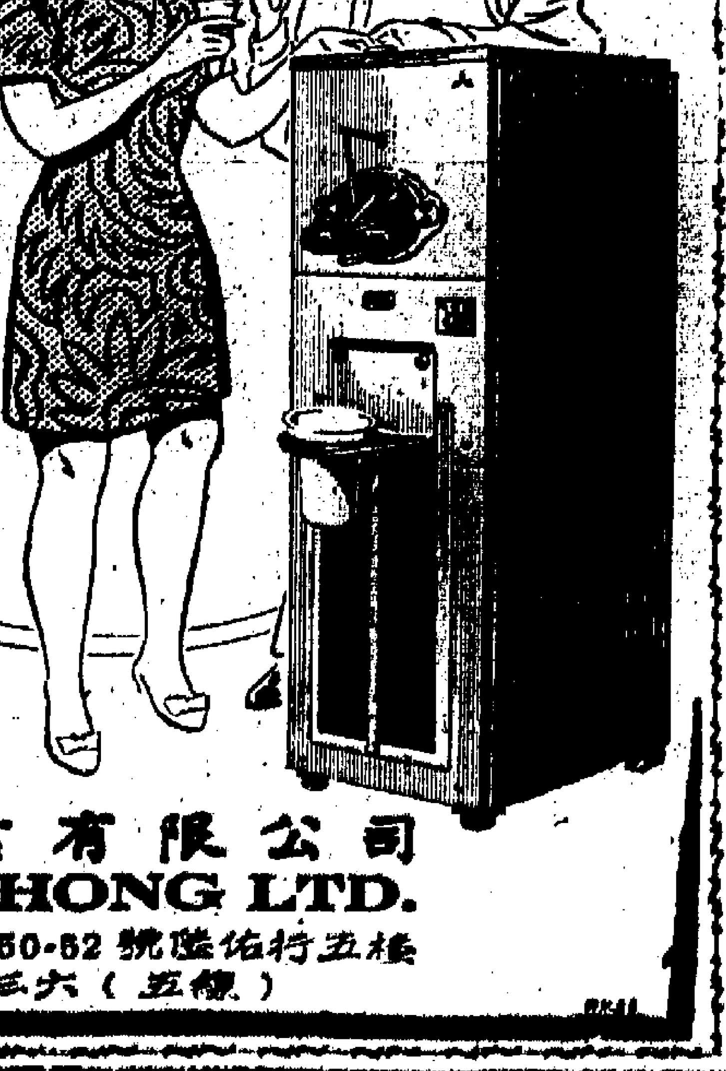
承退股啓事
啓者：茲有承退股人譚立民願將其名下之股份全部讓與股內人譚立民承受經已立據交易清楚並已呈文工商業管理處備案俟後國榮藥行業務盈虧與譚光輿無關今後譚光輿在外一切行動與國榮藥行無涉特立此字聲明
國榮藥行 承股人 譚立民 退股人 譚光輿 謹啓
地址：香港九龍旺角彌敦道六十七四六號地下
一九六八年七月卅一日

不錯！天梭表乃是……
在瑞士最暢銷的兩大名表之一
可是定價從廉卻出乎你所意料！



上圖：天梭T12 44514款式防水自動上鍊日曆表不銹鋼表売連原裝鋼帶……港幣235元
不錯天梭表乃是在瑞士最暢銷的兩大名表之一而瑞士則為舉世公認之鐘表王國普天之下更無別人能比得上瑞士人之善於鑑別手表他們對於優良手表之深刻認識足以說明天梭表乃是閣下可以絕對信賴的精美出品。
每一天梭表均附有全球性服務保証書
瑞士天梭表自一八五三年以來馳名世界已逾百載
總代理：寶天時洋行 OMEGA TISSOT

三菱重工業株式會社
MITSUBISHI
HEAVY INDUSTRIES, LTD.
三菱重工
百貨公司戲院
餐廳壬多
有一架
軟雪糕機
製雪花機
包你生意興隆
成本輕一本萬利
管理易自動控制
快捷省電經濟耐用
分期付款
詳細說明函索即寄
總代理：
和記電業有限公司
WO KEE HONG LTD.
香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓
電話：二三一〇五六（五線）



盧海 痔瘡 病
[illegible]

泰會向美軍要求 轟炸北越訓練營

該處專培養泰共行動基幹分子 乃巴博稱該建議未獲美方採納

【曼谷一日合衆國際社電】泰國副總理乃巴博於星期四日說，泰國曾要求美國轟炸一所位於北越的共黨訓練中心，該中心培養在泰國進行顛覆行動的基幹分子。乃巴博在一次參議院會議後發表上述談話，但他並沒有透露美機是否曾轟炸該中心。該訓練營位於河內西南約三十五哩的和平，在三月間美機實施部份停炸時所劃下的十九度綫以北。據悉，美國以前數次拒絕轟炸該中心的要求，因爲該中心位於一個人烟稠密的地區。

【曼谷一日路透社電】泰國內政部長乃巴博今日透露，泰國部隊曾經滲透入北越，試圖破壞河內附近一所重要的游擊戰術訓練學校。乃巴博部長說，但泰軍未能成功，因爲該所學校設在地下，而實際上每個受訓者亦住在地下。但此間的軍方人士說，參加此次行動的軍隊，是最近由著名的美國「綠扁帽」反游擊戰術專家訓練完成的。乃巴博部長告訴記者說：該所學校的地點，在河內西南約三十哩的和平，接近寮國的邊界。北越最接近泰國的地方（中間隔着寮國），是一片綿延二百哩的森林和高山地帶。泰國官員說：這所戰術訓練學校，是共黨滲透分子（包括北越人和寮國人）的主要來源，他們被派往泰國東北，組織地方游擊隊。

沙普將軍大吐苦水 在任四年備受掣肘

越戰不能利用強大空軍感失望

【檀香山卅一日美聯社電】美國海軍上將沙普將軍，於星期三日放棄統領在太平洋的所有美軍。他說，在越戰中「不能充分利用強大的空軍力量，是使人感到失望的」。但他說：儘管在他四年的任期內多受到限制，但是美國軍隊仍得到「非常好」的收穫。曾經服務四十五年之久的沙普退休後，其職位由邁肯上將接替。授職儀式是在珍珠港的美國航空母艦漢科克號上舉行的。參加該項儀式的顯要中，有參聯首長聯席會議主席惠勒將軍和森斯康剛將軍。沙普在第一次東京灣事件前不久就任該職。他說：「自此以後，未有一次陷阱的時刻。」他說：「自由世界在亞洲的地位較諸四年前大爲改善。」「北越現在應當覺悟到要在南越打勝仗是沒可能的。」他補充說，河內希望從「政治和心理上」得到勝利。沙普說：美國必須「緊緊把握到一個令人滿意的解決方法」。

瑪嘉烈公主昨主持 海峽氣墊船啓用禮

【法國布倫一日合衆國際社電】瑪嘉烈公主星期三在布倫機場主持第一艘商業氣墊船橫越海峽的啓航慶祝儀式。瑪嘉烈公主和丈夫史諾頓伯爵乘英製SPN四氣墊船，由丹佛爾前來，在布倫接受法國主理外交事務利高斯基所歡迎。瑪嘉烈公主和利高斯基在聲明中提及英法的新關係，表示歡欣，並爲伊利莎伯女皇及戴高樂總統祝飲。

不管在狂歡之中，該船仍以最高的速度行駛，航程歷時三十五分。正當瑪嘉烈公主在船上出現時，史諾頓伯爵正在駕駛室與駕駛員談話。在附近的卡平諾參加宴會之後，英國代表團乘該船返回丹佛爾。第一班商業氣墊船將在八月一日開始服務。每班船可運輸三十部汽車和二百五十四名乘客，這較目前的水路運輸，節省五十分鐘。

【英國多佛一日合衆國際社電】瑪嘉烈公主於星期三登上一架英國氣墊船，主持通往法國的英倫海峽航綫的開幕禮。該航綫可節短渡海時間由九十分鐘減爲三十五分鐘。數以百計的假日遊客者在崖頂上觀看公主及其夫婿史諾頓伯爵由倫敦乘直升機抵達主持開幕的情況。該氣墊船據說是世界最大的一艘，可容納三十輛汽車和二百五十四名乘客。它將於星期四日開始正式服務。

在西貢七十哩範圍內 越共發動連串攻擊

南越軍死傷失踪者約有二百人 駐越美軍已增至五十四萬一千

【西貢一日合衆國際社電】軍方官員說，越共於星期三和星期四兩日，在西貢七十哩內的地方，向政府軍三面攻擊。據報至少有一百九十四名南越軍殉職，受傷或失踪。不過，並沒有什麼跡象，顯示這可能是如詹森總統於星期三日所說的，他曾預感共黨正計劃發動一次新的「大規模」攻勢的開始。官員說，同時南越海軍陸戰隊會同美機關槍的美軍直升機，爲盟軍在越戰中最深入湄公河三角洲的攻擊作先鋒，於以前曾爲越共盤據的地方戰鬥兩日中，計共擊斃了越共一百零二名。

【西貢一日美聯社電】美軍司令部於星期四日宣佈，四千名美國生力軍，經已抵達南越，以加強盟軍的防衛實力，來對抗共軍可能在南越境內各地發動的攻勢。

在發表這項消息時，南越境內接近柬埔寨邊界的共軍進侵路綫附近地區，曾有過激戰的報導。共軍砲兵，曾向西貢週圍一帶的南越據點，發動六次地面和迫擊砲攻擊。這些受襲地區範圍，從西貢市西北偏西十五哩的南越部隊第廿五步兵師總部起，以至西貢市以西三十哩地區。據發言人說，所有共黨攻擊行動，都經已全部被擊退。

【西貢一日合衆國際社電】美軍發言人於星期四日說：最近抵步的四千名美國步兵，使到美國駐越部隊的數字，已上升至五十四萬一千名的新紀錄。此數字與詹森總統於今年三月卅一日所定下的最高限額，祇相差八千五百人。

滇西反毛群衆 攻保山營房 奪武器糧食

【台北一日中央社電】敵後消息，滇西反毛工農羣衆曾攻擊保山共軍營房搶奪武器與糧食。據消息中指出，保山、騰衝、龍陵、施甸等地的反毛工農羣衆，六月間聯合這些地區的武裝民兵一千餘人，包圍保山縣關鎮，共軍營房，搶奪共軍武器，糧食和服裝時，與守衛共軍發生激烈槍戰，共軍不支紛紛逃竄。工農羣衆獲大批武器，糧食後，已轉入滇西一帶的山區。敵後消息又說，騰衝反毛「紅衛兵」最近經常搶刼往來的車輛，例如六月下旬中共運鹽汽車七輛經過騰衝、保山間公路時，曾被這些「紅衛兵」搶刼一空。

武元甲在柬國境 策劃對西貢攻擊

【西貢一日合衆國際社電】聯軍情報人士於星期四日說：北越國防部長武元甲將軍，相信現時正在柬埔寨，親自計劃向西貢作下一次的攻擊。

他的總部是在綠寧以西約五哩的樹木附近，這是一個柬埔寨大農場和臨時機場所在。這些人士說，共軍正在該地從事訓練和整隊。

美參議員范寧 反對韓福瑞主張 解除對中共禁運

【華盛頓卅一日中央社電】亞利桑那州選出的共和黨參議員范寧，前天在參院全體大會中發表演說，對副總統韓福瑞主張解除對中共全面禁運的建議，表示堅決反對。

范寧於評論韓福瑞在舊金山聯邦聯誼會發表的聲明時說，放寬韓戰時期所開始實施的對中共貿易之限制，要求將影響到幾乎每一個美國人，如果我們竟單方面解除對中共之禁運，即使是在非戰略物資方面，有許多事情必將發生，而且全都是對我們不利的。」范寧曾列舉若干事實，說明解除對中共禁運後美國將遭遇的不利情況，他並斷然指出，「紅衛兵」將美國描繪成「人類的敵人」，他們並不厭惡賺取美元，特別是如果這有助於扶持他們搖搖欲墜的經濟，并加強他們作戰潛力的話。

在越戰承擔較小角色 美共和黨擬競選政綱

尼克遜主張談判解決

【佛羅里達州·邁阿密一日美聯社電】共和黨政綱將提議美國在越戰中承担一個較小的角色，但將堅決如果沒有令人滿意的解決，美軍應不撤退。共和黨政綱委員會今日結束其聽取意見的集會，並着手起草該黨總統候選人在本年十一月對選民發表的政綱。

【佛羅里達州·邁阿密一日美聯社電】尼克遜今日說，美國必須尋求越戰的一種談判解決方法，但必須準備新的軍事和外交步驟，如果南越問題的巴黎談判一旦失敗。這位共和黨總統候選人提名的角逐者說，目前需要的是爭取「我們在經濟、政治、外交和心理方面努力的升級」，而這種升級是勝過軍事上之進一步升級的。他又說，一個能夠作出一種新開端的政府，應使美國有成功的最大機會。

美參議院投票通過 十九億餘援外撥款

【華盛頓一日路透社電】二十年來美援歷史中最少的援外法案，已於昨晚在參議院獲得通過。

這項十九億四千六百萬美元的法案，是以四十六對二十八票，在參議院中通過的。

這個法案，比衆議院所通過的約少了四千八百萬美元，而比詹森總統援外計劃所要求的數額，則少了十億餘元之鉅。

現時這法案交由一個會商委員會來處理，以解決參、衆兩院之間的分歧。

參議院本欲再進一步削減該法案，而且以壓倒性票數，否決若干項要求使以前所減緩實的修正案。

美國海軍飛機 擊落一米格機

【越南水域美航空母艦「好人李察」號上一日合衆國際社電】兩名分屬不同中隊和負責不同任務的美海軍飛行員，於星期四日擊落一架北越米格廿一型噴射戰鬥機。這是在空戰中被擊落的第一百零九架米格機。現時對於決定是那一名飛行員擊落這架米格機的問題，正發生困難。

一名美陸戰隊叛變 曾領導越共作戰 結果被美軍擊斃

【南越·會帥一日合衆國際社電】一支美國海軍陸戰隊巡邏隊的領隊於星期四日說，一隊美國陸戰隊，曾開槍射殺一名美國籍白人男子，因爲他是於附近帶領共軍作戰的人。陸戰隊伍長侯斯告訴合衆國際社將彭記者說，五名陸戰隊中，有四人曾見到該男子，並從照片中認出他就是在一九六五年九月起失踪的一個美國陸戰隊隊員。這項由侯斯的巡邏隊傳出的消息，是第一項具體的跡象，顯出越戰中有一名美國人協助共軍作戰，雖則有許多未經証實的謠言談及此事。

哥斯達黎加火山爆發 死亡失踪數十人

政府定明天爲國哀日

【哥斯達黎加·聖祖斯一日合衆國際社電】星期三，阿蘭奴火山的火山灰湧入中美洲廣大地區，官方發表之死亡總數增至六十八人，哥斯達黎加政府宣佈，以三日定爲國哀日，現仍有數十人失踪，千千萬萬居民撤離火山四週地區。火山噴出熔岩，火山灰和毒氣，現已進入第三天。

社論 反共必須敢於戰鬥！

——對亞、太理事會的一點希望

亞洲及太平洋區理事會第三屆部長會議，昨天已告閉幕。短短的三日會商，殊難獲得非凡成就，但若云僅僅是外交官們的暢面聊天，當亦並不盡然。對於這種會議，事實上不能存有奢望，此從過去兩屆會議的經過，可以證明。可是，儘管如此，這總比不開會好得多。九個成員國的部長級官員能夠聚首一堂，對亞洲和太平洋區各種問題交換意見，縱使無結論產生，亦至少可以互相了解彼此的觀點。因此，對它既不應抱持奢望，也不必過分漠視。無論如何，它代表這一地區國家的一種協調精神和友好關係。再就亞、太理事會的誕生經過而言，本質上是一九六一年中、菲、韓、越四國外長馬尼剌會議的擴大，若無韓國的積極呼籲與多方面展開磋商，則亞、太理事會就無法成立。由此可見，自由國家的團結，從播種而至收穫，其過程是相當艱難與曲折，絕非一蹴而幾的。

第一屆部長會議，是在一九六六年六月十四日至十六日於漢城舉行，第二屆部長會議，則於去年七月五日至七日，在曼谷召開。兩次會議閉幕後所發出的聯合公報，綜合其要點有：㊀重申亞、太區域人民獻身於民主，自由，繁榮的共同大業，在外來威脅下維護領土主權的完整；㊁對南越保衞獨立的堅定立場，表示同情；㊂支持與加強最適合環境和人民需要的自由社會制度；㊃在平等精神下，加速這一地區的經濟成長；㊄加強文化交流，保持密切合作。從上述的主張而觀，我們可以對亞、太理事會的性質，既略其輪廓，此即它是側重經濟與文化合作的組織，毫無戰鬥性；而此點則正是它的先天弱點，使這一組織無法完全適應亞洲與太平洋區的客觀需求，如果有所貢獻，則貢獻也極有限。

泰國外長乃他納在此次集會中，說了一句意味深長的話。他說：「讓我們團結在一起，生活、思想與工作在一起。」由於亞、太理事會的缺乏戰鬥性，現時能發揮的作用，祇可說是生活在一起，思想與工作並未全面一致，使團結無法達到天衣無縫的境域。對於這一缺點，我國立委谷正鼎在其書面質詢中所提出的意見，頗多發揮（請參閱昨日本報第三版台北通訊）。根據他的見解，亞、太理事會的組成目的，在於防制共黨侵略，因此，這一組織的性質，開宗明義應是軍事，政治與經濟的綜合反共組織。今天我們所謂共黨侵略，指的當然是中共政權的對外擴張野心和行動。換句話說，抵抗中共在亞洲和太平洋地區的一切侵略，纔是該理事會的正統任務。如何履行這一任務呢？依照谷氏的主張，就是「亞洲國家面臨共黨侵略的威脅，應當進一步的積極團結，在軍事上作有效的防禦……除日本外，其他亞洲反共國家，近來深感有此必要，大家應及時推動，以團結的軍事力量，來遏制共產侵略」。不過，這祇能反映我國朝野的看法，實際殊難作到，因爲除了日本之外，甚至連南韓對此也缺乏興趣。日本的反對是以受憲法拘束爲藉口，南韓的出發點則是因爲理事會的締成員國，有的與美國締有防衞條約（例如中、韓、日），有的屬於東南亞公約組織（例如菲、泰、澳、紐），有的正受美國直接軍事支持（南越），無須疊牀架屋，再締軍盟。南韓此種見解是否正確，見仁見智，不能肯定，但有一點我們必須堅持的，就是亞、太理事會原則上毫無疑問是一個反共組織，今天談反共，就必須敢於迎戰，敢於作戰，畏首畏尾談反共，無濟於事。

在亞洲和太平洋這一遼濶地區中，每個國家或地區的安全，均受中共的威脅，狼烟四起，亂源即來自北平。因此，亞、太國家的團結，其對抗的大敵就是中共。如果有人故意漠視於這一事實，那就是自欺欺人。目前中共正陷於上下縱橫的大混亂和大分裂，我國外長魏道明在理事會中發言時，曾有詳盡的分析。魏部長就指出中共現時不僅反對越戰和談，主張作戰到底，而且在寮、泰、馬、緬、印邊區，積極培養武力，以資滲透顛覆，同時又不顧一切，發展氫彈與火箭，顯然爲其侵略作準備。魏氏這段話，雖然他沒有正面呼籲在軍事方面採取某種方式的合作，但他顯然在努力促使各國認識事實，鼓勵大家拿出決心和勇氣，使亞、太理事會成爲一個戰鬥性的組織。魏部長的結語，可以看出他期待的是甚麼。他說：「我們深知，中國問題要由中國人自己來解決，我們知道責任所在，必竭力以赴。惟我們所期望於世界愛好和平人士們的，乃在於同情的瞭解與道義的支持。尤其在安危與共的友邦的瞭解與支持。在目前的嚴重局勢下，任何一廂情願的姑息中共的想法，將直接或間接的對侵略者予以鼓勵或支助而延長禍亂。」這段話明白說明了我國並不企求任何外力，援助我們解決中國問題；但站在一邊的友邦如果心存姑息，而缺乏戰鬥性的反共意志和決心，則等於變相的助紂爲虐。參加亞、太理事會國家，對此應該知所去從了。

[illegible]英文書院

F.5會考班招文理科會考生

招考班級：(A)英文部：F.1—F.5（會考生）(B)中文部：中一至中四

即日開始報名

地址：新界元朗錦田（26.16.18.18A.23號巴士可達）

電話：760623 校監：鄧乾新

堅道 [illegible]英文書院

設備完善 管教謹嚴 師資優良 學風淳樸

校址：香港堅道十一號（電話：二二四零五六四）

班級：英中一至英中四（F.1—F.4）△英中五（F.5）經截止報名▽

報名：每日上午九時至下午六時

入學試：八月三日（星期六）上午九時卅分開始 英中一至英中四（F.1—F.4）△英中五（F.5）考試日期另行通知▽

監督：易德明 校長：黃少明 副校長：容宜燕

聖嘉伯烈英文書院

招收男女新生暨插班生 考期：八月三日（星期六）上午九時

中學部：F.1（中一）新生。經取錄註冊後，得免費參加暑期英數補習

F.2—F.5（中二、中三、中四、中五）插班生。（中四及中五會考班全日上課）分文科。理科班。

F.6—COMMERCIAL（中五商科）新生。（凡F.4修業期滿學生，可申請入學。一年修業期滿考試及格後頒發畢業証書）

小學部：P.5–P.6（小五、小六）插班生（小六參加升中會考）

夜學部：由ABC初級班至F.4（7:30P.M.—9:30P.M.）

校址：九龍塘嘉林邊道3–3A號全座 電話：833413

監督 陳延瓘 校長 莫培遠 副校長 黃中屋

天主教利瑪竇書院擴校招生

本校今秋擴充校舍並增辦若干班級，現接受1968年至1969年度新生入學申請

班別：英文中學F.1至F.6 英文小學幼稚班至P.6 中文中學中一至中六 中文小學幼稚班至小六

申請入學手續：向本校校務處領取申請表格，填妥後連同兩吋半正面照片兩張及報名費二元交回本校，並於指定之日期到規定之試場參加考試

校址：第一校（男校）：原址大坑東四三九〇號地段，由本月起遷往深水埗醫局街145—149號新建校舍（深水埗碼頭附近2,2A,2E,4,4A,5B,12A,12B,16,19A,19B,26,31A,31B,33A等各綫巴士均可到達）

第二校（女校）：尖沙咀山林道十八號

第三校（分男生部，女生部）：深水埗大埔道七十號

電話：865010 · 670406 · 811429 · 675784 · 794458

哥林比亞無線電學校招生

科目：（1）無綫電工程全科（2）高級無綫電黑白彩色電視工程科（3）有線無綫電工程實物函授科（供香港國家實習，學生遍全球各地）

校址：九龍保安道23—28號近青山道仙樂戲院 TEL：791115 · 864999 電話索章免費寄奉

本校歷史悠久，[illegible]

天主教聖若望英文書院 招生

本校一九六八年九月擴充校舍，增設太子道全日制中學部女校，擴充班額，現在開始辦理一九六八—六九年度新生入學申請事宜。

班別：全日制男校及女校F.1至F.5，小學一至六年級及幼稚園高低班

申請手續：向本校校務處領取申請表格填妥後連同二吋半身正面照片兩張及報名費二元交回本校並於指定之日期親到試場參加考試

校址：[illegible]

[redacted]

東南無綫電專招男女生

科別：（一）高級無線電及電視工程科一年級新生兩年制（二）[illegible]（三）[illegible]（四）[illegible]

試期：八月四日 電話：八八七二二六（四線）

校址：旺角花園街七十五號七十七號[illegible]

監督兼校長鄭文熾

仁伯英文中學 招各級新生

考試：八月十日上午九時

校址：北角繼園（巴士公司直上）

電話：七〇二六一五

附註：（一）如家境清貧者得申請「陳氏助學金」（二）凡參加升中試者得免試入學

地利亞修女紀念學校

招一九六八年男女新生

中學：男生部：F.1—F.5（會考班） 女生部：F.1—F.5

小學：男女生：P.1—P.6及幼稚園高低班

報名手續：（一）出生紙（二）半身相片二張（三）報名費二元

夜學部 招男女生

1.英文夜中學：F.1—F.5（會考班）

2.預科：F.6—F.7 G.C.E. & HKU MATRIC, ARTS & SCI. SUBJECTS

3.英專班：P.4（字母班）—F.5（會考班）

制度：本校採用半年升班制

開課日期：八月六日

地址：尖沙咀亞士厘道27號（新樂戲院後面）

電話：六六九二四三

鄧鏡波英專夜校 招男生

制度：本校採用半年升班制

班級：P.4（字母班）—F.5（會考班）

開課日期：八月六日

地址：天光道16號電話：六二〇三四一

德信英專夜校 招男女生

制度：本校採用半年升制

班級：P.4（字母班）—F.5（會考班）

開課日期：八月六日

地址：柯士甸道103號，電話：六七三四四六

天主教聖基多福英文中學 男校、女校 聯合招生 （F.5）會考班

班級：小學，小一至小六P.1—P.6 幼稚園，高，低班及幼兒班 中學，中一至中五（會考班）（F.1—F.5）

考試日期：八月七日（星期三）上午九時

校址：男校：北角英皇道九〇三號 女校：北角英皇道九〇五至九〇七號（近新寶池）（自備校車接送）

電話：七一七二六一，七一七二六二

校長盧錦倫

西南中英文中學

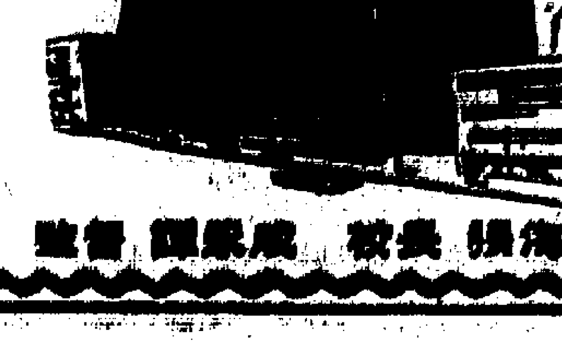
西區新校 灣仔分校擴班招生

校址：正校—西營盤[illegible]林道廿五號（[illegible]小學後面） 電話：468760
分校—灣仔道交加里七號（[illegible]戲院後面） 電話：727221 721982

學級：英文部—L.F.6 F.1—F.5 U.F.6（商科班） P.1—P.6
中文部—中六 中一至五 小一至小六各年級

考試日期：八月七日（星期三）下午二時。持有升中考試證者，得免筆試。

報名：即日開始，星期日照常辦公。



監督 [illegible] 校長 [illegible]

港九 達明會計輔導處 八月份日夜新班及函授班招生

A.I.A.全科班

L.C.C.簿記會計班

英文成本會計高級班

會計簿記預備班（歡迎參加，不收任何費用）。[illegible]

地址：香港利尼詩道一七〇號四樓。

九龍分處：旺角彌敦道六八七至六八九號三樓（旺角中華戲院側）

電話：八一三三六一

聖培爾英文書院招生

英文部：中一（F.1）—中五（F.5會考班） 大學預科（F.6G.C.E）理組一班

中文部：幼稚班—小六（參加升中試）

考期：八月三日上午九時

校址：九龍窩打老道勝利道電話：八五一五八一

校長寧恩承英國牛津大學碩士

靜宜女子中學 新校招生通告

本校因考生衆多，中小學各級全部額滿，特增設界限街新校，續招各級品學優秀女生，以宏造就。

概況：本校太子道及界限街兩校，同屬宏偉新型校舍，環境高雅寧靜，擁有[illegible]，並設有完備之科學實驗室，圖書室，音樂室，以德智體羣爲施教方針，爲教學之理想學府。

班級：英文中學中一至中五。（保送會考） 中文中學中一至中五。（保送會考） 小學一年級至六年級。

報名：即日起，每日上午九時至下午五時。

校址：太子道二七七至二七七A號全座 界限街一二六至一二八號全座

電話：六四五一九二（招生辦事處專用）

新校正進行裝修工程，報名手續仍在太子道統一辦理。

工商日報

中華民國五十七年八月二日 星期五 農曆戊申年七月初九日 第三頁

詹森在記者會上強調 倘共黨再進攻南越 即採其他軍事措施
並指出北越南滲兵員比前更多

【華盛頓卅一日美聯社電】詹森總統本日在臨時記者招待會中說：如果共方在南越發動攻勢，美國可能「要考慮其他軍事措施」。他對于北越尚未減少共軍事行動，表示失望。他說：北越在七月份滲透入南越的人數，估計達三萬名。北越現滲入南越的人數，現較前此任何時爲多。「我們估計八月份其數將更多」。他引北越南下卡車和水運的最近數字，謂「我們有種種理由，相信敵人正準備大舉進攻我軍和盟軍。」他並鄭重說：我們希望似迫于眉睫的敵人攻勢能够取消。」又謂：「我們不能讓我們的兵員陷于窘境，當我們覺得停炸北越不致使美軍人員進一步喪失生命和造成盟軍的死傷時，我準備停炸」。

【華盛頓三十一日路透社電】美國總統詹森於今天說：他有一切理由相信南越境內的共軍，正準備一項大規模的襲擊。詹森總統對記者說：他的資料是於今天由西貢的美國官員供給的。這些資料是以從北越滲入的日益增加的敵人數量，以及俘擄的共伴爲根據的。他又說：共軍正在「進行一項大規模的努力」，以備在南越發動一項大進攻，尤其對某些特別指定的城市爲然。他並未有說明這些城市的名稱。他又說：如果共軍是發動一項大規模進攻的話，南越境內的美軍是準備對來襲共軍加以迎頭痛擊的。詹森總統續說：從北越滲入南越的共軍數量，「現正較越戰的任何其他時期爲多」。他又說：約有三萬名北越軍經已於去月開入南越境內，估計將有更多共軍在下個月內滲入。此外，一切跡象顯示：共軍的水陸運輸都較前繁忙。他又被記者詢及國務卿羅斯克，於昨天在一個記者招待會中所發表的談話，表示美國的越南政策會否有任何改變。詹森總統說：如果共軍發動一項新攻勢，美國是常常可能迅即以「更多的軍事措施」來採取行動的。他又說：倘眞是有這種大進攻，美國是準備採取行動的。詹森總統希望美國在減少轟炸北越方面的抑制行動，會獲得河內方面的同樣抑制行動的反應。但是他說：最近增加的共軍調動，對峴港的火箭襲擊和其他行動，「使我們非常灰心」。詹森總統又表示：他希望美國的轟炸抑制將會得到河內的感激和作相應的行動。他又說：他仍然希望巴黎和談獲得成功。

羅斯克盼其他國家 以強硬態度對河內 則對和平大有裨助
並重申美對亞洲承諾決不改變

【華盛頓卅一日路透社電】國務卿羅斯克在今天所公開發表的談話中暗示，如果其他國家顯示他們並不支持河內的立場，則對越南和平，結果可能獲得進展。

羅斯克告知東京「讀賣新聞」記者石原裕說：北越談判人員，正利用巴黎和平會談，作爲一個宣傳論壇。

他說：「但是，我們並不感到氣餒，我們將繼續我們誠懇的努力。其他國家，實可作出一項貢獻，向北越顯示他們現時的強硬姿態，並不受到他們所稱的國際廣泛之支持，藉以促進和平。」

有關及美國是否會變更其政策，羅斯克說：「在任何人的心目中，對於美國將會重其在亞洲的承諾，實不應有所懷疑。」

他說：「我們在南越的目的，依然是一項充分的解決辦法，我們將不接納少過此點的若何事情。」羅斯克同時并強調說明：「我們并不謀求實行美國強制下的和平，和担任爲世界的警察。」

羅斯克又說：「我們認爲解決爭端以及維持與加強和平，應該是一種合作性的努力。」他說：「我認爲大部份美國人民，都能認識設法由世界退卻的危險，但他們大多數都認爲其他國家集團，應其本身利益計，應該肩負維持和平的較多任務……。」

羅斯克并重申美國政府對於改善對中共關係的願望，但是他說：「不幸北平現繼續其特別對美國敵視，自我隔離和致力於以暴力推翻其他政府的姿態。」

他敘述日本對於在亞洲共產經濟與社會發展所担任的角色，是「重大得很的」。他并說，他盼望日本能較大的參與美國及其他國家的合作。

奧國教區神父 抨擊節育通諭

【維也納一日合衆國際社電】一名奧國教區神父抨擊教宗最近對於節育的通諭，他說：「我的確希望我們會很快獲得一位新的教宗。」

該神父韋爾博士是奧國工人區的一位本堂神父，他於星期三日晚上，在一項全國性電視廣播中，對節育問題的通諭，作出上述的聲明。

韋爾說：「我拒絕接受此項通諭，並且的確希望我們會很快獲得一位新的教宗。」他又補充說：他爲了向堂區中的教友解釋教宗的立場，已招來了「很多麻煩」。

【羅馬一日合衆國際社電】羅馬報紙「時代報」於星期四日說：天主教教宗保祿六世於星期三日的一個接見民衆場合中，在再說他的節育通諭時會下淚。

據報說：在一個時期教宗的面上都「佈滿淚痕」。

該項報導，却未有出現在其他義大利報紙上，也未有接到官方的證實。

教皇反對節育 宇丹亦表不滿

【聯合國三十一日美聯社電】曾對教宗保祿的越南和平呼籲表示歡迎的聯合國秘書長宇丹，星期三對教宗反對人工節育的通諭，亦表示不敢苟同。

聯合國秘書長的一位發言人於答覆記者詢問時說，宇丹曾披閱過教宗的該項通諭，但仍然堅持他於去年十二月八日的聲明，該項聲明說：「一個家庭大小（人口多少）的選擇必須取決於該家庭的本身，而不能由任何人越俎代庖。」

宇丹秘書長是於歡迎由廿五個國家元首及政府首長簽署一項贊成控制生育的文件時，作上項聲明。他堅持每個家庭在生育控制方面均有權選擇。

台北一名中年婦人 看亞籃冠軍爭奪戰 興奮過度突然逝世

【台北一日美聯社電】年四十四歲的王演文女士（山東人），昨晚在電視機前觀看第二屆亞洲女子籃球賽，因興奮過度而致心臟病突發，終於不治去世。當時，南韓隊正在擊敗日本隊，奪得本屆比賽的冠軍。據死者的李姓僱主說，王女本來有心臟衰弱的毒症，昨晚在電視機前，欣賞日、韓決賽，於最緊張的時刻，突然連同座椅，一齊倒地。當送往台大醫院急診處時，已香消玉殞了。

蘇描述大陸情勢惡化 敵對派系武裝衝突 北平現已失去控制

【莫斯科卅一日法新社電】蘇俄官方「塔斯社」今天描述中國大陸數省危險惡化的情況，「紅衛兵」與敵對的武裝「革命組織」之間，無可控制的武裝衝突。

「塔斯社」說：北平當局對於上述兩個組織，已失去控制，而陸軍現在是「毛澤東依賴的唯一力量」。

該社在一篇自從「文化革命」以來，對中國大陸事態發展所發表的冗長報導中說：由蘇家和外國報紙發表的消息表示，「大陸鬥爭曠日持久」的三項主要原因：㈠「毛澤東總部」可能發生一種爭吵，而北平對軍方各單位發出自相矛盾的訓示；㈡北平與各省的親毛派當局間，可能已發生歧見；㈢一般人對毛澤東集團的政策，和「所謂革命委員會的武斷專制的統治」，日益產生不滿。

「塔斯社」又分析說：本年六月初中共軍隊曾奉命不要干預兩派的武鬥，而這些「命令」是由軍方「司令員」所發出的。

但是，在隨後數週中，有數省的情況已告危殆惡化，跡象已顯示清楚，北平當局已對「紅衛兵」和武裝「革命組織」失去控制。

「塔斯社」又說：外國報紙消息表示：北平當局知正發出相當不同的訓令，而中共「解放軍」的六十四軍，已奉令從北南下廣東，帶着「大炮和機關槍」來對敵地的武鬥。

「塔斯社」又說：北平與各省當局之間的歧見，說：最近從中國大陸傳出的消息表示，「毛澤東總部」支持「文化革命委員會」和極其支持的某些武裝組織，而支持「文化革命委員會」的人，則支持各「革命委員會」的敵人。

蘇捷會談最後一天 上月三十一日在捷克西爾納舉行捷俄共主席團最後一日的會議，圖右方的捷克議會議長史穆科夫斯基，在與其他捷克領袖散步時，一面談話，一面作出手勢。其餘從左方起是：蘇聯總理柯錫金。（美聯社無線電傳眞）

台一留美學生 被控叛亂罪 昨審結候判

【台北一日美聯社電】軍事法庭於星期四日在前夏威夷東西文化中心學生陳玉璽（台灣出生）否認叛亂罪名後，宣佈延期宣判。該項罪名可能會受到死刑的處罰。

該案由三位法官會審，於審訊三小時後，首席法官宣佈審訊結束。

鄂長江漢水兩岸 數次受洪水災禍

【台北一日中央社電】據中共今天新聞廣播，湖北境內長江、漢水兩岸的農業生產，已受到洪水的嚴重威脅。中共新聞廣播說：今年長江、漢水的幾次洪峯後，江河水位猛漲，以致湖北出現了很大的洪災，嚴重威脅着長江、漢水兩岸的農業生產。廣播中說，目前農業受嚴重威脅的地區，包括嘉魚、公安、安陸、鄖城、松滋、監利、廣濟、大悟、溪夢、石首江陵等縣。

中共駐也門人員宿舍 遭受反共分子襲擊
多人受傷另一紡織廠設備被毀

【台北一日中央社電】中共駐也門「大使館」透露，也門反共武裝力量，曾多次砲擊中共在也門工作人員的駐地。

據中共「新華社」廣播，中共駐也門「大使館」七月卅一日在一項聲明中指出，今年七月廿五日，也門反共武裝力量，曾砲擊在也門進行援助建設工作的中共技術人員的駐地和中共援助也門建設的紡織廠，炸傷中共技術人員，炸壞了中共技術工作組的宿舍、部份工廠設備和施工機械等。聲明中并說，也門反共武裝力量早在今年五月五日，就曾砲擊中共技術工作人員的駐地。

美國駐泰基地初傳警號
—共黨游擊隊突襲烏隆機場前後—

本報駐泰特派員乃汶良

【本報曼谷通訊】美國駐在泰國七大空軍基地之一的烏隆機場，于七月廿六日晚上十時到半夜，遭一批共黨游擊隊侵入襲擊，引起爲時半小時的激烈槍戰，零星駁火至翌日清晨始告停止。泰國哨兵一人當場陣亡，美空軍人員三名輕傷，一名重傷，一架四噴射引擎C—一四一式運輸機與一架F—四D戰鬥轟炸機受傷損。共黨游擊隊則兩人斃命，兩人被俘，機場守衛當局尚擄獲中共製造之AK—四七式自動快射步槍兩支，子彈九排，塑膠炸藥四包和手榴彈枚六（其中四枚爲俄製）。

這一烏隆機場遇襲的消息，最先由烏隆美軍以無線電報告曼谷沙吞路的美軍援顧問團總部，時已接近午夜，值班軍官一面馳報軍顧問團長，一面報告近在咫尺的美國駐泰大使；泰國總理他儂元帥也以三軍最高統帥的身份，於凌晨零時三十分接到初步報告。翌晨六時，雖爲週末假期，美大使館、美軍顧問團以及美新聞處，均加派人員臨時辦公了，泰三軍統帥部、陸軍總部與警察總署亦舉行緊急會議，商討應付步驟。而曼谷州烏隆間的軍用電話以及無線電報更是自晨至午不曾斷過。

烏隆，華僑稱爲「英哨」，是泰國東北部一大重鎮，距曼谷三百英里（四百八十公里），與寮國邊境不過卅英里，其北爲廊開府，是與寮都永珍隔湄公河相望的邊陲要隘，其西南方爲呵叻，東南部爲烏汶，皆有泰美聯合建造的巨型空軍基地，烏汶且駐有澳洲及英國的象徵性機隊。除烏汶、呵叻及烏隆等三個前進基地之外，其他四個美空軍基地是烏塗波、梭桃邑、塔基及清邁。烏塗波在曼谷以南，濱臨暹羅灣，建有碼頭，供油船、運兵船及供應船起卸人員物資，是B—五二巨型噴射轟炸機的基地；清邁也屬前進基地，但空勤活動較爲稀疏；塔基在泰國中部，屬支援基地性質；梭桃邑在暹羅灣內，爲一個補助基地。呵叻、烏汶三基地，專供出擊北越，寮國的戰鬥轟炸機及偵察機起落。烏隆且有規模龐大的修護工廠，隸屬于美國航空公司，担任空中運輸及地面機械工作的中國退役空軍及資深民航人員，大都在烏隆定居者，已逾一千人。同時，中華機械工程公司與榮民工程處所屬的泛亞公司，均在烏隆設有辦事處，承包建築東北一帶戰略公路，來自台北的工程及技術人員，也有很多。

泰共進襲烏隆基地時，他們化裝爲普通農民，趁暗夜掩護，爬過鐵絲網，先以利刃刺斃守衛哨兵，然後衝向距離機場邊界約有三百碼的三架美國飛機，在場負責安全的泰、美軍憲聞警，立即出動截擊，並通知經常在天空巡邏的直升飛機協助，所以共黨游擊隊尚未迫近機坪，即已處于不利形勢，他們一面向守軍還擊，一面用自動步槍向飛機開火，同時投擲手榴彈與炸藥包。戰鬥結果，共軍不支潰退，分向機場外面的稻田逃逸，除遺屍兩具外，兩名輕傷的共軍也在機場邊緣的草叢中爲追擊部隊捕獲。兩架受損的飛機中，運輸機的右外邊引擎爲一包炸藥爆炸時引火焚損，並和戰鬥轟炸機同時受到槍彈及手榴彈破片所傷，運輸機機身發現彈孔四十九個，傷損較重；「幽靈」式機損失較輕，三數日內即可完全修復。

據說，這架受損的C—一四一機是一架快速的軍用救護機，遇襲時機上尚有女性護士兩人，幸均安全無恙。它們停在烏隆，原是準備接運三名將爲北越釋放的美飛行員，經菲律賓克拉克基地飛返美國的。

此次突擊烏隆基地的共黨分子究有多少人？官方也說不出肯定數目，因在黑夜視線不明，但依槍聲及俘虜供詞估計，當在十人至卅人之間，美國大使館的聲明列爲十人，又說可能多至二十人；但泰國軍警方面的推斷，則自二十人、廿五人至三十人不等。當局點驗共軍遺屍，確定其中之一爲來自寮國的北越人，另一人則是由曼谷趕去的共黨特工。所以有關機構推測，這是一次早有計劃的行動，是由曼谷的共黨地下總部所領導，來自北越及中共的幹部所策劃，而由匿處東北一帶的泰共武裝部隊中，選調敢死小隊組成的。

據說，早在今年年初，主持剿共大計的泰國剿共總部即已接獲情報，共黨有計劃突襲泰國境內的美空軍基地，因此早就命令負責軍警加意防守。不過，當時高級將領多以爲，共黨的首一目標會在烏塗波，所以防衛特別嚴密，由美國派遣直升機日夜在基地四週上空巡邏外，並由泰國調派軍警小組深入機場四周山林搜索，以防共軍使用火箭或迫擊砲直接襲擊機庫跑道，數月來且已捕獲不少嫌疑分子。却不料共黨選定烏隆首先下手，但幸而當局有備，不致會眞。否則任由共軍衝到機場內層，戰鬥轟炸機及偵察機密集停駐的地區，泰、美兩國的死傷損失決不止如此輕微。

自烏隆事件發生後，泰、美軍政當局已採取了更有效的措施，以防共黨重施故技。同時，剿共總部也預料到於共黨在泰國開闢第二戰場的決心，今後此類偷襲當有不斷發生的可能。他們並指出，烏隆基地遇襲的內幕，有三方面：第一，共黨在農村所進行之滲透，顛覆活動，未能獲致預期之效果，故改變方針，轉向城鎮採取行動，第二、對城市及軍事基地，進行試探性攻擊，以考驗軍警之防衛力量，第三、製造聳動聽聞的聲勢，以收宣傳效果。而應付之道，只有加強基地防衛與主動全面進剿。所以東北部的剿共戰事，今後將會更激烈，更大擧地展開。（七月廿八日寄）

科學家已獲眞憑實據 酷熱會使夫妻反目

從三十萬個氣象台的報告分析所得，揭露熱天受孕較少，性罪行較多，與及較易產生暴亂等等意外。

·采英·

秋冰澡浴，雖微有寒意，但可以增強熱情。

如果我們今年有一個延長和炎熱的夏天，那末，就要留意家中的吵鬧，因爲專家們說，情緒和換氣生活，能够被天氣改變。

事實上，科學家們都逐漸相信，天氣對於自殺事以至駕駛汽車，都有重要的影響。

科學家研究世界各地三十萬個氣象台的報告，已經確立了例如，對於女人懷孕有着適當和不適當的天氣。女人們在長時的炎熱天氣受孕，較寒冷時受孕成功的少。

美國的科學家稱斯說：人類的受胎能力，在平均室外溫度華氏六十五度時最高峯，那是最適宜於做受胎的時候。

當溫度上升至七十多度的時候，受胎能力就減。男女兩性間的接吻，在這個時候會停止，並且會開始口角。

當塔爾斯拔樹陰下溫度，達華氏一百度時，統計顯示，受胎能力低降百分之三十。

同樣的，日本女人的懷孕，以四月份櫻花盛放的期間達高峯，並且在仲夏的炎熱期間尖銳的低跌。

醫學家們正在研究，天氣對要獲得到愉快成功生活的機會，也有着許多關係。

他們知道，在溫和氣候出世的孩子們，比較在炎熱地區出世的，較爲健康和強壯。

例如，在英國、美國和瑞典的嬰兒，死亡率僅及墨西哥的三分之一。

根據最新的理論，在冷寒天氣受孕的孩子，可以由他們的父母遺傳較大的能力和智力。

他們可能比較在長而炎熱夏季期間受孕的孩子，在生活方面，較爲成功和長命。

但是，氣溫還會影響成年人的行爲。例如，在義大利，悶熱的南部所發生的性罪行，比較在寒冷北部所發生的超過兩倍。

在德國，實用生物氣候研究會曾發現，在溫暖的季風由南面吹過阿爾卑斯山時，自殺的頻率就顯著增加。

在美國，炎熱的暴熱南風（人們叫它做「瘋狂之風」），刑事法庭列案時亦將它計算在內。

一八九六年的十天熱浪期間，華氏一二二度的熱風吹過紐約行人道時，有三千人死亡。

把那些紀錄保持下來的幾個警察人員之一……

一個漫長和炎熱的夏季，會把習慣於較爲溫和氣候的人神經拉緊，令他們忍受不住。

種族暴動，當暑熱把人們神經拉緊時，便在美國發生，直至神經像弓弦那樣突然折斷爲止。

格魯布斯醫生，注意到「人們的緊張炎熱被破壞」。他說：「那好像接連不斷的打擊一個微妙得很的機具一樣。有一些人的體溫，上升至一百一十度或以上—「那是在身體發熱方面沒有聽見過的高度。」

人和動物都因中暑而死。另有以千計人的行動，好像顛狂。有一個人從東河被人拖出來。他曾經跳入河內，以求涼快，而忘記不會泅水。

不是偶合。

大氣壓力，也影響人類的脈搏和身體。空氣壓力的變化，會改變身體組織吸收水份的速度，而身體有相當多是水份。

大氣壓力一次尖銳的降落（例如像大風暴前），會使身體吸上較多的濕氣，使人感到鬱悶和神經過敏。

丈夫和太太們，會動輒發生口角，激動汽車的人們……和……發生意外。孩子們……校濕氣，和與人吵架。

嬰孩、小狗和小貓……也是以同樣方法受到……影響的。成年人會……

預防鈔票貶值妙法 鈔紙已愈縮愈少

鈔票的購買力雖然會逐漸縮減，但地產、硬幣、紀念郵票及古董等，却是不斷漲價的。

·兵丁·

這張紙的尺度是長六英寸乘二又四分三英寸，英國的家庭平均每年是用掉到廿七張，但是，即使把它放在英倫銀行的保險庫裏，一年之內，亦會縮減一張，這就是內在會縮小的英鎊。

無論英政府的聲明日趨或下降，英鎊總是低跌不已的。假如某人的祖父於一九一四年一次大戰前，在銀行存款一百鎊，至一九五零年，不計利息，它的價值已損失了三分之二，到了一九六七年，它的購買力僅爲一九一四年時的五分之一，到了一九六八年底，也許更少亦未可知。

也許你想摸出幾鎊儲存起來，以供退休或留給子女，那麼，如何能防止它因通貨膨脹而損失價值呢？金融專家是很少把他們的錢放在銀行內，或購買政府債券的。他們把錢投資在股票上，購買物業，及其他可能增值的物品。你也可以照他們的方法，也許你沒有五百萬鎊去投資一座辦公室大廈，但可以購買自己的房屋。據英國合作永久屋宇協會說，新舊式的房屋價值，已較一九五零年超過兩倍。

產業把按揭的數字加大，把還錢的年期拖長，每年用英鎊還款，較你貸款時越還越少，而房屋的價值，幾乎可以肯定是上漲的。這項利益，可以補償你所付的高利率而有餘。

無論你用哪種方法投資或備用便士投資，有許多方法，可以使金錢不會收縮。如果你的祖父把一鎊的一九一四年鑄造的金幣，儲存起來，現在的價值是七百鎊以上，而不是縮爲十八鈔，但除非你是眞正的硬幣收藏家，你不能再購到一八三七年以後鑄造的金幣了。不過，有利可圖的機會常來。例如一九六零年有一個英國錢幣商人的文員，給搭客找回一枚新的五先令硬幣，而時值達十五先令。如果你在一九六五年購買邱吉爾紀念的五先令銀幣，現在已至每枚值七先令六便士。

次一種值得購買的物品是甚麼呢？通知銀行替你留一套改鑄的新十進位硬幣吧！也許你在用的時代會覓集郵票，那麼爲甚麼不再來覓集，作爲防範貶值的方法，英國及英屬郵票，本世紀初，每年的價值增加百分之八點五。自一九五零年以來，總已增加雙倍。如要大量投資郵票，則需要經驗的，但購買紀念郵票，長期而言必可獲利。一九六六年世界盃紀念郵票，是發行量最少的郵票之一，售出郵票約一千二百萬枚，六個月後，單是四便士的已漲至價值二先令六便士。

硬幣、郵票、名畫、及其他無法大量生產的物品，在數年後其價值必定扳升的。任何製造優良，設計精美的物品，年期逾五十年以上，可能是良好的投資。如果你在一九五九年投資一千零五十鎊，購入安妮王后時代的六張椅，及兩張鼻背長椅，一年後轉售，可得一千二百六十鎊。到了一九六七年，這批古老椅的價值更漲三倍。各種地方工藝品，每件的售價十鎊起，除了你使用的利益外，所以提高價格出售，它漲價頗快，不少商人保証以原價取回任何已售的物品。當然，你要知道所購買的是甚麼物品，畢竟服識古玩，所費的時間不會超過其他任何嗜好。無論你專長甚麼物品，將可發現是不會受通貨膨脹的損失。

購買地氈如何？一張五英尺乘三尺的沙爾敦地氈，一九五零年時的價值是五十鎊，一九六六年已漲一倍。多年來，古董鐘錶等每年漲價百分之十五。去年倫敦拍賣一個鼻烟盒，一九四八年時以一千八百鎊購入，以二萬一千鎊易手成交。玻璃用品亦漲價，十八世紀初的不透明瓶，一九六二年售價是五鎊，現時是十二鎊。一個古代的鎮紙，一九六三年的售價是三千九百鎊，最近拍賣得六千鎊。

不過，無論你如何謹慎，款式的突然改變，可把古董的價值降低。股票亦有風險，但至少可以把風險分散。投資在不同的公司的投資基金，可由最少數的廿五鎊開始，短期內也許仍是損失的，但是過了許多年，將可獲盈利。

任何導致通貨膨脹的計劃，總是付資金盈利稅的，縱然如此，仍是合算。

電單車歹徒橫行 少女被釘十字架

他們穿長統馬靴，斜紋布工作衣，和以金屬裝飾的皮夾克。他們的頭髮長而油膩。他們的……也有十三的數目字。這代表第十三個字母M，表示……的人是吸大麻的。

一位警官說，那些與「無賴」黨徒混在一起的女子，……她們所有的錢都交給了他們。有些女子被派出去工作，其他則是……那麼流行一項性的耐久力的測驗，即一個女子應付任何款目的男人。

說來使人不相信，多數這些女子來自高尚的家庭。那種生活方式，對她們具有奇異的吸引力。那種生活方式，包括在紙牌中以那些女子作賭注，和在熱帶的酒吧舉行狂歡的派對。結果是酒吧被敗到大批抗議的電話。

那酒吧是不斷被監視的。「無賴」黨徒無需被驅逐和遞解，走進警察局，抗議他所謂「逼害」。

坦納身兼黨魁，自稱「無賴」黨魁。他說有一天，把坦納擲下。他被控持有毒品，……和……被判徒刑六年。

「無賴」黨徒羅列辯的一派，失了它的首領。……對付機構無賴的行動中，採取了……的步驟。

……酒吧已關門了。……不適宜作公共場所。

那五名青年，正等待法庭判決，他們被控把在……的……釘打，狄西釘十字架的罪名。（續昨）（文生）

工業界重視品質控制 關係銷場擴展甚大

美國電器金屬公司……每年有好幾次……推銷員……到……的……市場……他們推銷出去……實貨品，他們把實……不一而足。

……功於這種「品質控制」辦法。……大小……實驗……有的……品質可靠性工程部，有的……

在這個生產過程中……測度及試驗……所得結果……那樣的厚度。

……每一件產品……

……斯……透射檢查……因此可以……到……十萬分之一吋……

[illegible]

加強協助泰國抗共努力
美派空中突擊部隊致力爭取民心

·文生·

在曼谷的燦爛的綠佛寺，泰國黑豹師的一千五百名士兵，上週參拜後即出發赴越南，加入人數將達一萬人的泰國作戰部隊。泰總理乃他儂，向出發軍人致詞，明白指出，他們是前往爲泰國作戰。他相信泰國是共黨在東亞的「下一個犧牲者」。他說：「共黨今天依然滲入泰國，並增加對付我們的顛覆行動。」事實上，最少有二千名游擊隊，忙於在泰國東北部最貧苦的地區，散佈恐怖行動。

美國鑑於他在越南的逐漸捲入戰爭，並不熱心作任何重大方式的參加。所以對泰國的鎮壓叛亂，當泰軍出發赴越南，美國便靜靜的加強協助泰國在北部抗共的努力了。美國的努力，包括一支美國的小而罕見的隊伍，第六零六空中突擊中隊。它的六十六名隊員，不穿制服，不配槍。他們的任務是以供應必需的服務，包括醫藥援助和教民衆挖井或建橋，以協助泰國政府爭取東北部居民的效忠。最近，從泰國東北部回來的時代週刊記者卡拉爾，曾親眼看到突擊隊進行工作。他報道如下：

季候風帶來的大雨，把東北部的公路變成了泥沼，但突擊隊艱苦前進，乘着日本製的吉普，從一條村至另一條村。如果道路太險阻，便僱用牛車。一名泰國官員同往，向民衆解釋：「我們的政府關懷這些外國人來協助我們。」軍醫替民衆打針，染傷和醫治小疾病，包括痢疾。長遠的目標是，把這些技術教給泰人。

美國空軍在這方面所下的本錢不大的；每月的醫藥供應僅二萬七千美元。但這計劃已收效，它每年使約八十萬的農村病人獲得治療。這些供應品是免費分派的，而且多是泰國官員經手辦理，突擊隊員便利用來加強東北部人民與曼谷政府間的關係。

突擊隊員毅然參加任何戰鬥行動，迄今沒有人死亡。但他們曾遇到許多使人喪氣的事。當技術中士萬菲特邁進一條村落居住，他首先見到的是一名教師在樹上被吊死。他是共黨恐怖行動的一名犧牲者。但萬菲特還是住下去，給予村民以醫藥援助，和泰國人一樣的生活。共黨宣傳隊兩次來到該村開會，但突擊隊員宣傳萬菲特。他跟村民混得太熟了，共黨不敢向他下手。在另一條村，有人告訴史坦斯加達中士，說有一名共諜於晚上搜捕。他本人奉命不得有所行動，但他知道村民人數可以壓倒共諜。

第二天早上，泰人把那共諜抓到，以竹竿把他打到死去活來。

援助是用各種方式進行的。突擊隊員最善於利用廢物。他們以裝炸彈的木條箱建成學校，利用噴射機引擎容器作貯水箱。他們從各方面搜集零星的漆油，把一間學校油上六種顏色。

他們學習了三個月的泰語速成課程，一切依照泰國的風俗行事。他們住、食、睡和沐浴都依照泰國的生活方式。例如，脫爾納中尉把七個村聯合起來，組織工作隊，爲一處公共浪水庫建築七十五呎的水壩，而且還說服了兩個在晚間工作，以加速完成。依照泰國的風俗，水壩完成之後，自動出力的人員，例如跳入水庫，脫爾納和他的突擊隊員，也就被推拋水庫去。

泰國的風俗，有時使突擊隊員的工作增加困難。他們往往不能爆炸開井，因怕驚動了地下的邪鬼。許多村民不明白細菌的觀念。突擊隊雖然分派了幾千支牙擦，但不供應牙膏，因爲泰人於牙膏用完便把牙擦拋去了。

可是，突擊隊對那些頑痛的習俗，往往找到非常解決辦法。當佛教徒的泰人反對突擊隊計劃殺三千頭流浪街頭的狗，以防瘋狗症計劃，突擊隊使用泰國辦法解決了這難題。預定加以消滅的狗，都被給予兩塊肉，一塊有毒的，一塊無毒的，由牠們自己去決定自己的命運。

突擊隊在東北部受人歡迎。村民爲了感謝他們，舉行節日招待他，並送以消災牽運的佛教符籙。有時還把草女送給突擊隊。但突擊隊總是謝辭，因而在東北部更爭取到朋友。

西德一中年女律師 探監時與男友親吻 被法官判入獄三週

【西德·森尼黑一日法新社電】一名四十七歲女律師，到監獄訪問她的四十一歲顧客時，竟情不自禁吻了他，這名女律師在此間被判入獄三星期。監獄檢查員將她爲給她的顧客之情侶品當爲賄物。她在審判時說：「你的吻並不是軟糖，而且比軟糖還甜。」法官在判案時說，兩個孩子的母親的伊麗達夫人，已不是第一次對她的男性顧客表現了她的弱點。法官又說：「監獄並非談愛的適當地方。作爲一個律師，應爲顧客的利益辯護，而不是與他談愛，所以本席判你入獄三個星期。」

[redacted]

港府計劃在上環區改建為現代化城市
所需資金五千餘萬
包括荷李活道大道中十三畝地

【本報訊】港府現計劃清除上環一帶的舊民區，改建為現代化城市。計劃包括補償現有住戶及購買此地，所需的資金達五千七百萬元。

工務局工作小組已將全盤計劃，整理成一份報告書。據工務司郭勵德稱：報告書將呈交輔政司及港督會同行政局。他希望最高當局能在年底前作最後決定。

工務局工作小組已研究的地區，是荷李活道及皇后大道中的十三英畝地區。業主補償費用約需五千七百萬元。但是，將這些地段轉售與置地商人之後，可得回五千萬元。

政府是照全部市價以現金補償住戶，並協助他們在政府廉租屋宇內獲得居所。

該幅廣濶的土地，將重新興建現代化的道路及敷設水管、地底電線網。

工務局小組對於此項計劃，研究已經四載，他們是於一九六四年九月由港督委任的。

越南土生華僑偷渡赴澳 再由澳門偷渡來港 每人付出代價逾萬
持偽證件入境十名青年認罪明日宣判

【本報訊】十九名青年涉嫌持偽造本港身份証及回港証非法進入本港一案，昨日又有十名在中央裁判署受審，全部認罪。

控方陳述案情指出：被告等部份由澳門偷渡入境，代價為一千一百元至一千四百元；另部份為越南華僑，由越南偷渡往澳門，再進入香港，全部代價每人約為港幣一萬元至一萬一千元。聆畢案情後，法官將案押候明日宣判。

十名被告：㈠陳漢忠，二十歲，澳門居民；㈡吳俊銘，十八歲，澳門居民；㈢黎業，十六歲，越南西貢出生；㈣鄭國治，二十歲，澳門居民；㈤周紹湘，十九歲，西貢出生；㈥林偉權，二十歲，西貢學生；㈦王文，廿三歲，西貢出生；㈧王榮，二十歲，西貢出生；㈨郭教雄，十八歲，西貢出生；㈩許慶炕，十七歲，西貢出生。各被告同被控三罪：㈠七月廿五日在港澳碼頭持有偽造之香港身份証；㈡同時同地持有偽造回港証；㈢非法入境。各人均認罪。

據控方透露案情稱：上述十名被告同于七月廿五日上午七時半乘搭澳門號輪船由澳門抵港，經檢查站時，被查出証件之照片位置曾被移動過，乃交警方調查，結果查出部份被告為越南土生之華僑，最近因越南戰事，他們為了逃避兵役，由越南赴澳門，再轉來本港，彼等所出之代價為三十萬至卅五萬越南幣，（約等於港幣一萬至一萬一千元）。其他來自澳門者，所付代價為港幣一千一百元至一千四百元不等，各被告均由偷渡組織之負責人供應有關之偽造文件。

旺角民政署與坊會合辦 青年學生調查團 在旺角展開工作

【本報訊】旺角民政署及旺角街坊會，正在推行一項大規模的廣泛訪問工作，並決定將所得資料，編印成「旺角區指南」，目的在增強坊衆聯絡，增進互相瞭解。該項訪問工作獲得各青年學生熱烈響應，並組成調查團，協助調查及採集資料。爲鄭重其事，昨日上午十一時在旺角街坊會禮堂內，舉行出發儀式，由旺角民政署鄭錦添、何崇榮、梁定邦及旺角街坊會黃紹松、陳漢宗、黃輝等主持。

調查團編有兩個大隊及兩個獨立小隊，每一大隊直屬有三個小隊，每小隊有二位隊員，在執行工作時，均佩備証明文件，並有通函及調查表等，爲促進地方繁榮與加强福利工作起見，希望各行業能予以方便及合作。

每隊工作時間爲每星期一至星期五，由上午十一時至下午五時止，星期六、日及公衆假期休息，調查工作由昨起，約於九月底完成。

「水老鼠」在躉船偷貨 水警截查拘獲疑犯
搜出來歷不明貨物一大批

【本報訊】水警總部偵探人員，鑑於日來本港海面經常出現「水上老鼠」，專門向一些在外來貨輪卸下貨物之躉船下手爆竊大批貨物，使本港若干貨主蒙受極大損失。

水警人員在接獲此等投訴後，即展開廣泛偵查，懷疑是一些專門在海面活躍之歹徒所爲，卒於前日下午接獲線報，由水警總部偵探幫辦鄧天經、高級探目趙德、探目馮林等率領幹探黎鎮添、許鋒、黃子成、陳松等，前往油麻地海旁一帶突擊搜查，結果，發現一男子正企圖將一批來歷不明之貨物運往他處，探隊於是上前截查，該男子無法說出貨物來歷，警探乃將人貨一併帶返警署查訊。該批貨物，包括英國爽身粉三十四箱及大罐裝九百磅。

經警方調查後，懷疑該批貨物是日前一艘停泊在本港海面之美國貨輪「一月鋒」號從美國運抵港卸貨時，被人用調虎離山計，將一部份貨物竊去，貨主已向水警報案，警方於是將截獲之貨物與貨主報失清單核對後，証實相符，因此於昨日乃將該男子落案，將於今日提控於法庭。

被落案男子姓卜，年約卅餘歲，爲起落貨工頭。

據悉：過去警方亦曾接獲一些貨主投訴，謂當貨物自外埠運抵港後，即僱請起落貨工人用躉船至貨輪停泊處，將貨物卸下，一些貨主親自登輪點貨時數目無差，但當貨物卸下躉船運岸入倉時，即發覺其中部份貨物失去，由於類似情形之發生，警方已懷疑歹徒是利用從躉船運至岸上時之一段時間在海面下手，將躉船上之部份貨物轉移至另一小艇運去。

觀塘裕民坊公園昨啓用

【本報訊】市政局屬下的觀塘裕民坊公園，昨午由市政局議員黃宣平主持按啓水池掣，正式宣佈啓用。使觀塘區居民，在這炎熱天氣下又多一處遊憩乘涼的地方。

該公園面積佔地約零點二一畝，內設有一個美觀的噴水池及兩座涼亭，並是市政局爲市區居民供給更多休憩地方計劃的一部份。

開幕儀式後，觀塘社區服務中心表演醒獅及國術助興。

太古水塘學童溺斃

【本報訊】一名男童於昨日下午在鰂魚涌太古水塘戲水遇溺，不治斃命。

死者名馬榮德，八歲，與父母及兄妹住北角英皇道十四號四樓，其父在上址開設一山寨式玩具工場，他是北角陳維周紀念學校一年班生。

據悉：死者在昨日中午自家外出後，其家人曾見他與街童在附近玩耍，但至下午五時許，他竟在上述水塘鰂水面，途經的男子發現，代報警，不幸溺斃，事後被一名男子將屍體轉送殮房，其家人於警方通知時，才獲悉死者遇溺，經往殮房認屍，證實死者是其兒子。

泛美機由台抵港 輪架發生故障 結果安全降落

【本報訊】啓德機場安全人員，昨晚曾一度作緊張戒備，當時一架正在機場上空盤旋之客機，據報機件發生故障，但稍後，於航機之機師即向機場控制室報告，謂將試圖作緊急降落，因此，機場安全人員立即展開緊急戒備，該航機卒於數分鐘後安全降落跑道。

該航機爲泛美航空公司客機，於昨晚九時十五分由東京、台北飛抵本港，當機師準備降落之際，突然發覺輪架發生故障，於是向機場控制室報告。

該航機當時有機上乘客及機員共八十七名，及後航機安全降落，機上乘客僅一場虛驚。

徐誠斌代主教稱 天主教不反對節育
但禁止人工避孕

【本報訊】香港教區代理主教徐誠斌，昨日就教宗保祿六世日前頒佈有關節育問題的通諭發表聲明指出：他說爲天主教的立場，並未變更。教宗保祿重申了教會的傳統立場，繼庇護十一世、庇護十二世之後，禁止人工避孕、絕育、墮胎等行爲。

他說：天主教徒對此立場，早已熟悉。他們知道天主教並不反對節育的，乃人工節育。

徐代主教又說，他無意批評外界人士的言論，亦不願推測其他地區對教宗通諭的反應，而他本人及香港天主教會而言，他們承認並擁護教宗的訓導權：在這個困難多端的問題上，教宗保祿已爲教民大衆，神職人員和主教們作了明確的指示。

他說：教宗保祿知道，教內外若干人士對他的決定，可能感到失望，甚或會有煩言；部份公教夫婦會對教宗的決定，感到困難，教宗對這些人所遭遇的困難痛苦，也十分同情；爲此，他曾花費很長的時間研究、考慮、祈禱。他所關切的，祇是人類及家庭的幸福。

關祖堯議員重申反對 開辦其他賭博
認爲到馬場看賽馬不算賭博

【本報訊】行政局首席華人非官守議員，賭博政策諮詢委員會主席關祖堯，昨日表示：除跑馬場外，對於擴展其他賭博場所，仍應反對下去。

關氏乃評論二十名新界鄉事首長於前日向南約民政署官員提出建議在新界興建一所賭博場及跑狗場。

關氏表示：他並不同意此項要求。關氏確認爲：市民到馬場看馬賽不能認定爲賭博，他們可能爲看賽馬運動的。

關氏稱：對於擴展賽馬場，是不應反對的，就是在新界多建一所也屬無妨，但是，其他賭博的合法化可損害香港市民的利益。

旅港勞氏宗親會通告 本會會員

本會第四屆理監事任期屆滿，茲定本月十二日下午三時（星期一）在本會所（廣東道1239號十四樓）舉行同人大會，辦理改選工作，務希本會會員屆時參加，如有提案請於一星期前書面交會，以便整理列入議程！

改選委員會主任委員 勞應榜

一九六八年八月一日

香港九龍置業按揭有限公司告白

啓者本公司定期本年八月十三日正午十二點十五分鐘在皇后大道西八號總寫字樓開第六十九屆股東週年平常叙會敬請各股東光臨是荷又本公司股份票自八月三日至八月十三日停止轉換合併佈達。

一九六八年七月卅一日 香港九龍置業按揭有限公司 謹啓

香港高等法院承辦遺產案

爲已故梁玉如（寓九龍又一村駐丹路十一號A二樓）遺產事頃奉法院令依照第十章承辦遺產法例第五十五段第一款規定所有該已故梁玉如之債權人限於一九六八年十月二日以前將所欠數目呈報茲特登報通告所有該已故梁玉如之債權人應於上開期間內將所欠數目列交黃建勳律師行以憑核辦此佈

承辦人代表律師黃建勳律師行 香港永安人壽大廈

一九六八年八月二日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九六八年八月二日即（星期五）下午三時三十分起在香港維多利亞城取打行大廈士庫其拍賣房內將下開物業當衆出投。

計開

該物業坐落香港新界荃灣理民府田土廳註册爲㈠新界第四四九約第一九五八號地段之C分段之一切權益連同上蓋即街市街三號及四號及㈡新界第四四九約第二○四九及二○五○號地段之六份四之權益連同上蓋及享有該上蓋之三樓，四樓，五樓及六樓之權益。

上述物業之管業權期於新界第四四九約第一九五八號地段之C分段係受政府發出之新批在新界理民府田土廳登記爲新批第二二三號而關於新界第四四九約第二零四九及二零五零號地段則係享受政府發出之兩張新批在新界理民府田土廳分別登記爲新批第三七七三及三七七四號同時其實任及利益係依照兩份分層契約分別在新界理民府田土廳登記爲七四八三四及七四八三五號所規定。

面積：第四四九約第一九五八號地段之C段分段——約一千八百六十英方呎。

第四四九約第二零四九號地段——約一千英方呎或○、○三英畝

第四四九約第二零五零號地段——約一千英方呎或○、○三英畝

每年地稅：第四四九約第一九五八號地段之C分段——九元四角正

第四四九約第二零四九號地段——十五元正

第四四九約第二零五零號地段——十五元正

欲知詳細及投買章程請問貴主律師關祖堯律師事務所或拍賣人機勿兄弟行詢問可也。

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓

銀主代表律師關祖堯律師事務所 拍賣人 機勿兄弟行 同啓

香港一千九百六十八年七月廿七日

香港稅務局

查稅務條例第五十一款第二，第六及第七段又第五十二款第四；第五及第六段凡納稅人及僱主，請對各該段條文注意，上述各段規定應予履行之義務如下：

（一）納稅人

（甲）第五十一款第二段——凡有納稅資格者必須于該課稅年度之評稅基礎期間終結後四個月內將其有資格納稅等情通知稅務局長。

（乙）第五十一款第六段——凡有資格繳納利得稅薪俸稅或個人所得稅者，如其營業，職業，事業或某一項入息停止時必須于各該營業或入息停止之日後一個月內將其停業或入息停止等情以書面通知稅務局長。

（丙）第五十一款第七段——凡有資格繳納薪俸稅，利得稅或個人所得稅者，在其行將離開香港而離港期間超過一個月者，必須于離港前不少過一個月時間以書面通知稅務局長，但因營業或職業關係而必須時常離港者不在此限。

（二）僱主

（甲）第五十二款第四段——凡僱主于錄用新僱員時而該新僱員似有繳納薪俸稅之資格者，必須于錄用之日起三個月以內將該新僱員之錄用詳情列報稅務局。

（乙）第五十二款第五段——凡僱主于其僱員行將離職時而該僱員似有繳納薪俸稅之資格，必須于該僱員離職前以不少過一個月時間通知稅務局長。

（丙）第五十二款第六段——凡僱主于其有資格納稅之僱員行將離開香港一時而其離港期間超過一個月者必須于該僱員離港前不少過一個月時間通知稅務局長但因職務關係而須時常離港之僱員不在此限。

香港稅務局長 德輝

交通事務處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條

九龍賈炳達道及南角道之臨時交通措施

茲通知駕車人士由八月二日（星期五）上午十時正起將實施下列臨時交通措施約八週以便在賈炳達道與龍崗道間路口進行建造排水渠工程：

（一）車輛將不得經由龍崗道以進出介於南角道與龍崗道間之一段賈炳達道。

（二）介於衙前圍道與賈炳達道之南角道將轉爲由北至南之單程路。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通事務處處長薛璞

重要啓事

鄒鴻孫前任本會秘書之職於一九六八年七月卅一日脫離本會之職務日後在外一切行動與本會無關特此通告

港九鮮菓零商會謹啓

承該物業之業主之遺囑執行人命貴重物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九六八年八月八日即（星期四）下午三時起在香港維多利亞城取打行大廈士庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落香港黃泥涌峽道在香港田土廳註册爲內地段第五七一一號A段及其擴展之地之一切權益連同上蓋即盛塡道六十七號）

上述物業之管業權係受政府發出之投地章程在田土廳註冊爲投地章程第四零一八號之一切權益管業（經於一千九百五十七年十月二十四日由田土官致與承租人之兩件條改或訂正）可領取該物業官批期七十五年由一千九百三十九年十一月二十日起計必須依時繳交地稅及履行該章程內各項規條

面積：約一萬二千零二十英方呎

每年地稅：二百二十一元正

欲知詳細及投買章程請問貴主律師關祖堯律師事務所或拍賣人機勿兄弟行詢問可也

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓

該物業之業主之遺囑執行人代表律師關祖堯律師事務所 拍賣人 機勿兄弟行 同啓

香港一千九百六十八年八月一日

市政事務署佈告

茲根據一九六八年八月二日政府憲報公佈，招商承投下列各項專營權：

（一）供應醫院清潔工人每日午膳；及

（二）供應衛生幫與政府醫局地拖房房。

投標表格可向香港政府合署西座十三樓本署索取。

市政事務署秘書 卓文

請讀 龍門客棧 電影劇本

胡金銓著「龍門客棧」電影劇本，全文五萬字現由純文學月刊獨家刊出。凡看過龍門客棧電影或準備一睹胡導演親自撰寫的這個才華四溢的劇本。此外更刊出孟絲女士五萬字中篇「白事卷」，及佳作廿餘篇。

純文學 月刊

第十七期暑假特大號今天出版 二百六十頁。仍售二元

尖沙咀漢口道四號文藝書屋發售

八月號已經出版 請即購閱

中學生前程似錦：不進大學，前途同樣光明。因爲將來的社會，需要大量技術人員，且多數須受特殊訓練或先費補習與業務有關的專科，所以以後的中學畢業生，也可負起更重要的職務，而受到同樣重視。

賓得 暑假台灣旅行團

旅運社 張敦道五四四號十三樓 電話：K三○二六二 八八七六七五

十三天輪船組港幣六八五元

九天噴射機組港幣九五○元

出發：八月十二、十六日 九月二、十八日

持証及在八月十五日前報名均享特別優待

代辦：移民英美留學生特別優待簽票

醫務衛生處佈告

夜間診所

本星期六即八月三日下列夜診所由下午六時至十時開放應診：

香港 西營盤賽馬會診療所 貝夫人健康院 筲箕灣賽馬會診療所

九龍 九龍醫院門診部 油麻地賽馬會診療所 李寶椿健康院 深水埗醫局

本星期日即八月四日及星期一即八月五日下列之門診部由上午九時至下午一時開放應診：

香港 貝夫人健康院 筲箕灣賽馬會診療所

九龍 油麻地賽馬會診療所 深水埗醫局

重要啓事

呂清華，江順業前經于一九六八年八月一日起脫離本公司之職務日後在外一切行動與本公司無關特此敬告

北美公司 劉石金 謹啟

香港法文專科商業管理學校

教育司署註册．畢業發給證書

校址：九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓（電話：六七九三五六）

八月份日夜校擴班招生（假日照常辦公）

法文專科 暑期速成班由校長親自授課，特聘法籍講師，糾正巴黎音，英專科法文高級班及法語會話班由正式法國教師授課。

英婦會話．英文文法 經驗教師，天天上課。初級15元，中級18元，高級22元

英文商科 現設速記打字，中英簿記，英文信札，商業常識，秘書實務，出入口班等，每科20元，兩科32元，三科45元。備考L.C.C.，A.I.A.，PITMAN等試。

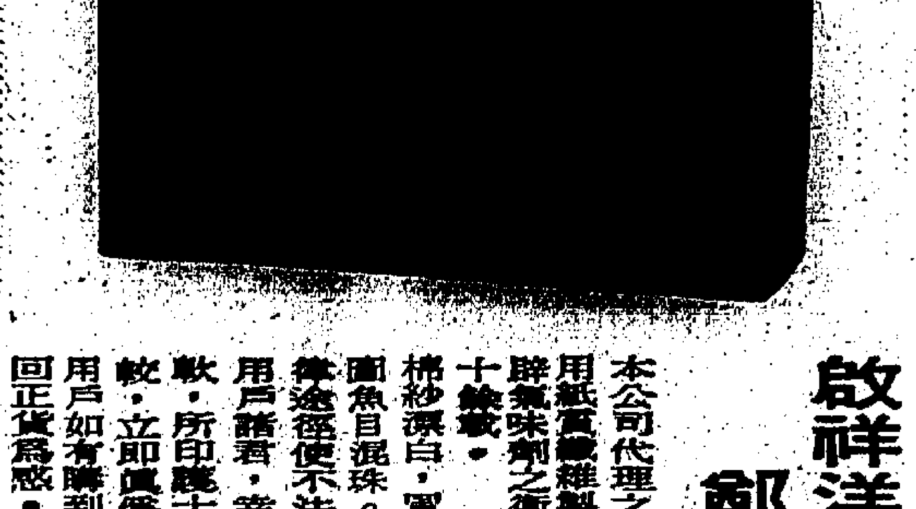
德文國語．西班牙文．葡萄牙文

日文專科 日語及留日辦理教師授課，自初學至留日預備班，暑期速成班兩個月畢業，會話日語，學費十六元起。特設日語會話研，教授各行商業會話及社交會話。

本校顧問 胡鴻烈大律師 張有興議員 李耀波議員

王紊利監督 彭瀚天校長 譚維滿博士 孔壽年博士校長

啟祥洋行有限公司鄭重聲明



本公司代理之德國名廠「燕得」牌衛生巾，係唯一採用紙質纖維製成，經最新科學方法消毒并含有ID9辟氣味劑之衛生巾，安全舒適，清潔衛生，行銷港九十餘載。近有不法之徒，以劣貨未經消毒之舊棉紗漂白，冒充本公司代理之「燕得」牌衛生巾，企圖魚目混珠。用者不察即受其蒙騙。本公司除依循法律途徑使不法之徒繩之於法外，特此敬告。用戶諸君，幸祈垂察。查該等偽冒品外盒紙質較軟，所印護士標誌面部模糊不清。與原庄德國出品比較，立即眞偽分明。用戶如有購到該類棉質偽冒品，請即到原來出售處換回正貨爲感。

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六八年八月二日憲報，公佈承投購下列各項：

PT/72/68：黑錶刷

PT/73/68：牛膏

PT/74/68：白砂糖

PT/75/68：乾電池

PT/76/68：交通燈號

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料管理處購買組

（二）香港皇后大道中政府合署西座地下政府新聞處刊物發行組

（三）九龍旺角通菜街八十六號地下政府新聞處九龍分處

政府物料管理處處長林賓

香港政府醫務衛生處佈告

啓者香港政府醫務衛生處轄下之勞務健康所將於八月六日（星期二）上午八時半遷往希慎道利園大廈二樓辦公。該所新電話列左：

主席醫官：H七七九九○五

辦公室及詢問處：H七六七○三一

香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇：

彌敦道大樓

（九龍彌敦道509—511號）

貸款買樓．平過交租！

毗北樓宇 材料最靚 九龍中心 交通最便

售價由：壹萬餘元起（已有入伙紙）

首期祇付 $4,900

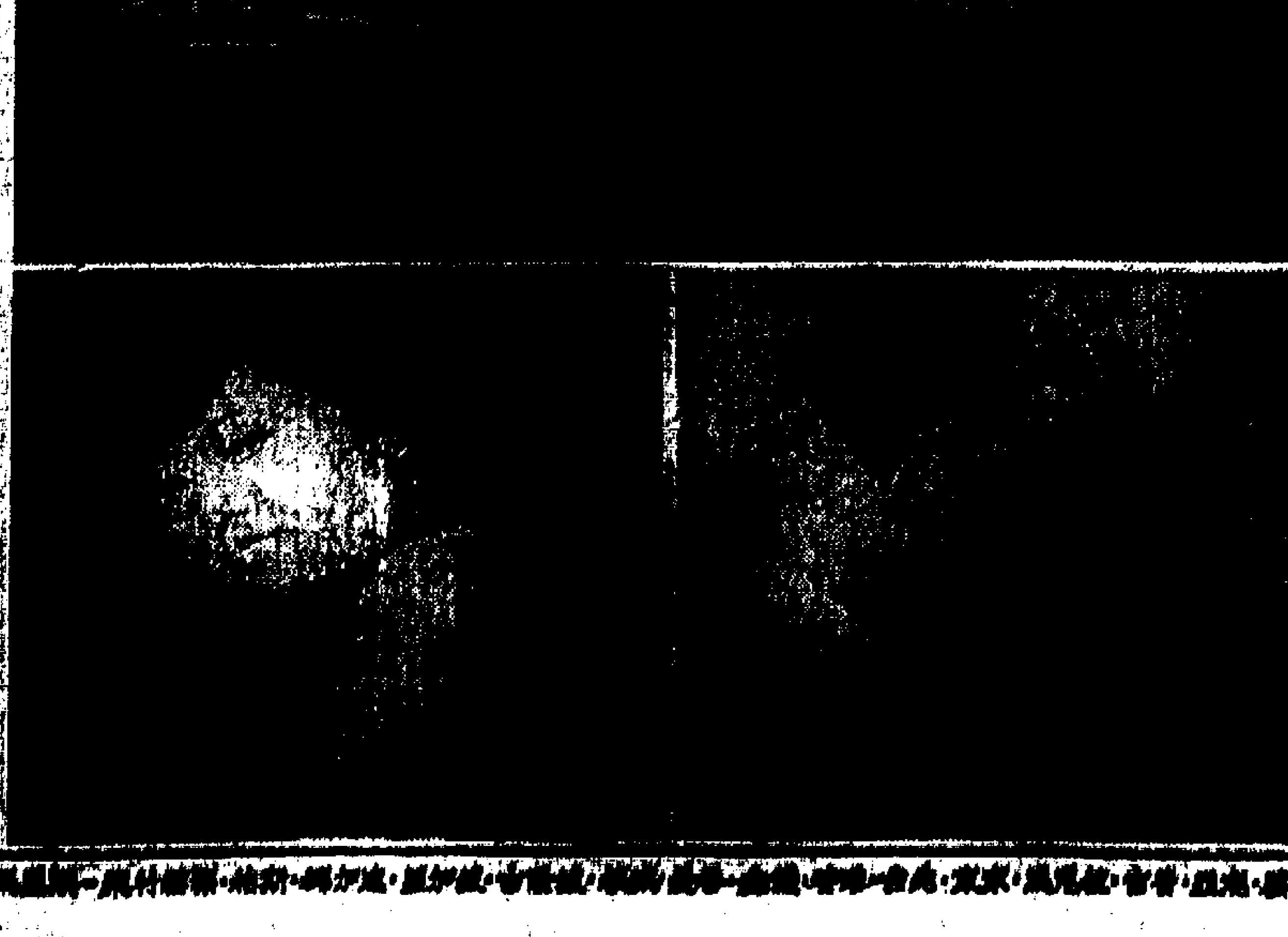
入伙後月供 $172（包括揭本連息在內）

總代理：立信置業有限公司

赴台北及東京 請搭世界最大最新之 波音707噴射航機

逢星期一，星期三，星期四，星期六，下午三時四十分，離香港起飛。

萬星航新班次飛台北及東京航機下午起飛時間最方便萬星航是東南亞最大的航空公司而在啟用世界最大最新的波音707客機後陣容就更為增大萬星航之親切客機服務現已有口皆碑，啟用707客機後服務之水平必能百尺竿頭更進一步！每一搭客均可使用耳機，自八聲道音樂或國語播音之節目中選聽自己喜愛之樂曲頭等艙客更可享受天空酒吧間的豪華餐燒樂播萬星航噴射客機飛台北及東京…訂票定位請洽各大旅行社或萬星航空公司。



在港九市區失敗後 搗亂分子轉向鄉村活動

左派漢華中學在新界開辦分校 元朗民安會促鄉民注意

【本報訊】元朗民安促進會主席鄉事委員會副主席鄧乃文，昨日向元朗全體居民提出呼籲，促請他們注意不法分子的陰謀，以防止發生對元朗區有不良影響的事件。

鄧氏說：現時有種種的迹象，搗亂份子因在港九市區遭受徹底的失敗，經已站脚不穩，最近竟圖轉向鄉村方面發展，假借旅行及興辦教育的名義，進行種種心懷不軌的活動。

據鄧氏說：惡名昭彰的漢華中學，最近在元朗大馬路八十八號租用了多層樓宇，準備用來開辦分校，並開始進行招生，但當地人士的反應極為冷淡。

他說：漢華中學的總校，在暴動期間曾被警方搜查，發現校內藏有非法武器，而別的左派學校學生，又曾因藏有仿製手槍而被判入獄，這一切事件都是有案可稽，稍有理智的鄉民，為了他們子女的安全及前途着想，斷不會將子女送入此等學校就讀。

元朗目前已有官立、津貼及私立中學十餘間之多，其中例如元朗中學、柏雨中學、崇德中學及僑麗中學等等，都是具有悠久歷史及崇高的校譽，鄉民送兒女入學，當然是知所抉擇。

鄧氏說：漢華中學在元朗新辦的分校，現時仍未開課，但每晚已有數十名無知的男女，在校舍內高聲呼叫及唱歌，鄰近的居民都不勝其擾，有許多甚至準備他遷以避。

他認為搗亂份子在元朗開辦學校，目的是想滲入鄉村，遂其所謂「以鄉村圍攻城市」的夢想，但有理智的鄉民都不會受其所惑。以元朗而言，二百多條村的鄉民，有百分之九十九是支持政府，維護地方的治安法紀，祇有六條村內有極少數的不良份子，不顧大衆的利益，受了別人的引誘而作出種種違背良心的言論。

談及搗亂分子前往元朗「旅行」及「協助鄉民」的問題，鄧氏說：由於不受鄉民歡迎的關係，搗亂分子向來僅限於在三數條村內活動，在元朗從事耕種的，都是具有正義感的農民，這從他們去年在搗亂份子舉行罷市時所作的表現，便可見一斑。他們怎會領搗亂分子的「盛惠」，而且那些所謂下鄉幫助農民的無知少年，對農事常識一點也沒有，他們所曉的祇是唱歌及讀語錄，成事不足，敗事有餘，叫他們幫助耕種，恐怕是「唔衰攞嚟衰」。

據元朗民安促進會副主席簡國炳說：左派學校的學生，近來已甚少前往元朗的鄉村演戲，因為鄉民對他們大都是不瞅不睬，受吸引前去參觀的人少之又少。例如六月中的時候，有廿餘名左校學生在十八鄉的水蕉新村表演歌唱及「文娛活動」，誰知演員竟然多過觀衆，左仔大感沒趣，提早草草完場的快然離去。

元朗民安促進會是於去年騷動時成立，目的是協助政府維持治安，該會的會員遍佈元朗區每一個角落，使搗亂份子無所遁形，新界過去數月來的情況寧靜，各區的民安促進會實在功勞不少。

馬星航波音七〇七機 由吉隆坡首航抵港

機上載有一條巨蟒送往東京

【本報訊】馬來西亞星加坡航空公司轄屬第一架波音七〇七客機，於昨下午三時由吉隆坡首航抵港。

該機除載有一批乘客外，並載來一個特殊的「乘客」——一條長十六呎的馬來西亞土生蟒蛇。

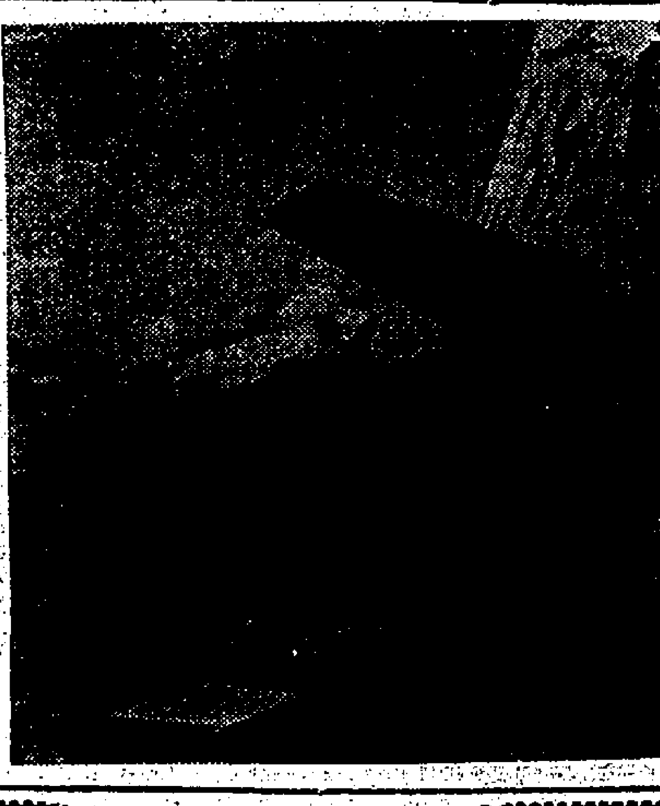
這條直徑約有五吋的巨蛇，雖然力大無窮，要四個人才能捉住，但看來卻很馴服。

據該公司職員透露：這條巨蛇將運往東京，送與當地的動物園畜養，作為該公司啓用新機的一項紀念性禮物。

該波音七〇七機在機場停留約一小時，即載客離港經台北前往東京。今後星馬航空公司，每日均有對班客機，分別由吉隆坡及東京開出。

馬航波音機由星加坡起飛，經吉隆坡、香港、台北，以至東京。目前每星期飛行四次。

該公司最近實行一項四億港元之龐大擴展計劃，增購新機十架，其中七架為波音客機。



馬航新機載巨蟒赴日，圖示三名馴蛇師在啓德機場，緊握巨蟒，供人觀看。

五花大綁浮屍 昨又發現兩具

【本報訊】多天未有發現的共匪五花大綁浮屍，昨又有兩具，在港海出現，兩屍之中，一穿着全套藍色「解放裝」，另一具則上身赤裸，下穿藍長褲。

這兩具浮屍，發現地點時間如下：㊀上午十時，在大澳與赤角之間的海面，屍體已腐爛見骨，但仍有繩索綑綁。水警輪發覺後，抽屍體拖返大澳涌基地，由黑箱車舁往殮房，這具屍體，穿着全套藍色「解放裝」，面貌模糊，肉體亦已腐蝕，性別難分，料已漂浮多日，才抵達本港。

㊁上午十一時十五分，青山十六咪半對開一處海畔亦發現一具雙手反綁，上身赤裸，下穿藍長褲的男性屍體，肉體亦已腐爛，由水警輪拖去，轉黑箱車送殮房。

直至目前為止，由共區漂浮來港的浮屍，已增至四十六具。

大埔均海灣 溺斃三兒童 家屬獲救濟

【本報訊】三名於上月廿九日在大埔均海灣溺斃的小童，其家屬於昨日接受六百元的救濟金。

頒送儀式於昨日中午在九龍彌敦道九龍中央郵局大廈九樓社會福利署九龍區辦事處舉行，該六百元的救濟金是由李寶椿救濟信託基金撥出。

左派分子在西環新屋場外 塗污牆壁散發標語 偷偷摸摸黑夜進行

【本報訊】自日前出動在跑馬地紀念碑塗寫煽動性字句後，左派份子昨日又摸黑在堅尼地城新屋場外塗寫煽動性字句，其「抗議」理由是「強烈抗議港英利用新屋場加租加價，迫使廣大居民食貴肉」及「反對迫害中華中學」。

港府昨日重申立場，嚴厲禁止搗亂份子塗污公物。警方發言人昨日稱：據惡意破壞法案，任何人非法及惡意損壞公衆石碑、石像、價值超過廿五元的，即屬違法，可被判入獄兩年，而此等罪行犯於晚上九時至上午六時之間者，則更可能被判入獄五年。

昨晨六時許，堅尼地城屠場工人返工時，發現門前被人塗上「抗議」字句，乃通知警方，警方其後派員將其塗去。

運煤英貨輪途次汕尾 海員喋血三人受傷

急駛來港救治其中一名重傷

【本報訊】一艘懸掛英國旗的貨輪上，有多名本港船員於該輪航至共匪區汕尾海面時發生毆鬥，三人被鐵鎚、三角鋤、利刀所傷，該輪急駛來本港，把三名受傷船員送院醫治。

本港警方初步調查所得，此宗毆鬥傷人事件，並無政治色彩，毆鬥的原因，警方已進行查究中。同時三名傷者可能於傷癒後被提控。

該艘懸掛英國旗的貨輪中文譯名為「燕子德忌利士」號，經常航行於大陸、日本及巴基斯坦等亞洲地區。

燕子德忌利士號貨輪，先於本年六月廿一日，由本港啓航，載了一批肥田料運往天津，卸貨後，繼開往秦皇島，在該島接載一大批煤料，準備運往巴基斯坦的。

詎料該輪正沿上述海程駛往巴基斯坦途中，於本星期三凌晨一時許駛至共區汕尾附近海面時，毆鬥事件發生，輪上秩序大亂，毆鬥者以大鐵鎚、三角鋤及利刀為武器，經過一場廝殺後，結果有三名船員受傷。

該三人的傷者為許崇智（譯音），年約三十歲，他被大鐵鎚擊傷頭部；另一姓張的，被三角鋤傷胸脾；一姓黃的，被利刀斷傷左手腕，三人皆血流如注。

毆鬥事件發生後未幾，船主與多名人員，竭盡力壓制，毆鬥始告平息，但該貨輪並無醫生隨行，三人雖有普通藥物敷治，但仍流血不止，因此，該輪船主乃發出求助訊號，希望附近輪船能有醫生隨行者就近駛來，為三人醫治，但所得到的回訊，均沒有醫生隨船，而該輪當時的位置仍在汕尾附近海面，距離本港凡三百海里。

因此，船主乃拍電向本港船公司報告（該輪船公司為夏利麥，另有別家船公司代理），該船公司及本港警方接訊後，決定着該輪駛來港，以便將三傷者救治。

該輪奉命後，火速駛回本港，於前晚抵達，經警方當局安排，召救傷車把三名傷者送往醫院救治。許崇智因傷勢嚴重，要留醫；張、黃兩人，則敷治後已無礙。但張、黃兩人，要採用「警察擔保」後始可回家，可能將來，會被傳訊。因上述三人均屬本港海員，而且他們是新界人。

至於燕子德忌利士輪，已於前晚由港駛開往巴基斯坦。

又訊：該輪此次由天津開往秦皇島接載煤料時，亦曾發生另一宗意外：有一船員在秦皇島上漫步時，被汽車輾斃，屍體已就地火葬。據說：秦皇島汽車絕少，該船員罹難時，整條冗長路，只有兩輛汽車，詎料竟然會把他輾斃！

天氣與潮水

吹輕微至和緩西南風，天色晴朗及炎熱，但日間稍後時間可能有驟雨。

預料最高氣溫將為攝氏三十四度。

昨日最高氣溫為攝氏三四・〇度。最低為攝氏二八・三度。

今晨零時氣溫為攝氏廿九度。濕度為百分之八十。

高潮：上午三時四十五分 下午四時四十一分

低潮：上午十時十四分 下午九時三十七分

聞

香港浸會書院文學院院長王啓澍教授於八月一日下午八時卅分在瑪麗醫院息勞歸主茲定於八月三日上午十時在九龍殯儀館舉行安息禮拜隨即依禮火葬謹此報聞

香港浸會書院 王啓澍教授治喪委員會謹啓

大坑西街坊福利會有限公司重要聲明

一九六八年八月一日

本會（已為註冊有限公司），對于原有大坑西徙置區街坊福利會會員，自應更換新會員證。本會經第一次理事會議決：由六月十六日起至七月卅一日止，已換領者甚衆，尚有少數未來換領；昨經第二次常務理事會議，提出討論，一致決議：展期一個月，由八月一日起至同月卅一日止；如仍未換領者，即作為放棄會籍論，并由本會公告周知，及登報聲明，仰我未換領新會員證之會員，迅即依期來會換領新證，除呈報公告及分行外，特此登報聲明，幸勿逾期自誤為盼。

由一九六八年八月一日起

戴鎮濤律師及葉承芍律師均為本律師事務所之股東特此通告

一九六八年八月二日

關祖堯律師事務所敬啓
香港歷山大廈七三六室

遠東銀行更改電話號碼

總行及新界各分行電話由一九六八年八月四日起更改如下：

荃灣總行：NT四零二三二一—四
元朗分行：NT七六二—四八五 NT七六二—三七八
上水分行：NT九零—三五五 NT九零—四四八
大埔分行：NT六六—三七五
長洲分行：NT九八一—四二二

敬請 貴客注意

遠東銀行總管理處謹啓

ENCORE!

紅寶石暑期好節目

仲夏夜HI FI音樂會
徇HI-FI迷要求續辦
「山水之夜」
（和記電業有限公司贊助）

八月六日（星期二）晚
第二次舉行

獎品同樣豐富
精選原裝唱帶節目
餐券每張仍售六元

即日起在中環萬宜大廈
紅寶石餐廳預售

請勿錯過機會

永安人壽保險有限公司股東年會通告

啓者本公司訂於公曆八月九日（星期五）下午四時在香港德輔道中廿二號永安人壽大廈十五樓舉行第三十八屆股東會省覽一九六七年營業總結及選舉董事定期派息聘請核數員事宜凡本公司股東屆時務請 惠臨指示一切除分函外特此通告

本公司股份由公曆七月廿七日起至八月九日止暫停過戶合併聲明

一九六八年七月廿六日

永安人壽保險有限公司啓

金山輪船公司 高級船員訓練班招生

（華聯書院承辦）

宗旨：本班應屆畢業生，經已先後分派本公司所屬輪船服務，茲為適應本公司業務發展需要，為培養航海優秀人才，續招第五屆新生，仍由郭忠求教授負責全責。

名額：暫定三十名。

資格：中英文中學畢業，或具同等學歷，並須體格健全而無近視或色盲者。

受訓時間：九個月。

待遇：受訓期間，免收一切費用，修業期滿，經考試合格，即由公司負責派往所屬各輪實習，實習期間，除供膳宿外，另給津貼二百元，實習成績優良，通考取船員証書者，即派充實職，待遇約港幣千元，聘後按級晉升。

報名日期：自即日起至八月十五日止。

報名手續：須交二吋半身相片兩張，並繳驗學歷證件及身份證。

報名地址：九龍佐敦道渡船街文苑樓廿四號三樓本班。

電話：八五八六六四。

考試日期：八月十八日上午九時起。

報名從速，詳章備索。

港澳飛翼船有限公司

飛鴻 飛達 飛騰 飛鳳 飛翠 飛燕 飛雲 飛鳥

明日（二）復航即會來回票

本月二日至八日票價：
大型十元・中型八元
週末及例假大型二十元・中型十五元

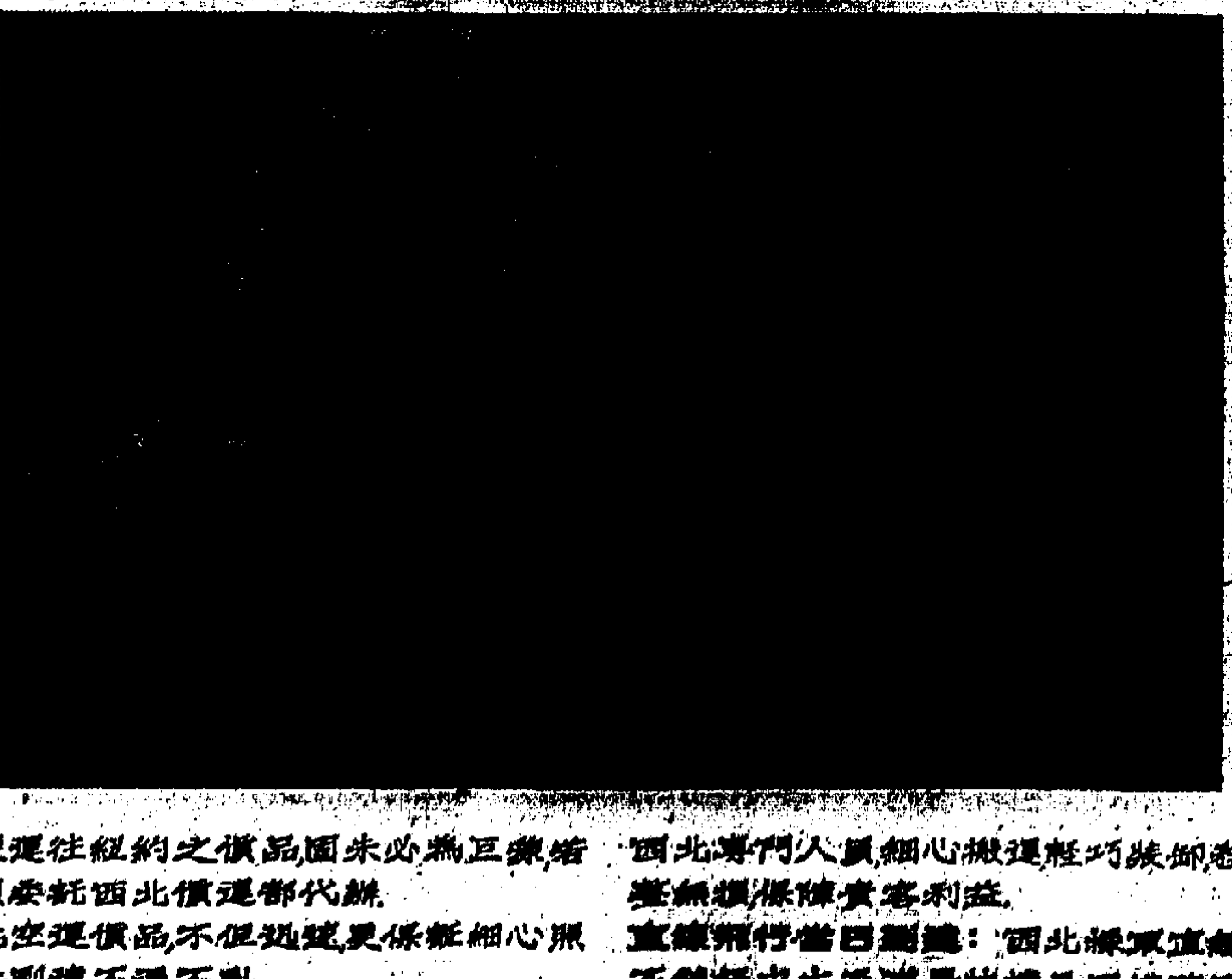
本月九日起收新票價：
大型十四元・中型十一元
週末及例假大型二十元・中型十五元

港開	澳開
上午八時	上午七時半
上午八時半	上午八時半
上午九時	上午九時
上午九時半	上午九時半
上午十時	上午十時
上午十時半	上午十時半
上午十一時	上午十一時
上午十一時半	上午十一時半
中午十二時	中午十二時
下午十二時半	下午十二時半
下午一時半	下午一時半
下午二時半	下午二時半
下午二時四十五分	下午三時四十五分
下午三時	下午三時半
下午三時半	下午四時
下午四時	下午四時半
下午四時半	下午五時
下午五時	下午五時半
下午五時半	下午六時
下午六時	下午六時十五分
下午六時十五分	下午六時半
下午六時半	

售票處 香港：上環新填地街碼頭 九龍：尖沙咀 澳門：新馬路

四代祖傳 中醫師 廖仲鵬 專治方術
頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

空運貨品到紐約 祇有西北 原機裝運輕巧裝卸 當日抵達



閣下擬運往紐約之貨品固未必為巨彙，然必須委託西北貨運部代辦。
因西北空運貨品不但迅捷，更係經細心照料，原機到達不損不亂。
尊豐特大原機裝運：西北巨型噴射機艙門特大，能應付龐大貨物，故貴客託運貨品均由原機裝運直達紐約，不虞錯亂。
輕巧裝卸保証完善：一切託運貨物均由西北專門人員細心搬運輕巧裝卸，務求完善無損，保障貴客利益。
直線飛行當日到達：西北採取直線航程，不經中太平洋，最快捷且因橫跨國際日線，故貨物由港起飛同日即可抵達紐約。
貴客貨品如擬空運紐約或美國其他城市，歡迎電話或親臨西北航空公司貨運部或各大空運旅行社。

NORTHWEST ORIENT VIP CARGO SERVICE

西北航空公司貨運部
香港干諾道中23號連卡佛 電話：H243061
九龍半島酒店 電話：K675001
由港起飛航機，現已增至每週十三次

香港上海滙豐銀行

永樂街分行

已定於
一九六八年八月六日
由
永樂西街二二九至二三一號
遷往
德輔道西卅二至卅六號
照常營業
並自同日起該分行將改稱

德輔道西分行

此新行地方寬敞設備更佳
辦理一切銀行業務
包括出入口單據
服務週到快捷
儲蓄戶口與總行電腦直接聯繫
存取簡捷方便

電話：四四六一三〇（三線）

少女被誘往公寓遭三飛四度輪姦
事後到警署認人將三被告認出
原告少女在高庭供述遇事經過

【本報訊】一年十六歲之少女，被三名飛仔誘往公寓輪姦疑案，昨在高院刑庭開審，主控檢察官指出：原告少女供述，被第三被告誘往公寓後，即被三人「剝光豬」，然後輪姦凡四次。因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告計有：㈠吳華才，十七歲，住大角咀道二二二號三樓三二七A室；㈡唐建年，十八歲，住通州街九十九號三樓；㈢陳錦添，十九歲，住甘霖街廿八號十一樓A座。三人俱工廠工人。同被控於本年五月十三日在九龍地區一公寓內，強姦一阮姓少女（十六歲），違反保護婦孺條例。三被告均由陳子鈞代辯，否認控罪。檢察官王見秋主控。案由高院高級副按察司李比爵士聆訊，陪審員團由六男一女組成。

主控檢察官申述案情說：原告少女祇十六歲零八個月大，本年五月十三日下午四時廿分，她正在深水埗一工廠工作間，突遇第三被告陳錦添亦到廠來，兩人早已於一年前認識，第三被告約女於當晚九時在彌敦道一戲院門前相會，女依約前往，第三被告對女說，謂有人很想見她，於是召的士和女一同往深水埗通州街一八六號富安公寓前停下，然後偕女直登十樓一房間，當時房內第二被告唐建年和一在逃男子已在那裡。不久，首被告吳華才到，即問女識否其老表林英，女答以不識。首被告指她說謊，即摑了她一巴掌，並用腳踢她胸部，隨拔出利刀指着她。當時第三被告勸首被告不可傷害她。第二被告問女是否處女？女答以是否處女與他們無關，次被告和在逃之男子即上前捉着女，將她所穿衣褲，連同內褲脫清，赤裸裸一絲不掛，首被告隨喝令她上床，並恐嚇如不順從，即將之打死。她很驚，乃依言坐埋床去，首被告用雙手捉她雙肩，推其臥下，她曾掙扎，但結果卒遭強暴，當時她覺痛，曾大叫，及事畢，她要外出如廁，首被告不許，叫她就在房內痰罐小解，次被告跟着叫她埋床，她拒絕，次被告出言恐嚇說，倘不從，則將她衣服拋擲落街，她在其威嚇下，再遭蹂躪，這時她覺身體有些不適，但次被告事畢，即這樣叫在逃之男子說：「現在輪到你啦」，該男子搖首表示拒絕，第三被告見狀上前說：「輪到我喇。」他隨脫光衣裳，登床與女性交。事畢，第三被告將衣褲交回與女穿上，女乃擬離去，但首被告在房門口攔阻，不肯放行，同時因恐女離開，將她內褲脫去，次被告見狀又捉着女再施蹂躪，這晚被告三人守在房內，女則坐在椅上瞌睡。

翌晨七時，第二、三被告偕女往果欄道找女之女友蘇月薇，當抵達樓口時，女急奔上樓，兩被告離去，女因徹宵未眠，在蘇家旋矇入夢，至十時才醒，女不獨沒有將事告訴其女友，且偕蘇往看早場，及到西洋菜街一茶館品茗，然後返工廠工作。她叫其姊阮妙瓊轉知其姪伍之男友，當晚七時，她才將被三人強姦事稟告男友，於是在下午八時聯同到旺角警署報案。

至廿四日，由警探偕同原告少女跟蹤到大角咀，先將首被告拘獲，隨後第二、三被告亦告落網。翌天，女到警署辦理認人手續，三被告俱被認出。

女報案後翌晨，法醫李福基檢驗原告少女，發現身體上多處有擦痕，其他方面，法醫將有詳細証供呈堂。

此案下午由原告少女登堂作供，她穿藍花白底恤衫及褲，髮長披額半掩眼，不獨生得頗高大，且身材健美，看來像十七八歲，其証供一部份，法官請求記者不要刊登，其餘則與案情大同小異，故不贅。

港督在輔警訓練營參觀隊員防暴表演

【本報訊】港督戴麟趾爵士於昨日上午十時前往金鐘道輔警訓練營，警務處長伊達善亦陪同港督進行訪問。

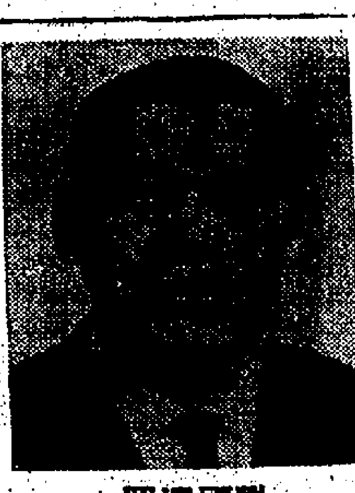
港督抵達輔警訓練營後，首先參觀輔警東區防暴隊第二連的小組防暴操。該連共有隊員四十一人，個個「赤膊上陣」，雖然烈日當空，但他們卻不以爲苦。

防暴操之後，港督即轉往地下及二樓課室，觀察輔警的上課情形。輔警們正學習如何應付暴動及搜查屋宇的知識。

之後，港督又參觀訓練營的食堂。在巡觀該營的術科後，港督便完成了這次的訪問。

昨日到場迎迓港督的，有警務處總監高福來，署理副總監楊俊賢，高級輔警警司范濱，港島（輔警）高級警司李嘉霖，助理輔警警司，即訓練營營長黃炳權及高級警司馮因，見習警察（輔警）梁英源亦在場協助一切事宜。

已退休總華探長劉福昨晨病逝 後天中午出殯


劉福遺照

【本報訊】香港和興肉食公司總經理，劉氏宗親總會永遠會長，世界龍岡親義總會副主席，香港龍岡親義總會監督，東莞商會名譽會長，東莞工商總會名譽顧問，劉福老先生，於昨日上午二時半壽終於九龍豉利道三號三樓寓所，遺體移香港殯儀館治喪，擇定八月四日上午十一時公祭，十二時半出殯。

劉福老先生原籍東莞，世居香港，服務警界凡三十餘年，功績卓著，由探員，探目，擢升探長，而晉升至總華探長，賦有敏銳卓越長才，在任內對除暴安良，維持治安各要政，貢獻甚大。尤以對貧苦小販，深具同情體卹之心。退休後，創設和興行肉食公司，親任總經理，其生平行誼，慷慨好義，廉潔自持，熱心公益，愛護宗親，今溘然長逝，各界人士，深爲悼惜，遺囑將全部奠儀賻金，撥充善舉。

中大十七人獲碩士學位

【本報訊】香港中文大學研究院，本年度碩士學位考試成績，業經評定。計考獲碩士學位者共十七名，名單如下：

㈠中國歷史學部：區獎權、譚炳輝、李慕銘、曾任邦、楊國雄。㈡中國語言文學部：張日昇、李鍍良、李汝大、林炳昌、徐正儀、李植全。㈢哲學部：許兆理。㈣地理學部：錢樹祥。㈤工商管理學部：陳大濤、張綺文、林柱業、文國斌。

政府獎券明開獎 頭獎已逾五十萬

【本報訊】本年第四次政府獎券之頭獎金額，截至昨日下午五時止，已達五十五萬六千元。

是期獎券尚有一日即截止銷售。售出數目現已逾九十二萬張，顯示銷售數將再超過一百萬關。獎券定於明日上午，在大會堂由香港電視廣播公司名藝員鄭君綿、沈殿霞、陳齊頌、及森森四人攪珠開獎。免收門券，歡迎市民入座。

九巴蔡惠鴻表示 加緊訓練技術人員 用新設備提高保養車輛水準減少意外

【本報訊】九龍巴士公司發言人蔡惠鴻昨日指出：九巴現正加緊培養技術人員檢查、修理及保養巴士，以避免發生交通意外。

蔡氏說：九巴除了採用最新機械設備保養及修理巴士外，並於最近舉行司機座談會，由交通部高級人員指導有關交通安全保障的問題。

蔡氏發表談話說：巴士保養是重要技術工作，首先要有足夠之熟練高度技術員工，經常檢查及修理巴士，此種技術員工不易獲得，因種種專門工作，絕非一般汽車工程人員所能勝任。自去年暴亂事件以來，大部份熟練技術員工去職，現僅保留半數左右，一年來九巴已盡量僱用一般汽車工程人員，加緊訓練，進展甚速，大體而言，已能應付必要工作，但訓練新人，需要經過一個較長時期，非三五個月可以完成。希望九巴在一兩個月之間，便能做好巴士保養工作，完全恢復一年前之水準，事實是沒有可能的。

又講：九巴早在一年前已加強工程部人事管理，提高技術員工效率與精神，他們表現殊佳。九巴當局甚感滿意，同時採用最新機器及一切機械設備，此舉不但爲了提高巴士保養水準，亦爲應付高度技術員工暫時不足所必要。

他指出：九巴每一輛巴士之開出，均經嚴密檢查，至於司機之訓練，九巴均經常注意，最近舉辦之座談會，全體司機分日參加，更得交通部派出高級人員指導，在提高交通安全保障方面有甚大貢獻。

蔡氏最後稱：九巴已盡一切可行之辦法，防止意外事件，但交通意外事件，許多時候非人力所能控制，亦非任何預防措施所能絕對或百分之百防止。交通諮詢委員會議公所謂未能確知交通意外事件之原因，乃屬正確之論。

由通城公司總經理黃子明主持寶通鐘表公司香港分店開業禮。

精工表總滙 寶通鐘表公司香港分店開業

【本報訊】位於文華酒店地下遮打道5E之寶通鐘表公司香港分店，經於昨日開始營業。該公司爲簡便起見，恰不舉行任何儀式，惟到賀者仍絡繹不絕。昨到賀者，包括紳商名流、文化界知名人士及電影界紅伶紅星等，衣香鬢影，極一時之盛。

該公司乃專售瑞士世界之精工表產品者，日昨往參觀及選購之中外籍人仕極衆。該公司地點適中，一般愛好精工表及精工鐘之人仕，咸認爲方便，同時所售之精工表及精工鐘，款式繁多，品種齊備，且不限給，在衆多款式之中，將會使選購者滿意而歸。

港大一出納 虧空十萬元被判監六月

一輛九人車昨午在金鐘兵房附近失事，四輪朝天，六名乘客受傷。

【本報訊】香港大學負責獎金發放及支票現款收交來往之出納員劉少偉，于去年二月一日至本年六月六日間，相繼侵吞大學各項款項合計約爲十萬零四千六百八十五元零二仙。最近該出納員向大學當局吐露曾挪用公款，事後警方着手調查，卒被檢控其四項侵吞公款罪，在警署准以一千元保釋出外。七月廿五日在西區裁判署受審，法官將被告還押監房七日，俾懲教官調查其背景後宣判。

昨晨開庭，法官閱畢懲教官對被告身世調查報告後，判其入獄六個月。

被告男子劉少偉，卅一歲，住軒尼詩道，文員。

昨晨金鐘道 九人車翻倒 六男女受傷

【本報訊】港島金鐘道金鐘兵房前之死亡彎角，昨日又發生一宗嚴重車禍，一輛滿載客人之九座位貨客車，駛經上處時，突告側倒，四輪朝天，造成六男女受傷。

肇事九座位貨客車編號AE九七一七號，當時沿東向西行，由司機黃少雄駕駛，行經上處「死亡彎角」時，可能因速度過高，全車突失去控制，直衝彎角左側之英軍俱樂部門前石柱，然後反彈出馬路中心翻倒，橫臥於東行電車軌上。

事後，車上乘客被困車內，部份受傷者即倒在車內呻吟，是時，該處之英軍俱樂部人員見狀，立即上前搶救，將車內乘客逐一救出。不久警方據報到場，召救傷車將傷者送院，其中僅該車司機黃少雄未有受傷。

傷者三男三女：姚文鳳，廿七歲，女，住男華大廈，她當時手抱其七月大兒子梁志堅亦受傷。莫瑞添，廿歲，男；陳芳，四十二歲，女；張輝，五十歲，男；陳潔珍，十八歲，女。

港共有新陰謀 左校申請開設分校

【本報訊】港共在「工人大軍」慘敗，「全軍」潰散之下，現正圖在港九各區新增據點，設其左派「學校」的「分校」，培養他們的「紅小將」。教育司發言人証實，已有九間現存的左派學校向教育司申請擴充註冊，「香島中學」已獲准擴設「分校」。

發言人說：每一左校「擴充」計劃，可多容二百五十人。如果所有申請都獲批准的話，新擴充將使全港現有就讀於左校學生額數達二萬之衆。

教育司簡乃俊說：假如這些學校能遵行學校註冊有關教育法例要求，它們會獲准註冊。

八間擴充註冊而爲當局考慮中的學校爲：漢華中學，培僑中學，培僑書生會學校，培僑夜校，新僑中學，福建夜校，香島中學及香島中學校友會學校。已批准的一間爲香島中學分校。

生意轉讓啓事

敬啓者：茲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓欺騙條例第三條之規定茲通告如下：

啓者商人李寶現寓香港九龍南京街十五號五樓（以下簡稱出頂人）向新聯茶餐廳名義在香港九龍區柴灣五十二號地下經營飲食業生意茲已立約將上開生意連同舖底，傢俬，裝修及一切生財器具全盤出頂與商人麥芬現寓香港九龍渡船街四十號十四樓（文泉樓）（以下簡稱承頂人）現定於此通告登刊後一個月後交易清楚出頂人所欠一切債項或其他華洋轇轕均由出頂人自行清理承頂人概不負責此佈

出頂人 承頂人 代表律師胡寶星關卓然律師行啓
香港德輔道中太子大廈一七二一——四室
一九六八年八月二日

1968 打字技術新貢獻

各位青年朋友：時間過得眞快，暑假經已一轉瞬渡過三份一了，餘下 二 敝學院舉辦一打字最新速成訓練班，是爲你（妳）們而設，你（妳）們而安排，八月三日開課，每天特別訓練兩小時，四個星期結業，設有証書，全科五十元，包學業。I.B.M.及東林比亞等全新及自動電機，各位朋友：一技可傍身，請勿再猶豫，將可滿載而歸，祝前途光明，學業進步！

香港高級打字學院

新班八月三日開課，續招新生
院址：旺角亞皆老街54號五樓（先施對面中興樓上）
電話：八八二九〇三
校監 PETER K. W. HO.

兼善學校升中班 諾貝爾英中文夜中學 招生

班級：P.5 P.6 F.1 F.2 F.3 F.4 F.5 F.6（全部保送升中試及會考升大）
會考成績優良，全部課程與日中學相同，準備考理化、生物、英、史、地、中、中史、經濟、聖經等科，爲工讀青年求上進的學府。
校址：（一）九龍太子道290、290A 電話：K834115、K835134
（二）旺角彌敦道680號四樓，電話：K691928
八月六日開課，日中學同時招生，日夜報名。 校長梁德參

香港中文大學新亞書院徵聘教員

（一）本校茲聘英語文學系講師，副講師或助教一人——應徵講師者須有認可之良好英文高級學位，及相當教學或研究工作經驗。應徵副講師者須有英文高級學位，有英語文學教學經驗者可獲優先考慮。應徵助教者須有認可之英文學士學位及英語教學經驗。
（二）待遇——月薪（港幣）
講師：男—二，五七三元至四，一三三元
女—二，二六元至四，一三三元
副講師：男—一，七三三元至二，〇九三元
女—一，三三三元至一，六九三元
助教：男—一，四六六元
女—一，一〇〇元
（三）應徵者須於一九六八年八月二十四日前具函連同應徵表，著作及證件副本寄本校註冊主任收。
（四）索取應徵表可函香港九龍農圃道六號本校註冊主任室。
一九六八年八月一日 校長 吳俊升

香港聖保羅書院同學會主辦 聖保羅英文夜校招生

班級：P5至F5各級男女生（F5參加會考）
學費：P5 P6每月十元。F1至F5每月十二元
報名：即日開始每日下午七時至八時半
試期：八月十二日（星期一）下午七時半
校址：般含道六十九號連扶林道五十六至六十號
主席兼校長 蕭家禧 主任 黃文敏

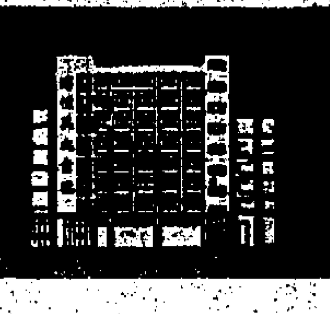
九龍 八達英文書院 知用中學招生

優待小學升中學生
電話：670800 670979
校址：柯士甸道140號
八達：中學：F.1—F.5會考班，附設P.5、P.6高、初班既幼班。小學：P.1—P.6，附設幼稚園。試期：八月三日上午十時 校監：黃迅中
知用：班級：中三、中二、中一、升中班，小一至小五。試期：八月十一日上午十時 董事長兼校長：蘇觀瑞 校長：蘇觀瑞

聖智德英文中學

本校歷史悠久新建標準校舍擴班招男女生
中學部：F.1—F.5 小學部：P.1—P.6 幼稚園高初班
試期：八月七日（星期三）上午九時假期照常辦公
校址：九龍尖沙咀山林道。電話：六七四四〇二 六七二二四〇

PAULI COLLEGE



自建新校舍落成招男女生
班級：F.1—F.5（明年參加會考） P.1—P.6暨幼稚園
學費：鼓勵青年向學，廉收學費。
考試：八月四日（星期日）。
報名：每日上午九時至下午六時（假日照常）。
校董會主席：黃允敢 校監：趙曉欣 校長：吳慶源
校址：深水埗欽州街233—235號
電話：815510

香港嶺南中學

中二，F.1，F.2擴班招生
學額：中文部：中一至中五，英文部：F.1—F.3，中英文小學：小一至小六。
報名：即日開始。試期：八月八日（星期四）上午九時起。
校址：司徒拔道十五號。電話：七二二二七〇
附告：本校校車於考試日上午八時起在香港跑馬地馬會門口接載考生。（有學生會設備，車程僅需數分鐘）
校監：黃炳禮 校長：麥賓江

羅馬堂天主教英文書院招生
ROMAN COLLEGE

本校特點：
㈠天主教學校辦法管理，嚴格認眞。
㈡不牟利，學費爲全港九最平。
㈢校舍新型，新學期開始，即搬新校舍上課。
㈣師資優良，所有教師，均在香港大學，香港中文大學，及海內外著名大學畢業生任教。
㈤所有F.5學生，均全部保送會考。

招收班級及收費如下：

班級	K.G.	P.1-P.4	P.5-P.6	F.1	F.2	F.3	F.4	F.5
上午學費	30	20	25	30	35	40	55	70
下午學費	25	15	20	25	30	35	45	70

報名：即日開始，假期照常辦公，考試日期：八月十日上午十時
校址：香港灣仔皇后大道東二〇三號，電話：730062，729880 校長：吳國良

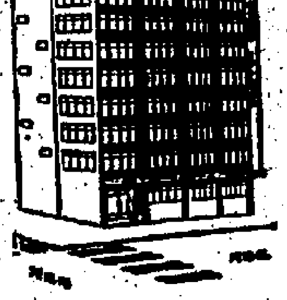
瘫瘓者的新生：這位傑出的運動健將，由於一次不幸的意外而致四肢癱瘓。在短短的數星期內，他的情況更趨惡化，那還有甚麼康復的希望呢？然而，就憑着他自己的意志，以及朋友們的愛護，竟然創出奇蹟。請翻閱本文，看看他怎樣重獲新生。
八月號已經出版 請即購閱

九龍 大同中學大學預科招生

（一）LOWER FORM 6文組及理組新生
（二）UPPER FORM 6理組插班生
（三）中六文組及理組新生
（四）從中學中六文組及理組新生
本校編制及參加下列各項考試
（一）港大入學試高級程度（兩年制）
（二）G.C.E初級程度（一年制）
高級程度（二年制）
（三）中文大學入學試（一年制）
（四）台大入學試（一年制）
校址：亞皆老街115號
報名：即日開始
持有中五畢業証書或會考五科以上合格者准免筆試祇參加口試
中英文部中小學及幼稚園各班級尚有少數學位仍接受申請報名從速

嶺東中學 招生

班級：中六（大學預科）中一至中五 小一至小六暨幼稚園各級
報名：即日開始
試期：八月三日（星期六）上午九時


本校自建新校全貌

夜校：招小四至中五各級 八月八日開課
1.持有升中考試證書免試入中一
2.凡取錄新生在暑期內同校免費參加補習中英數等主要科目
校址：九龍深水埗基隆街184—190號
電話：八〇七八九五、六九一一四五

聯大書院招生（原名香港聯合書院夜校）

科系：中文、英文、社教、新聞、藝術、經濟、會計、商學、工業。
進修學系（商業預科）
年級：招收一年級新生及二、三年級插班生。
報名：每日下午三時至七時。
考試：八月十一日（星期日）
地點：香港[illegible]本校。
附設：日文專修班，藝術專修班。
電話：四五五二一〇
監督：朱光振 校長：陳炳權 副校長：黃同仇 朱參

天主教 勵精英文書院招收男女生

1.本校秋季繼續招收新生 F.2（持有升中証書者免試入學）
大學預科GEC（參加倫大入學試）
小學部預備班高級班P.1至P.6（參加升中試）
下午班：中學部特別班F.1至F.2
報名日期由即日起辦公時間內報名
[illegible]
M.A., B.A., D.S.T.I.

天主教 聖本篤英文書院

校址：太子道349號（近洪聖圖書院）電話：649672
男校 女校 小學
班級：中學部：F.1——F.5
1967年度起參加英文中學會考成績優良
班級：F.1——F.5（返年升至會考班）
班級：P.1——P.6（男生·女生）
報名日期：即日起上午九時至下午五時·假日照常
考試日期：八月五日（星期六）上午
一·爲使新生與本校水準一致起見，特設新生供實暑期補習班。
二·F1·F3增設現代數學，普修學份課制。
三·課室寬闊，實驗設備完善，並有體育場。
四·備有校車接送。

香港大學 香港中大 留學生任教 通達補習班

一、F1—F6數理化英語
二、會考班：A數理化班 B英語班
三、新辦班：A初級班（F1—F5） B高級班（F6程度）
○預科及計數班
四、綜合、時數、商業簿記、繪圖
五、英文寫作班：作文、會話、書信、翻譯、拼音、文法（F1—F6）
地址：九龍彌敦道七二六號六樓F入口上（近旺角警署）
電話：八〇三八〇一 早·午·晚上課。

獎學額（若干名）公開招考 學費·午膳費全免

報名日期：八月五日、六日（星期一、二）上午十時至下午十二時，下午三時至五時（報名時請帶備近照及學歷證明書）
考試日期：八月八日（星期四）上午九時
報名及考試地點：嶺南會所（灣仔道中廿五號安樂園大廈十三樓）
應考者：由本會保送入香港司徒拔道嶺南中學（小學四年級至六年級及中文中學各級）
嶺南大學香港同學會啓

聖公會李求恩紀念中學招生

班級：中二、四。
考試日期：八月十五日。
報名日期：即日開始。
校址：九龍新蒲崗。
校長李守鑑

葵涌電話機樓後天開始啓用
全港電話系統成爲自動化
新電話簿亦同時開始啓用

【本報訊】葵涌電話機樓及接駁中心，定於本月四日啓用，屆時新電話簿亦開始生效。此一電話機樓啓用時，全港之電話系統，即將成爲全部自動化。

新電話簿採用「分區分字頭接駁通話」辦法，并將新界作爲一個分區包括在內。同時撥電往各離島及從各離島撥電話往各區之辦法亦同時變更。

除港島、九龍仍分別用「H」及「K」兩個字母之外，新界則採用「NT」兩個字母。各離島電話用戶，已包括在港區，即「H」字母之內；清水灣用戶，則包括在九龍區，即「K」字母之內。

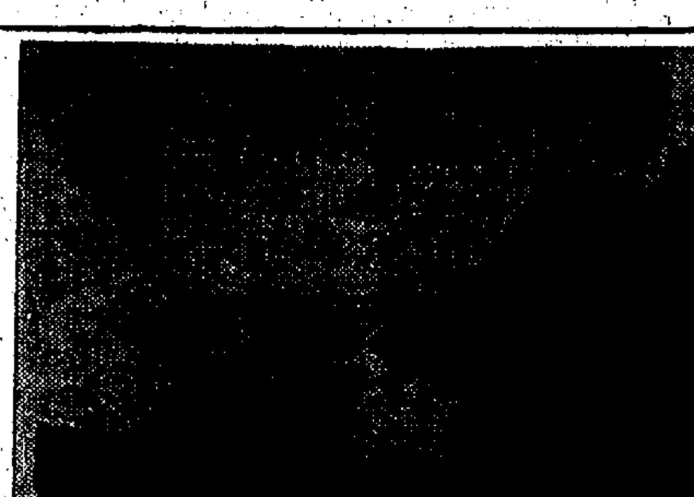
新界各用戶已獲發給一張咭片，說明在新界各區間之撥電話方法。離島區域包括長洲、南丫、坪洲、銀鑛灣及大澳。電話用戶請詳細閱讀新電話簿第二頁所載之撥電話方法。新電話簿已於七月廿二日開始發出。

郭琳褒錦標童軍露營賽
明日在荃灣舉行

【本報訊】香港中華基督教青年會一年一度郭琳褒錦標童軍露營比賽，定由明日至五日在荃灣川龍舉行。比賽係分童軍組及深資組，比賽項目有營地報到、營地建設、原野烹飪、石膏模型、金氏遊戲、救傷、生火、測量、先鋒工程、簽記簿等。參加隊伍包括青年會屬下五個旅團，計有：香港第廿一旅、九龍第廿一旅、四十八旅、五十五旅及荃灣第九旅，共有十六小隊（童軍組七小隊，深資組九小隊），約百二十人，定明日下午出發，童軍組下午四時在川龍營地報到，深資組下午四時在荃灣飛鵝嶺社區服務中心廣場報到，並開始旅程，經下花山轉往川龍紮營，參加賽事。

白蘭氏鷄精幸運獎

【本報訊】英國白蘭氏鷄精幸運獎，憑樽上印有英文字 BRAND'S PRIZE 之金屬封條，即可任擇一項名貴獎品，詳細辦法，已迭見報載，茲悉第三位中獎幸運飲戶李宋貴谷，已於前日領獎。圖爲李君於領獎一座K—B牌23寸電視機後與和記洋行要員史德朗氏合攝於旗昌洋行。



港大羅香林教授榮休
馬蒙繼任中文系教授

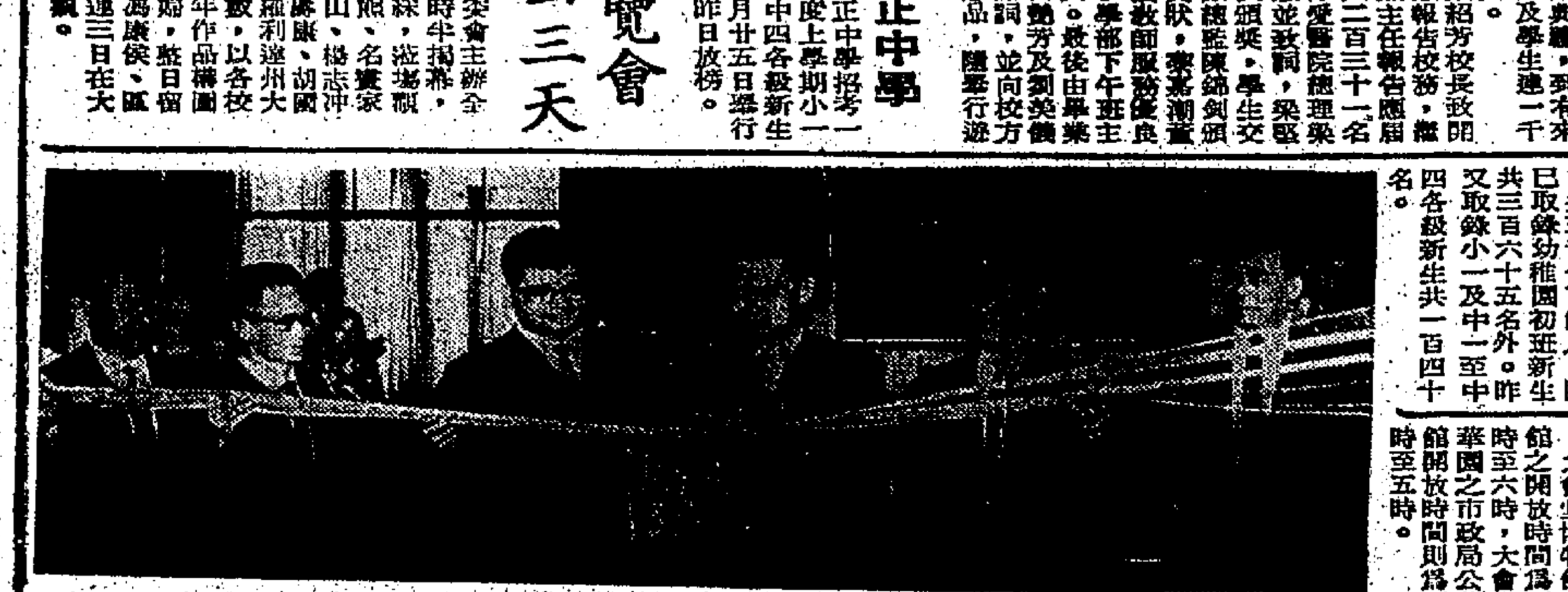
【本報訊】香港大學宣佈：本校中文系教授羅香林，將於八月下旬榮休，校方已聘請現任中文系高級講師兼中國語言學院院長馬蒙繼任教授職。

馬氏爲已故前港大中文系馬鑑教授之哲嗣，籍浙江，一九三九年燕京大學卒業，獲文學士學位，第二次世界大戰後赴英深造，在倫敦大學經濟及政治科研究學院任研究生，專攻社會學及人類學。一九五〇年來港應聘爲港大中國語言學院高級講師，一九五九年任中文系講師兼中國語言學院院長，一九六六年擢陞爲高級講師。現正在美國佛蒙特州密特布利學院主理該院之中文夏令課程。

港大中文系所主辦之課程範圍甚廣，包括中國文學、歷史、哲學、語文、藝術、考古學及翻譯等科目。此外，更向外邦人仕教授高級程度之中國語言科程。

青年書畫展覽會
昨揭幕展出三天

【本報訊】港九街坊會青年組執委會主辦全港青年書畫展覽，經於昨日十二時半揭幕，由署理華民政務司徐家祥主持剪綵，出場觀禮者有署理羅富國師範學院院長羅宗熊、名畫家趙少昂、街坊會首長甄子傑、黃杏山、楊志冲、何士常、陳浚泰、陳覺軒、何壽康、胡國張、孔聖堂主席許讓成、美國佛羅利達州大學藝術教授何乙之等，臨場參觀人數，以各校學生最多，川流不息，皆稱讚青年作品構圖新穎。該組執委會主席張威麟夫婦，整日留駐現場，解釋各青年作品及名家馮康侯、區建公、趙少昂、近作之精英。一連三日在大會堂低座二樓展出，歡迎各界參觀。



青年書畫展覽會昨日舉行開幕禮，圖爲署理華民政務司徐家祥主持剪綵。右起：許讓成、甄子傑、徐家祥、張威麟、黃秀山、楊志冲。

北角七區合辦
夏季贈醫贈藥

【本報訊】北角街坊會所屬七區聯合舉辦夏季贈醫贈藥，昨日下午二時在英皇道二〇一號二、三樓贈診所舉行開幕，由贈醫贈藥委員會主任委員陳漢傑主禮，該會會長陳樹渠剪綵。該會中醫贈診贈藥，分文不受，對北角街坊裨益不淺，所需藥劑藥物款項，渴望各界人士捐助，以便贈予病人。該會理事長蕭明，於上月赴英考之前，即已先行題捐一千元。參加義務贈診之中醫師計有：內科鄒炎、鄭尚光、少霸、何傑萍、胡漢德、余龍民、李瑞英、張漢薰、黃玉華、梁秀芙、李玉冰、吳嘉谷、林祖英、游仰嵩、黃興隆行一、胡保勳、黃政。外科鉄打：王逸人、陸鏡榮、梁長遠、黃國榮、趙善耐、陳瑞霖、李靈通、歐陽成。

持有舊身份證者
應從速換領登記

【本報訊】人事登記處處長苗詠昨日宣稱：有一部份持有舊身份證之居民，目前仍未換領新身份證。

他說：所有舊身份證早已宣佈無效，因此凡持有舊身份證者，乃屬未經登記之人士，可能被控。

人事登記處處長稱：持有舊身份證之居民，應儘速至人事登記處香港或九龍分處辦理登記。登記時，彼等須提出過去兩年來居留香港之證明；如屬新近從外地回港者，則須呈閱其旅遊證件。

柏雨校友
後天聯歡

【本報訊】新界柏雨中小學校友會，向例每年八月份第一週日爲校友日，藉聯校友感情，現定後天（四日）下午二時，在該校禮堂舉行一九六八年度校友日聯歡大會，歡迎歷屆校友及曾任教師撥冗參加。

下週一公衆假期
郵局祇派信一次

【本報訊】下星期一爲公衆假期，是日將派信一次。

但爲方便各界人士起見，郵政總局，九龍中央郵局及尖沙咀郵局，將由上午九時至正午十二時辦公三小時。

是日上午十時至正午十二時辦公之郵局有：香港仔郵局，西營盤郵局，英皇道郵局，灣仔郵局，上環郵局，長洲郵局，梅窩郵局，坪洲郵局，大澳郵局，長沙灣郵局，九龍城郵局，觀塘郵局，旺角郵局，深水埗郵局，錦田郵局，新田郵局，沙頭角郵局，石湖墟郵局，大埔郵局，荃灣郵局，屯門新墟郵局及元朗郵局。

學校簡報

遠東中小學

遠東書院附屬遠東中英文中學，昨上午十時，在大會堂音樂廳舉行高小暨幼稚園第九屆畢業典禮，到有來賓，家長及學生逾一千六百餘人。

首由梁紹芳校長致開會詞，並報告校務，繼由李學廉主任報告應屆畢業生共二百三十一名，旋請博愛醫院總理梁中力授憑並致詞，梁區理事長頒獎，學生交通安全隊總監隊陳錦劍頒發服務獎狀，黎嘉潮董事長頒發教師服務優良獎狀與小學部下午班主任何麗英。最後由畢業生代表黃雪勤芳及劉英偉分別致謝詞，並向校方呈贈紀念品，隨舉行遊藝助慶。

培正中學

香港培正中學招考一九六八年度上學期小一及中一至中四各級新生，已於上月廿五日舉行入學試，昨日放榜。

據悉：去月報名投考幼稚園初班，及此次報名投考小一、中一至中四各級連同登記候機會投考小二至小六各級者，共三千一百餘人。除已取錄幼稚園初班新生共三百六十五名外，又取錄小一及中一至中四各級新生共一百四十名。

大會堂照常開放

又訊：香港大會堂經理昨日宣佈：下星期一公衆假期，香港大會堂，包括餐廳在內，將照常開放。

大會堂博物館與美術館之開放時間爲下午一時至六時，大會堂及冠華園之市政局公共圖書館開放時間則爲下午一時至五時。

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。四〇千赫，波長七十六公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】專語新聞，消息報導。十五分，天氣報告，英語新聞及國際要聞報導。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專語新聞，海員特別報告。十五分，每日公衆活動及特別報告。三十分，空中問答。三十分，英語初階。五十分，天氣報告，鮮菜價格報導。五十五分，天氣報告。【九時】國語新聞，特別報告。二十分，歌星選唱：紫薇之歌。三十分，空中小園地。【十時】節目。四十五分，故事「碌蘭蘭」。五十八分，天氣報告。十五分，專語新聞，專曲「江山如此多嬌」。【十一時】十五分，時代曲。【十二時】專語新聞，外來生牛及生豬批發價格報導，漁民天氣預告。三十分，專語新聞，特別報告。二十分，教會偉人列傳。【一時】新聞，專語流行曲，播劇「七號案星之愛郎」。○【一時】新聞，時事實錄。○【二時】國語新聞，特別報告。三十分，京曲「文昭關」。三十分，時代曲。【三時】專語新聞，專曲「五十八分，天氣報告。【四時】專語新聞，專曲○五十五分，空中小園地，五十五分，鮮魚批發市情，粵語新聞，鹹話，客語新聞，特別報告。廿分，空中問答。三十分，青年呼聲。【六時】專語新聞，時代曲。十分，每週新聞。【八時】亞洲及本港新聞報告。十五分，專曲。五十八分，天氣報告。四十五分，轉播倫敦國語新聞，十一時十分，民天氣預告。四十五分，專曲。二十分，英語初階。一週影評。廿五分，故事「烈女冤魂」。三十分，轉播倫敦國語新聞。【十時】故事「最業失業」。○【十一時】專語新聞。十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞。【十二時】廣播完畢。

本台每逢星期五，由九時至十時卅分，波段頻（即九十四兆赫）播出不同節目：【九時】英語課程。十分，法語講座。卅分至十時卅分，介紹「芭蕾音樂欣賞」。

○實用營養研究。三十分，潮女雜誌「小菜美點」。【三時】轉播香港電台新聞報導。三十分，時代曲。五十分，天氣報告。【四時】下午四點鐘。【五時】國語新聞。世界名著。【六時】轉播香港電台新聞報導。十分，股市行情報導。三十分，時代曲。三十分，英文教科。卅分，專語電影原聲音樂。【七時】轉播香港電台新聞簡報。一九六八年歐西流行歌曲。【八時】轉播香港電台新聞簡報，時代曲。三十分，天氣報告，音樂介紹。【九時】新聞報告，廣東音樂。五十五分，天氣報告，十五分，鄉間故事。【十一時】新聞報告。【十二時】天氣報告，轉播香港電台新聞簡報。

麗的銀台

【七時】進行曲，專語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。三十分，英語教授，卅分，時代曲。五十分，【八時】新聞報導，天氣及節目報告，十五分，社會服務。二十分，金石良言「朋友之道」。五十分，談一聲，長一智「容易流淚的男人」。○【九時】三十分，專曲「宋江殺惜」。【十時】十五分，廣東音樂。四十五分，專語新聞，時代曲。三十分，兒童故事「三支羽毛」。四十五分，時代曲。五十五分，專語流行曲。【十一時】故事「柯倫泰」。十五分，轉播港台新聞報導。【十二時】新聞報導，喜事重重，節目及天氣報告。三十分，小說「血洒紅顏」。【一時】時代曲點唱。三十分，播劇「殺機」。【二時】電影故事「無情刀」。【三時】轉播港台專語新聞。五十五分，各有千秋。十分，南音。三十五分，社會服務，要人報告。十五分，專語流行曲。【四時】戲劇人生「飛上雲天」。○【五時】童年樂趣。三十分，小說「八卦掘金」。兒童歌曲，金價報告。三十分，五十五分，時代曲點唱。三十分，小說「嘉蕊」。【六時】歌西流行歌曲點唱。三十分，國語新聞，轉播港台時事實錄。【七時】歌唱戲劇化小說「黑白情」。三十分，轉播港台時事實錄，十分，談一聲，長一智。面金剛「三十分，轉播港台新聞，天氣及節目報告。大面梅知府」。三十分，專曲。四十分，時代曲，黑人。八時】新聞報導，天氣及節目報告。三十分，時代曲。四十五分，鹽民探案「疑案」。【十時】三十分，轉播港台專語新聞，【九時】一零一劇集「鍾馗故事」。三十分，專曲。四十五分，戲劇小說。「歸德」三十分，轉播港台專語新聞。五十五分，故事「寶劍不在是」。十一時】新聞，天氣，股市及明日節目報告。十五分，曲中情「紅顏淚」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台專語新聞。【十二時】完播。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，消息報導。○天氣報告。十五分，座右銘，時代曲。○三十分，天氣預測，時代曲，歐西音樂。○四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞簡報。十分，天氣預測。十五分，時代曲。○三十分，歐西曲，時代曲點唱。【九時】新聞報導。○十五分，天氣報告，時代曲，婦女雜誌「小菜美點」。【十時】新聞報導，東南亞各地天氣情況。○五十五分，時代曲。○【十一時】新聞報告。十五分，祝壽祝婚。三十分，小說「爸爸錯了」。【十二時】新聞報告，港九時事，三十分，電影故事「三擒恩仇」。○【一時】時代曲。十五分，報導東南亞各地天氣情況。【二時】小說「無情刀」。○【三時】轉播香港電台新聞報導。三十分，小說「窗中人」。○三十分，小說「業不救」。【四時】天氣報告，時代曲。○三十分，電影故事。【五時】一曲寄心聲。○【六時】轉播香港電台新聞報導。○三十分，專語流行曲。【七時】新聞報告，港九時事，天氣報告。十八樓C座。○三十分，曲藝。【八時】新聞報告，時代曲。【九時】民間奇案「九命奇冤」。○三十分，時代曲。【十時】新聞報告，時代曲，成語故事。三十分，時代曲，天氣報告，少婦日記。三十分，歷代名醫傳之「麗姬」。○三十分，新聞報告，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，海員空缺報告，消閑音樂。○十分，港電台新聞簡報，三十分，時代曲。○天氣預測，活用國語。四十五分，天氣報告。○天氣報告，香港電台新聞報導。十五分，時代曲，天氣預測。二十五分，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目，音樂。【八時】轉播香港電台新聞報導。十五分，時代曲。○【十時】新聞報告。○十五分，寫正字，讀正音，時代曲。【十一時】新聞報告。○三十分，少婦日記。【十二時】新聞報告。○十五分，專曲點唱。十五分，時代曲。五十分，小說「光緒泉州台恐」。各地天氣情況，專曲。○【十二時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況。○社團活動報導。【一時五分】股市行情報導，港九時事，天氣報告。十五分，恰情小品。○香港電台新聞報導，東南亞各地天氣情況，專曲〇不如歸。【二時】天氣

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，社會服務。四十五分，轉播港台新聞及天氣報告。【八時】新聞及天氣報告。【九時】客家山歌。十五分，福建歌曲。三十分，新聞及天氣報告。【十時】潮曲。○四十分，英語教授。四十五分，社會服務。五十五分，街市行情。○【十一時】火燒慈雲寺。五十分，時代曲。○【十二時】潮曲。○三十分，潮曲小說。【一時】新聞報導，天氣報告。十五分，新聞。十分，京劇。○【一時】天氣預測，新聞報導。三十分，時代曲。【二時】「陷阱」。○三十分，古今談。【三時】潮曲。四十五分，潮曲。○五十五分，潮劇小說「古寺驚變」。○【四時】新聞報導，天氣報告。五十分，潮劇化小說「浮生若夢」。○三十分，嘉興。【五時】潮語廣播劇「藝苑」。○五十二分，夜話。○【七時】潮曲小說。○三十分，金價報告。三十分，社會服務。節目報告。四十五分，京曲。【六時】京曲。○三十分，潮劇欣賞「三國史話」。【八時】潮語劇化小說「盧泗記」。○【九時】潮語劇化小說「玉枝寶文」。○三十分，三十分，上海滑稽。【十時】新聞報導，天氣預測，歷代演義「三國史話」。十分，古今談。○四十五分，潮語說唱故事，【十一時】新聞報導，天氣預測。【十二時】明日節目報告。十五分，潮語說唱故事，西遊記。四十五分，粵樂。【十二時】完播。

麗的中文電視

（上午）【九時】播映測驗圖。（下午）【四時】五十八分，節目簡報。【五時】新聞摘要。五十五分，小小樂園。三十五分，專語片「玉劍飛俠」。【六時】由蘇少棠、羅艷卿主演。○【六時卅分】大偵探，天氣報告。三十分，世界新聞，天氣報告。【七時】金玉滿堂。○【九時】俠盜留，英語電影「五月花」。【八時】特寫是偵探「西德」，天氣報告。○【十時】四十五分，由嘉蘭、金峯主演。【十一時】最後新聞，天氣報告。五十五分，閉幕曲。

無綫電視

【四時十五分】翡翠台：粵語片「鐵膽金剛」，由于素秋、林家聲主演。○【六時】翡翠台：星報青年節目。三十分，翡翠台：中國武術「楚河漢界」。○明珠台：西片「天涯追兇」。○明珠台：彩卡通。○【七時】翡翠台：新聞及天氣報告。○【八時】翡翠台：「時光隧道」片集「一秘密武器」。○明珠台：新聞及天氣報告。○三十分，明珠台：七彩「基利根島」片集「一錢生機」。三十分，翡翠台：九時明珠台：西片「珠台：七彩「諜報神父」。○翡翠台：「狂歡今宵」。明珠台：最新聞報導。四十五分，明珠台：七彩「牽情」片集「牽運之帽」。○【十一時】翡翠台：「加州英雄」片集「漫長之夜」。○十五分，翡翠台：最新天氣及新聞報導。四十五分，翡翠台：明珠台：祝晚安。四十二分，明珠台播映完畢。

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	雪梨耶加達	下午九時五分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	下午十時卅分
英航	倫敦印度	下午三時四十分
英航	美國東京	下午四時五分
英航	雪梨達爾文	下午八時三刻
西北	東京	下午一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時十分
國泰	星加坡	午午一時一刻
國泰	金邊西貢	下午三時廿分
國泰	東京大阪台北	下午三時三刻
國泰	馬尼剌	下午六時五分
國泰	曼谷	下午九時五分
國泰	福岡台北	下午九時五十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時三十分
澳航	倫敦印度	下午八時
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
德航	東京	下午四時十分
中航	東京大阪台北	下午三時三刻
日航	東京大阪台北	下午三時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時卅五分
日航	東京	下午五時廿分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
印航	孟買曼谷	下午六時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	漢城台北	下午三時廿分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
馬航	東京台北	下午二時卅五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午三時一刻
印尼	東京	下午三時卅五分
越航	西貢	下午五時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷孟買倫敦	下午五時一刻
英航	仰光倫敦	下午九時三刻
西北	東京西雅圖	上午九時
西北	東京西雅圖	下午四時
環球	曼谷羅馬巴黎	下午八時卅分
國泰	西貢金邊	上午八時
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	台北福岡	上午十時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷	下午三時四十分
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	吉隆坡星加坡	下午六時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
澳航	印度倫敦	下午九時三刻
德航	曼谷印度[illegible]	下午五時
加航	東京溫哥華	下午一時卅分
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印巴倫敦	下午六時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時三刻
菲航	馬尼剌	下午三時
泰航	曼谷	上午八時卅五分
泰航	曼谷	下午五時五十五分
泰航	台北大阪東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
印航	東京	下午六時三刻
馬航	星加坡	下午三時廿分
馬航	台北	下午四時十分
印尼	雅加達星洲印尼	下午四時一刻
越航	西貢	上午十一時卅分

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
天星	貨船	STAR ALCYONE			三日	日本	福來
天津	貨船	TIENTSIN			三日	紐西蘭	太古
士打富士美	貨船	STR. FUSHIMI			三日	日本	渣華
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國	三日	四日	日本美國	總統
大寶	貨船	TIBER			三日	日本	太平
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK			三日	美國	捷成
格林芬那士	貨船	GLENFINLAS	日本	三日	四日	歐洲	怡和
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	三日	六日	紐西蘭	太古
華高士	貨船	VAUCLUSE			三日	歐洲	法郵
高棉	客船	CAMBODGE	馬賽	三日	四日	日本	法郵
亞蘇瑪	貨船	AZUMA	歐洲	三日	四日	日本	寶隆
芝利旺	貨船	TJILIWONG	非洲星洲	三日	四日	中國大陸	渣華
審寧芝亞	貨船	THURINGIA	歐洲	三日	四日	日本	捷成
維明那利	貨船	VIMINALE	歐洲	三日	五日	基隆釜山日本	天祥
邊士達	貨船	BENSTAC	台灣	三日	九日	歐洲	渣行
拓荒	貨船	PIONEER CONTENDER	美國	四日	五日	美國	美輪
茨城丸	貨船	IBARAKI MARU	日本	四日	五日	星洲黑海岸	日郵
利達華	貨船	NEDER WAAL	歐洲	四日	五日	歐洲	渣華
芝大蘭	貨船	TJITARUM	日本	四日	五日	非洲	渣華
平洋丸	貨船	HEIYO NARU	星加坡	四日	四日	日本	日郵
拿捨	貨船	RAJAH	日本	四日	五日	星洲印度	鐵行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	五日	五日	馬尼剌	總統
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	波斯	五日	六日	日本	捷成
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	五日	六日	日本	渣華
紐地亞	貨船	NUDDEA	印度	五日	六日	日本	鐵行
朝照丸	貨船	ASATERU MARU	日本	五日	——	——	大順
安慶	客船	ANKING	基隆	五日	六日	基隆	太古
壇星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	六日	七日	星洲印度	福來
尼那士	貨船	NELEUS	歐洲	六日	——	——	太古
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	六日	七日	馬尼剌	美輪
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	波斯灣	六日	七日	日本	捷成
銀龍丸	貨船	GINRYU MARU	日本	六日	七日	星洲仰光印度	日郵
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	六日	七日	歐洲	日郵
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	六日	七日	日本	多利順
士打多利士	貨船	STR. TORRES	日本	六日	七日	星洲非洲	渣華
羅西威利	貨船	ROSEVILLE	美國	六日	七日	溫哥華	多利順
菲爾摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	七日	十一	日本美國	總統
甲斐丸	貨船	KAI MARU	星加坡	七日	八日	日本	日郵
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星加坡	七日	八日	沖繩日本釜山	福來
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	七日	九日	溫哥華	怡和
普羅米修斯	貨船	PROMETHEUS	日本	七日	八日	歐洲	太古
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	七日	十二	山打根	怡和
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	八日	九日	非洲	渣華
利達毛	貨船	NEDER EEMS	星加坡	八日	八日	美洲	渣華
多利亞多	貨船	TOREADOR	美歐非星	八日	九日	美國	多利順

美國郵船 泰來總統貨輪
明日可抵港四日開航美國
克利夫蘭總統五日到埠晚赴菲

【本報訊】美國總統輪船公司所屬貨輪泰來總統號（PRES. TAYLOR）由美國載運貨物前來遠東，照預定航期，如無其他，當可於明（三）日下午可抵達本港，該輪在港停留一日，在港海面，起卸貨物後，擬定翌（四）日下午離港，駛往日本而赴美國。

該公司另一艘客貨輪克利夫蘭總統號（PRES. CLEVELAND）亦由美國駛來港，預計須於本月五日上午抵達九龍倉碼頭，上落客貨後，偕時間許及，擬定當晚十時離港，續航駛往馬尼剌。該輪準於本月九日上午自菲律賓返抵香港，即晚午夜離港，經日本航返美國。

旅遊廣告畫展
瑞士作品居冠

在義大利西西里加坦尼亞舉行之國際旅遊招貼展覽，冠軍獎由三幅瑞士作品獲得，西班牙及法國則分別獲得亞軍及季軍。

該三幅瑞士招貼，乃瑞士國家旅遊社出品，其標題：「在瑞士度假」，係由蘇黎世斯衛家古恩設計者。第二幅瑞士招貼則描述瑞士馬特洪峯之景色。第三幅招貼係由日內瓦之古老法律畫，顯示來自日內瓦以粉飾之美麗，並附有法文及德文之標語：「無論何時日內瓦均爲度假勝地」。統一幅招貼由日內瓦瑞士旅遊社議及及訂製，其分佈甚廣，遍及美國、南美及歐洲各國。

關於該招貼之特色及其重要性，日內瓦觀光及首飾商聯會已頒發與其生產成本之半數，使日內瓦旅遊社改善其印刷品質，並將此種招貼廣爲派發。

澳航公司總經理
飛抵港視察業務

澳洲航空公司總經理李芝，昨（一）日飛抵香港觀察該公司香港方面業務，同行者有商務副總經理納爾遜。澳航香港業務總代理爲怡和有限公司。

港大校長飛澳出席大學會議

港大校長去月廿日乘新航機飛往澳洲，出席英聯邦大學會議。名歌唱家，亦於昨夜乘新航班機飛往[illegible]。且士頓國際公司東南亞區營業經理來會，前日乘國泰班機飛抵香港，作業務訪問。該公司之香港總代理爲怡和公司。

截信時間

今（二）日（星期五）空郵

美國東岸、加拿大 信件上午十時

巴西 信件上午十時 包裹上午九時

非律賓 信件上午十一時 包裹上午十時

泰國、柬國 信件正午 包裹上午十一時

台灣、日本 信件下午一時 包裹正午

科威特、埃及、德國 信件下午二時 包裹下午一時

美國、中南北美洲、夏威夷 包裹下午一時 信件下午二時 包裹下午一時

非洲、伊拉克、巴基斯坦、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、德國、義大利、瑞典、尼日利亞 信件下午二時 包裹下午一時

瑞士 信件下午二時 包裹下午一時

希臘 信件下午二時 包裹下午一時

厄瓜多 信件下午三時

馬來西亞、新加坡 信件下午三時 包裹下午二時

澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時

緬甸 信件下午六時 包裹下午五時

印度 信件下午六時

平郵

南越 包裹下午五時

沙巴 信件下午六時 包裹下午五時

南韓 信件下午六時 包裹下午五時

澳洲 信件正午 包裹上午十一時

美國、中南美洲、琉球 信件下午一時 包裹上午十一時

南越、柬埔寨 信件正午 包裹下午四時

明（三）日（星期六）空郵

南韓、泰國、柬國、馬來西亞、星加坡、緬甸、巴沙 信件上午九時

泰國 信件正午 包裹上午十一時

台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時

沖繩島 信件正午 包裹上午十一時

丹麥、挪威、瑞典 信件下午一時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
天星（貨）	STAR ALCYONE	星加坡	福來	A 七	上午六時
華高士（貨）	VAUCLUSE	日本	法郵	A 二	下午一時
大寶（貨）	TIBER	歐洲	太平	九龍倉碼頭	半夜
德蓮馬士基（貨）	TREIN MSK	美國	捷成	A 九	下午一時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
夏威夷（貨）	HAWAII	美國	怡和	九龍倉碼頭	正午十二時
廣西（貨）	KWANGSI	紐西蘭	太古	A 廿五	上午八時
佐治安順（貨）	GEORGE ANSON	台日關島澳洲	怡和	海運大廈	上午
美華蘇琪（貨）	MARTHA BAKKE	星洲西澳洲	鐵行	A 卅一	下午
柯士曼那總統（貨）	P. PRES. OSMENA	馬尼剌	美邦	A 廿六	上午六時
香港熊（貨）	HONGKONG BEAR	沖繩日本美國	美輪	A 十八	上午
士打富士美（貨）	STR. FUSHIMI	日本	渣華	A 四	中午

中村汽船株式會社 NAKAMURA STEAMSHIP CO., LTD.

ASATERU MARU 朝照丸 直放：星加坡、巴生港

八月八日由日本抵港，八月九日開行

請各收貨人即將本公司提單向本公司換取提貨單，否則將貨存入貨倉，其倉租及火險等一切費用，統歸各收貨人負擔。

總代理：大源船務公司啓

地址：文咸東街一五六——一五八號三樓

電話：四四五七八、四四八五四六、四四三一六三

安慶快輪

本港星期一由香港開往 台灣基隆

貨客接洽處 太古輪船公司

印華輪船公司 THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO. LTD.

東美 往 [illegible] 八月十日收貨 十一日開行

浩生 往 山打根 八月十一日收貨 十二日開行

東傑 往 [illegible] 八月廿二日收貨 廿三日開行

電話：[illegible] 總經理怡和有限公司

東澳輪船公司 EASTERN & AUSTRALIAN FAR EAST LINE PTY. LTD.

佐治安順 往 [illegible] 七月卅一日收貨 八月一日開行

東星 往 [illegible] 八月六日收貨 廿九日開行

怡和有限公司 代理 藍煙囪輪船公司 JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"HAWAII" 輪 往：檀香山，三藩市，及美國太平洋口岸。現已到港收貨，即日中午開行

"OREGON" 輪 往：檀香山，三藩市，美國及加拿大口岸。八月十日到港收貨開行

"ARIZONA" 輪 往：溫哥華，西雅圖，朗冧島，砵崙。八月十七日到港收貨，十日半夜開行

"M. M. DANT" 輪 往：檀香山，三藩市，美國及加拿大口岸。八月廿三日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓

球員註册紙昨發出 各球會已紛紛領去

南華有廿名球將已簽字

【本報訊】足球總會一九六八至六九年的球員註册紙，昨天已開始發出，星島、元朗、九巴、怡和、流浪、南華、警察等甲組球會，卽分別向足總會領取註册紙，進行組軍。

一九六八至六九年，足總決定舉辦職業與業餘混合聯賽，故球員註册紙，亦分職業與業餘兩種，甲組職業球員註册紙爲藍色，註册費每人一元；甲組業餘球員註册紙爲白色，註册費每人十元。至于有效期間，職業與業餘球員註册紙，都是十天。卽是球會領去球員註册紙後，必須于十天內交回足總（星期及例假不計算在內），否則該註册紙宣告無效。

從昨天領取球員註册紙的情況來看，星島、元朗、九巴、怡和及流浪均有意組職業球隊，南華與警察，將以純業餘姿態出現。

南華足球部，昨上午向足總領出註册紙共卅五份，由主任周志強，在南華球員宿舍，親自與逐個球員談話後，先後簽名者，甲組有劉建中、羅桂生、鄭潤如、曾錦洪、彭志光、陳潤蒸、黃志強、何祥友、陳錦祥、何承榮、馮紀業。預備組：關福榮、曾競泉、陳惠民、甄榮新、鄺偉民、陳海森、陳子佳、黎子中、陳志偉。

據周志強稱：預備組已經洽商必家之李錦垣、胡玉宇、黃賢良、周興娥，將繼續簽字。至於甲組方面，仍繼續物色人材。

周志強復稱，本屆聘南華國倫爲足球隊教練，凡已簽註册紙之南華球員，須於星期二、四、六，參加夕練。星期一、三、五晨操，暫不舉行。

九巴方面，連日來均有約晤球員，據他們的主事人宣稱：雖然領取球員註册紙，但最快也要一兩天才辦理簽字手續。可能而言者，爲舊將大都願意繼續效力，梁偉雄加盟已無問題，郭滿華是否投効仍在商談中，至于陳炳光及袁煊船兩人，因條件關係，效力九巴，將難實現。

警察組軍因爲有他們的基本球員，祇須業餘簽字便告完成，不過，馬興強及謝錦華，已決定離隊，將投効元朗。

元朗昨晚已有林永達、何志坤、何新華、陳輝洪、陳炳光、袁權昭、張天明等簽字效力，周志雄繼續効力也不成問題。元朗組軍工作，尚欠一員有後衛，便告完成。

怡和組班，甲組人腳業已大定，郭德先、駱德興、陳小雄、陳鴻平、龔華傑、張耀國、李國強、鄭國根、黃文偉、鄺演英、黃振烈等，經分別簽妥職業球員合約，故簽字職業球員註册紙，不過是補辦手續而已。

星島組職業球隊，亦有張劍思、麥天富、謝國強、吳積鎏、劉煥滔、何耀強、新、曾聰百、區彭年、當柏寧等簽妥職業球員合約，祇須加簽職業球員註册紙便可。

又：東方、加山隊，定今日辦理簽字，東方及加山定今天往足總領出註册紙進行組軍。

港馬星大學球運會 隆重舉行揭幕

會場中放出三千個氣球

排球：港大勝星大；籃球：港大勝星大；足球星大勝港大；女乒乓：馬大勝星大。

【本報訊】第十一屆港星馬三大學球類運動會，於昨日上午十時，在薄扶林道香港大學運動場隆重揭幕，香港、新坡加及馬來亞三大學的運動員約二百四十人，參加八項球類比賽，

昨晨舉行開幕禮後，三千個汽球在港大運動場昇起，在蔚藍天空飄盪，蔚爲大觀。

昨日舉行的球類比賽，男子排球賽，香港大學勝新加坡大學三比二（六比十五、七比十五、十五比二、十五比十二、十五比一）。男子籃球賽香港大學勝新加坡大學，九十五比三十五。男子足球賽，新加坡大學勝香港大學二比一。女子乒乓球比賽，馬來亞勝新加坡三比零。

到場參加開幕儀式者，約達二千人，十時正，貴賓由薄扶林道側門進入，至主席台就位，計有賴廉士爵士、羅理基爵士、王澤森、輔政司祁濟時、顧成坤、港大校名譽會長張威麟、籌委會主席劉偉傑等。繼而三大學的運動員入場，由馬大先導，次爲星大，港大殿後，由港大三位穿白色衫裙的女生，持各隊隊名牌，由三間大學的旗手持隊旗隊之前行。三間大學的二百四十名職隊員進場後，面對主席台。旣卽舉行升旗禮及唱港星馬大學埠際運動會會歌。三間大學的旗幟，在港大體育館屋頂升起，大會主席劉偉傑、羅理基爵士及賴廉士爵士相繼致詞後，三大學的旗幟，出旗手持至主席台前，由香港大學派世榮代表港星馬三大學運動員宣誓，在運動場西邊豎頂的三千個氣球齊放，冉冉上升，蔚爲大觀。

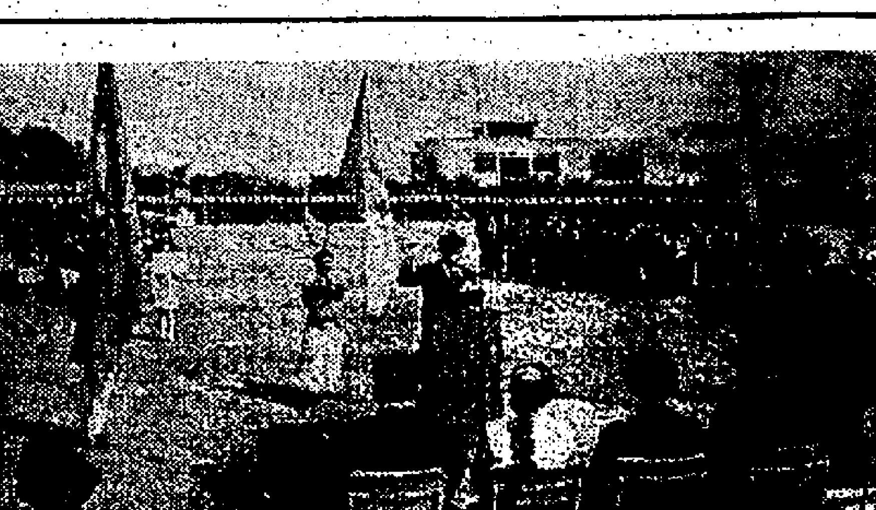
男子排球賽，隨在港大體育館舉行，由港大對星大，在第一、二兩局，星大先聲奪人，以十五比六、十五比七連勝兩局，惟港大則發成苦戰，以十五比二扳回一局，成一比二。第四局，港大球員勇氣百倍，星大則然後勁不支，港大又以十五比二，打成二比二和局。最後一局，港大士氣高漲，以十五比一擊敗星大。以三比二險勝星大。

男子籃球賽，於下午二時半，在大體育館舉行，由於星大的一人盯人防守，常陷港大，遂乘虛而入，且頻頻施展長傳快攻，自始至終，均佔優勢。上半場爲五十二比九，全場結果，爲九十五比三十五，港大勝二十分。

馬大對星大的女子乒乓賽，同時在體育館舉行，結果爲馬大以三比零勝星大。

男子足球賽，港大對星大，於下午五時半，在港大足球場舉行，港大以後衞及中衞的頭球較差，且於上半場廿分，已先輸第一球，影響士氣，終場前十分鐘，港大會全力反攻，惜以球運不濟，皆有五次射門中楣及彈柱，無法扳平，上半場二十分鐘，新加坡大學由右翼開角球，左翼李金榮（譯音）頂入，上半場以一比零告終，下半場十九分鐘，星大由左翼洶余（譯音）在十八碼斜射遠射中網，成二比零。廿七分鐘，港大在二十碼外開罰球，直射入網，一比二，港大反攻，無功而退，星大以二比一險勝。

又：今日爲港星馬大學球類比賽的第二天，上午十時，曲棍球賽，港大對星大；男子羽毛球賽，馬大對星大；下午二時半男子乒乓賽，港大對馬大。下午八時，交誼活動，盛讌港爲。



港星馬三大學球運會，昨日開幕，圖爲運動員在主席台前宣誓時情形。

參加世運帆船：參加墨西哥世運帆船賽的香港隊用船，昨日付運，圖爲香港兩名帆船代表白拉迪（右）及甘賓（左），在賽船「磯鷂號」前合影。

參加世運帆船賽 比賽用船昨付運

兩代表先赴美作賽

【本報訊】參加十月間在墨西哥舉行的世運會香港兩名帆船代表，定於明日踏上征途，先赴美國比賽。這兩名香港帆船代表是「白拉迪」及「甘賓」，他倆的心愛賽船「磯鷂號」，已於昨午卸下美洲輪船公司之夏威夷號貨輪，以備運往美洲。白拉迪對本報記者透露，他有曾入奧運會前六名的機會。

白拉迪在本年五月廿七日，曾代表香港出席在泰國舉行的第二屆遠東帆船錦標賽，曾贏得四項錦標賽中之一項「飄啟」比賽冠軍，在該項比賽中，有新加坡、香港、泰國、印尼、日本與錫蘭等國家的帆船高手參加，泰國的國王及公主，亦參與角逐。

該帆船長十八呎，紐西蘭製造，價值港幣一萬五千元，已使用了兩年。參加完遠東比賽後，運返香港，再經查勘及上排加油，然後由船寄出。

該帆船寄運時，白拉迪應邀記者參觀，昨日及其助手甘賓，亦穿上香港出席奧運會的制服，在怡和公司船務部代表駱德穗上，夏威夷號輪船船長明克陪同下出席，白拉迪的中國籍太太賽瑞芬，亦隨侍左右，解答記者們提出的各項問題。

白拉迪個子不高，在外國人眼光，算是矮子，他是紐西蘭人，來香港已有五年。他有豐富的駕駛帆船經驗，曾多次參加國際性比賽，未來港前，在紐西蘭已是三四名內人物，與助手甘賓，已合作三年之久。

他表示該船日前運往美國加利福尼亞洲，將參加今年九月在聖地牙哥舉行之北美洲帆船冠軍賽，作爲參加奧林匹克運動大會前的一種演習。

白拉迪表示，十月二日將到達墨西哥，十四日將參加世運初賽。

他認爲運氣好的話，有進入前六名的希望，可替香港參加墨西哥奧運會的帆船代表，除上述兩人外，還有柏克特、賈路谷比（龍級好手），史蒂芬士（鳳級好手），麥儀（鋇級隊儀），合共七人。不過上述七人都不在港，現正在歐洲作賽，柏克在本月較早時候，曾獲得挪威國家帆船賽冠軍，當時參加的有歐洲帆船好手多人，都是達到世界水平技術的名手。

亞盃女籃賽冠軍 韓國隊今抵港

香港隊定明日由台飛返

【本報訊】擁有兩屆亞洲盃女子籃球錦標的韓國女子籃球隊，於今日下午二時四十分，由台北乘中華航空公司班機抵港，將於本月四日在修頓場，與全港聯隊比賽，門券爲三元五毫及二元四毫。據籃聯消息，港韓女籃賽的三元五毫入場券，於本月四日上午九時至下午五時，在修頓場館預售。

韓國女子籃球隊，爲第二屆亞洲盃女籃錦標賽冠軍，以七戰七勝而獲本屆冠軍，韓國隊均以長的身型而得錦標，本屆該隊的球員，有數員「長女」，身體氣力技術均優，擅長採用「全場緊伯」打法，此次訪港人「釘人」，將使本港愛好籃球人士，一新耳目。韓隊職球員名單如下：

團長張榮滸，會長李乘禧，領隊李興國，教練李相勳，副教練朴信子，隊長沈文玉（十四號），球員：金榮任（四號），徐英淑（五號），洪性和（六號），朴龍粉（七號），鄭慶姬（八號），吳明子（九號），曹永子（十號），黃善姬（十一號），趙福吉（十二號），姜貴愛（十三號），姜富任（十五號）。

另據籃聯消息：香港女子籃球隊，於明（三）日下午乘中華航機返港。

國際摔角好手 下月在港演出

岩見武夫昨招待記者

【本報訊】有日本、英國、印度及法尼亞等國際自由摔角好手參加的國際自由摔角比賽，定九月十三日起，分別在修頓球場及九龍伊利沙伯青年館舉行。

主持此項國際摔角比賽的日本摔角冠軍岩見武夫，昨日特在日本俱樂部招待記者，報告一切。據稱：參加此次國際摔角賽者，有日本田中忠治、草津、鈴木、杉山，蘇格蘭重量角冠軍金保，英國戴維斯，非洲法尼亞金馬利王子等角好手，其中金馬利王子來頭甚大，十三歲時，即曾徒手擊斃一頭獅子。

各角好手，定九月十日左右抵港，十三日開始，分別在灣仔修頓球場及九龍伊館場上演。

爲慶祝泰皇壽辰 泰邀請香港隊 於十一月往賽

所有旅費均由泰負責

【本報訊】泰國足總，現來函香港足總，邀請香港參加「泰皇盃」足球賽，並要求香港足總，於本月卅一日前，回函作實。

足總最近收到泰國足總來函，謂泰國足總爲慶祝一年一度泰皇壽辰，特舉辦一項國際性之足球賽，並命名爲「泰皇盃」足球錦標賽，第一屆比賽，將於本年十一月二十日至十二月二日，在曼谷舉行。

泰足總將負責各球隊前往泰國曼谷之費用，計開（一）十七名球員，三名職員，及一名國際球証之來回旅費，（二）在大賽期內，主隊負責客軍在泰之膳宿，及在當地之交通費，甚或其他必需服務。

馬經

歡樂年年質素平常

陶業駿

歡樂年年本季僅在二七場大新馬出賽六化郞四十碼，以冷門姿態勝生利歌課，以後提前編入第四班，勝來的時速一分十八秒三，不過中班馬時速，鳥型不夠雄壯，四肢幼細而跑來有三段均勻高速，走勢清爽，無脾易馭，可是，估計不過中上班之材，對於目前所處的四班，似嫌不夠，將來可望有進步，但成就亦不會很高。

體力不强，乃係賽後立刻歇課。季初時作面歇性疏操，出賽臨場段落後，遠迭虎跑放乾，生利大外避，損失多馬位，乃能分段加速取勝，無一段較般的前速，因此，五化郞並不適宜，一哩的動力亦感未足，以六化郞四十碼及一哩較佳，目前形勢吃虧，下季初期，機會很弱。

福至心靈段速均勻

福至心靈本季在第四班勝過一哩及一哩二五，升進第三班之後，兩度攻險，無功而退，再降回第四班，在目前的班次而言，可說適合，但不能認爲超級馬。

它是六六年度馬，步幅開得很大，並在翻步慢，短途非所宜，馬身長而有長途毅力，能段段維持普通速度，新馬時早熟，但進展遲緩，到本季初期出賽廿七場次一哩勝錦衣三乘，時速不快，其後再出一哩二五，時速二分十二秒二好地，頗符理想，勝後狀態低落多時，盡露疲態。季末時在第三班拼九化郞，後勁大不如前，未能走回位置，看來實素已見底，今後尚有機會俟機進攻長途。

亞盃餘音 中越友賽 中隊獲勝

【台北一日中央社電】參加第二屆亞洲女子籃球錦標賽的中華民國代表隊一日下午在台北市中華體育館與越南代表隊舉行了一場友誼賽，結果中華隊以六十六比卅六勝越南隊，上半場卅五比廿二中隊佔先。越南隊因爲運到台北，沒有參加第二屆亞洲女籃賽，今天是她們來華後首度作友誼賽。

星辰錶廠贊助 中量級柔道賽 今晚七時舉行

南華體育會舉辦，星辰表贊助之第三屆柔道邀請賽，中量級今日下午五時過磅，七時比賽。

參加中量級比賽團體，有九龍消防處、九龍華人書院、紅磡史篤士中心、香港大學、新恰致書院、遠東柔道院、九龍工業學校、南華體育會、光華書院、香港青年協會、玫瑰崗學校、警察中心、香港柔道館、油塘灣中心、荃灣尚武會、香港新法書院等單位，比賽員達七十八人。由於體重由一百二十磅至一百四十磅，身型較巨，更有上屆南華冠軍楊炯燕，季軍林德權，及第一屆亞軍官擄吳裕滨等好手參加，其餘如香港柔道館、遠東柔道院等，精銳盡出，咖啡帶級，亦有很多人材，相信道場比賽，當會有精彩的場面出現。屆時由香港柔道黑帶協會派員担任裁判。

摔角比賽：國際自由摔角比賽，將於下月在港舉行。圖爲主持該項比賽的日本摔角冠軍岩見武夫，在記者會上表演準備摔擊時的姿勢。

怡和保齡隊 約戰板球會

怡和體育會最近成立之怡和草地保齡球隊，定十一日，與九龍板球會作友誼賽。

該會發言人稱，此項比賽，係怡和草地保齡球隊對外作戰首次，亦顯示該會活動進一步的擴展。

青少年足訓班 今起訓練

香港華人足球員聯誼會，與教育司署合辦夏令青少年足球訓練班，今日下午三時開始，在教育司署銅鑼灣球場（舊海軍球場）訓練，凡已編入第二、三組之青少年，須于今日下午三時前到場，向教練報到。編入第七、八組之青少年，則于今日下午五時半前報到。

星辰盃排球賽 今有兩仗

排聯與日本星辰表廠聯合主辦的「星辰表盃」公開排球賽，今晚在修頓場有兩幕上演，七時，（男乙）南青對台山，八時，（男甲）南青對消防隊，其中以消防對慈厰村一仗比較可觀，由于消防的實力較强，而且前途仍有一機會，慈厰村恐難渡過此關。

陸徵祥神父英文書院
——擴班招收男新生——
班級：F.1三百名F.2至F.4一百名F.5會考班尙有數名餘額。
本校特點：訓教嚴格師資優良學費適宜設備完善
報名：即日起每天上午九時至下午五時
考試：考試日期時間試場校內公佈
地址：九龍界限街一七七號（法國醫院斜對面）
電話：八三三一五四
校監兼校長：李盎博神父
本校改組由神父直接主理各主科由各國外大學畢業神父担任務求作育人材現進行自建校舍有志升學者從速申請。
凡教友介紹持有升中証學生免試入學
凡成績優良或家境清寒學生得申請本校各種獎助學金。

八月號已經出版

匯豐財務有限公司
長期存款，利息如下：
一年半期……週息六厘半
二年期……週息六厘七五
三年期……週息七厘
四至五年期……週息八厘
最低存額港幣五千元，利息每半年支付一次。
※本公司現設儲蓄部
儲蓄戶週息三厘半
詳情請詢問：
匯豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）
香港亞細亞行六樓 電話：二三七一四一一·二·三·四·五

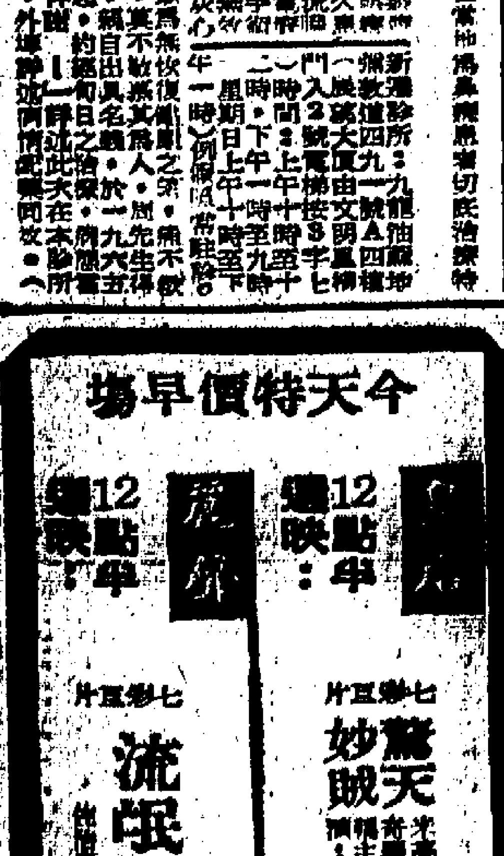
環遊美洲最近回港照常診症
吳石候
中醫診所主理專科
腦 頭暈痛
鼻
喉
癌
Address: 97A Nathan Road 3rd Floor, Kowloon, Hong Kong.

咳嗽 哮喘
舖保 食愈 收費
忠告久咳哮喘諸君
五年保証 限日全愈 如不痊愈 原銀奉回 決不食言 采用散背 不需戒口 全用丹葯 當面見功 絕無痛苦

小便閉塞
太極老牌 特效滿藥 尿立通 京都太極堂 獨有秘方 一服見效
專醫 男婦老幼小便滴瀝而濇痛，點滴不通，痛不可忍
購買注意

黃華東 專醫 痔漏虫病專科 虫痔
免費驗查，一驗即知。女界有女助理外埋敷藥兩效

今日特價 耳聾機 $720 $420 $160
西德製造 新式小腸氣帶



游資流入股市與日俱增
股票行情續昇交投甚暢
昨成交總值七百六十四萬港元

【本報訊】由於本港局勢安定，游資流港日多，缺乏出路，不少投入股票市場，因此，連日來本港股市行情步步高昇，交投甚暢。昨日股票市場，承着前市氣勢，更進一步，成交總值達七百六十四萬元之多，行情普遍續昇，走勢甚好。

價昇者有：滙豐銀行昇二元，聯合企業昇一角半，東亞銀行昇五角，置業昇一角，會德豐昇一角半，九龍倉昇四角，黃埔船塢昇一元，太古船塢昇四角，均益倉昇二角，於仁水艇昇二角，置地昇五角，樂古昇五角，信託昇四分，香港煙昇七角，（又：股權昇七角，紅股昇八角），九龍煙昇四角，九巴昇五角，電車昇一角，青洲英坭昇八角，怡和昇二角，和記昇二角半，太平昇二分半，煤氣昇三角，電話昇九角，聯合膠昇八分，橡膠信託昇二角，南洋紗廠昇一角半，鋼業昇五分，會德豐紡織昇二角，聯紡昇三角，連卡佛昇一元，南海紗廠昇一角，牛奶昇五角，港興工程昇七角半，城市酒店昇一角。

價下挫有：油蔴地小輪挫二角半。

茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五七·〇〇	一五七·〇〇	一五七·〇〇	一、六九九
（倫敦登記）（除息）	一五八·〇〇	一五九·〇〇	一五八·〇〇	四〇〇
九龍煙	二三·三〇	二三·三〇	二三·一〇	二四、二八〇
香港煙	二五·一〇	二五·一〇	二四·六〇	二三、八五一
（紅股）	二四·〇〇	二四·〇〇	二三·六〇	四二〇
（股權）	九·〇〇	九·〇〇	八·六〇	三、〇一二
電話	二五·五〇	二五·七〇	二四·六〇	一八、一二二
九龍倉	一五·一〇	一五·一〇	一四·六〇	一八、九二五
會德豐	七·六五	七·六五	七·五〇	四七、二五〇
黃埔船塢	三二·〇〇	三二·〇〇	三一·二五	一八、五〇〇
電車	一〇·一〇	一〇·二〇	一〇·一〇	二、八〇〇
油蔴地小輪	四二·五〇	四三·〇〇	四二·五〇	六、六〇〇
[illegible]	一·二九	一·三〇	一·二八	八〇、〇〇〇
牛奶	四四·七五	四五·〇〇	四四·五〇	六、八〇〇
[illegible]	七·九五	七·九五	七·八〇	一九、〇〇〇
煤氣	一二·九〇	一二·九〇	一二·八〇	一九、〇〇〇
聯紡	一三·三八	一三·八〇	一三·六〇	二八、八五〇
連卡佛	二六·五〇	二六·五〇	二五·八〇	四、〇〇〇
南洋紗廠	八·六五	八·七〇	八·五九	五〇、〇〇〇
南海紗廠	一四·三〇	一四·三〇	一四·三〇	六、〇〇〇
港興工程	四七·五〇	四三·七五	四三·〇〇	四、四〇〇
中巴	一五·二〇	一五·二〇	一五·二〇	二、〇〇〇
橡膠信託	五·二〇	五·二〇	五·一五	一〇、〇〇〇
會德豐紡織	七·二〇	七·二〇	七·〇〇	九、〇〇〇
鋼業	四·八〇	四·八五	四·八〇	二〇、五〇〇
置地	四四·七五	四四·七五	四四·二五	八、一六〇
均益倉	一六·二〇	一六·二〇	一六·一〇	四、五〇〇
太古船塢	一七·三〇	一七·三〇	一七·一〇	九、一〇〇
怡和	一六·二〇	一六·二〇	一六·一〇	一四、七七七
屈臣氏	四七·五〇	四七·七五	四七·五〇	一、四〇〇
聯合企業	四·五五	四·五五	四·四〇	一二、〇〇〇
九巴	二〇·九〇	二一·〇〇	二〇·六〇	九、五九〇
青洲英坭	一九·五〇	一九·五〇	一九·〇〇	一〇、四〇〇
於仁水艇	一四·三〇	一四·三〇	一四·三〇	五〇〇
港燈	三三·五〇	三三·五〇	三三·五〇	二、三〇〇
城市酒店	八·二五	八·二五	八·一五	三六、〇五〇
東亞銀行	七三·五〇	七三·五〇	七三·五〇	二〇〇
太平	三·四五	三·四五	三·四五	五、〇〇〇
聯合膠	一·四四	一·四四	一·三九	一〇四、〇〇〇
隆豐	一·三六	一·三六	一·三六	二五、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

外圍行情多跌
港金市甚牛皮
K金尾盤價二九七

【本報訊】倫敦轉讓金及告老士，均又告回淡，外圍金價又多告跌，K金市開低價後牛皮，成交買賣少，走勢呆化，外滙增貼盤印稅，細則尚待政府有關方面予以澄清，如外滙實質變方，多在觀望中。

告老士二·三九四五（漲），倫敦轉讓金二·三九四九（漲）。倫敦金跌一角半（三八·八五），巴黎金價跌一角（四三·四〇），貝魯特金價跌一角半（三九·五〇），瑞士金價乙式三八·八九——三九·一二（按：四月一日變價開始第一個價掛三八美元）。

美電六·一〇——六·一〇二五，通天單六·〇九二五——六·〇九二五，加單五·六〇六。細紗六·〇八七五——六·〇九，大旗六·〇九——六·〇九。

日元期貨按一六三·三七五，平息，午按一六三·三七五——期鈔按六·〇九，平息，午按六·〇九二五。

K金市價，未因有二千趨向來貨被糾纏而起價（以往一定是影響金價偏好的），頭盤開低價二九七（比前收市價跌一元），隨升二九七·二五，隨掛二九六·六二五，早市收市二九七，決息五角五，上牌現貨交收一二〇〇司両，向易永乙式，漲幅·六二五。午市開二九六·八七五，收二九七，最低二九六·六二五，最高二九七·二五，兩市差幅·六二五，人心觀望，走勢牛皮待變，或者係：變淡多於變好（？）

天氣炎熱影響
豆子牛仁市疲
須待秋涼市道方能回醒

【本報訊】豆子牛仁市情疲倦，因天氣炎熱，銷量減少，不但來貨較多的豆子，市疲價順，即貨疏運到的豆子亦感一籌莫展。泰國綠豆，新貨多來，入口商不願入倉，遂願以較低價格拋出，清邁新綠豆每担先以七十五元成出一百包，再以七十一元五毫成出一百卅包。泰國紅豆，新貨亦有充場，價格回順，碼頭交貨每担以六十七元及六十六元成出一百包。泰國眉豆，實銷較弱，價格轉呈下降，碼頭交貨每担以五十七元及五十六元成出一百二十包。洒水白腰珠牛仁，新貨充場，價格沽低，碼頭交貨每担以八十六元成出五十包。緬甸南指帶：現在天氣酷熱，豆子生仁不耐存儲，容易生蟲，故一般拆家不敢大量入貨，須待秋涼，市道方能回醒。

七月份金融性商品市價
（七月一日至卅一日）

項目	最高價	最低價	差幅
K金	三一一·六二五（五日）	二九四·〇〇（十五日）	一七·六二五
期鈔	六·一八七五（二、四日）	六·〇八七五（卅日）	[illegible]
大鈔	六·一二五（五日）	六·〇八七五（卅日）	·〇三五
細鈔	六·一二（五日）	六·〇六二五（卅日）	·〇三七五
美電	六·一三二五（五、六日）	六·〇九七五（卅日）	·〇三七五
告老士	二·三九四九（卅日）註一	二·三八二四（六、八日）	·〇一二五
轉讓鎊	二·三九四九（卅日）註二	二·三八二五（六、八日）	·〇一二五
日元	一六三·七五（十二、十五、十六日）	一六二·五〇（三、四日）	一·二五
倫敦金	四一·一〇（五、六、八日）	三七·七五（十八日）註三	三·三五
瑞士金	四一·二五（五日）	三八·二五（十八日）註四	三·〇〇
中東金	四一·八〇（五、六、八日）	三九·二五（十八日）	二·五五
巴黎金	四五·三七（六日）	四二·〇四（十八日）	三·三五

註一、二：係本年五月一日晃過二·三九七二後的新高價。

註三：南非秘密向自由黃金市場拋售時的最低價，中國美國頤指氣使，南非價值不平，聲明暫不再拋售，廿五日日便再翻升回三九·二〇。

註四：本表不列入瑞士金市買入價，表中祇列一個價，係賣出價。

又：六月份上牌現貨交收，共約二萬七千五百司両，七月份現貨交收，共三萬六千三百五十司両。

本港金鈔外幣行情表
民國五十七年八月一日（星期四）

（九四五K金）	
開市	297.00
收市	297.00
最高	297.25
最低	296.625
（期 鈔）	
開市	6.09
收市	6.0925
最高	6.0925
最低	6.09
（現 鈔）	
大鈔	6.09125
細鈔	6.09
（日 元）	
最高（萬計）	169.375
最低（萬計）	169.375
（美 電）	
最高	6.1025
最低	6.10
（通 天 單）	
最高	6.0925
最低	6.09125

（雜 幣）	
宋紙（大）	1.47
宋紙（小）	1.465
加幣	5.66
加元（大）	5.67
加元（小）	5.67
大坡紙	1.982
細坡紙	1.977
新勞啤（百計）	62.00
葡幣（每元）	.98
人民幣	無報價
寮幣	29.10
正鎊	14.53
澳洲元（每雙計）	6.785
埃及鎊	6.30
台幣（千計）	147.00
西冷啤（百計）	54.00
仰光啤（百計）	33.00
西貢紙（千計）	31.50
新法郎（百計）	110.00
瑞士法郎（百計）	141.00

紗廠趕製付印尼貨
港紗供銷益形湊緊
預料近期難望供應轉寬

【本報訊】基於紗廠現正忙於加工趕製印尼訂貨，港產棉紗供銷情況，比前更見湊緊，預料此一湊緊形勢，將有一段相當長時間的延續。

據棉紗廠商指稱：印尼商家向港訂下的棉紗，最近曾因外滙的限制，紗廠曾一度放緩生產，由於本月份開始，印尼商家可以恢復運用土產外滙，向本港輸入各種貨品，因此，輸往印尼的棉紗，近期內將可恢復陸續付運。

印尼商家向港訂下未付運的港產棉紗，估計可達八千包之多，包括十二支，卅二支，四十支及四十二支雙股紗等，故紗廠現正忙於加工趕製，希望能儘速付運。

紗廠現時除了加工趕製印尼訂貨外，對本銷廠家的供應，亦顯得特別忙碌，最近，棉織廠訂購大額期貨雖鮮，但實銷需求卻增加，對棉紗的採用，也較前積極，基於外內去銷均告加強，紗廠廠商情況亦益趨湊緊，照現在情形，港紗供銷湊緊的現象，近期內將屬有增無已，一般認爲，此一情勢要到九月中旬後方可獲得改善。

昨日港紗行市，價格更見堅定，十支A紗每包八二〇元到八四〇元，C紗七〇〇元到七二〇元，廿支A紗九五〇元到九八〇元，B紗九〇〇元到九四〇元，卅二支A紗一、三三〇元到一、三六〇元，四十支一、四二〇元到一、四六〇元。

瑞士法郎
牌價掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士法郎獨見調整，計調整後之新滙率較前改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日較前低跌，茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

瑞士法郎電滙賣出價由六九·九三七五瑞士法郎改爲七〇法郎，買入價亦由七〇·九三七五瑞士法郎改爲七一瑞士法郎，即每百港元均較前多兌〇·〇六二五瑞士法郎。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九四四美元改爲二·三九五美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇〇五美元，買入價由二·三九四七美元改爲二·三九五一美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇〇四美元。

工商界

淡水魚來貨疏
價格普遍上升

【本報訊】鹹水魚供應稀多，售價繼續下跌，鯇魚下跌最速，由每斤六元六元跌至四元五角。淡水魚到貨稀疏，大盆及零售價均見再升，瓜菜及其他牲口，因天氣炎熱，市甚疲慢，因此售價亦告下順。茲將昨日副食品零售價錄如下：

品名	單位	價格
上肉	斤	四·〇〇
肉眼	斤	六·〇〇
挨肉	斤	五·四〇
腿肉	斤	四·四〇
腩肉	斤	二·二〇
豬肝	斤	六·四〇
豬心	斤	四·八〇
豬腰	斤	七·二〇
赤排	斤	五·六〇
腩排	斤	四·二〇
肉排	斤	五·〇〇
豬手	斤	一·六〇
豬腳	斤	一·二〇
牛肉	斤	四·六〇
坑腩	斤	二·六〇
羊肉	斤	七·二〇
魚蝦蟹：筍殼	斤	九·二〇
鯇魚	斤	八·五〇
大魚	斤	六·四〇
鯪魚	斤	四·八〇
細生魚	斤	四·五〇
中生魚	斤	三·六〇
烏魚	斤	三·四〇
塘虱	斤	三·五〇
水魚	斤	二四·〇〇
金頭龜	斤	二四·〇〇
大頭龜	斤	九·六〇
大田雞	斤	七·二〇
生鰔魚	斤	五·六〇
海狗魚	斤	五·六〇
響螺	斤	一三·〇〇
生蝦	斤	一二·〇〇
帶子	斤	二四·〇〇
	斤	二三·〇〇
泥蚶	斤	六·五〇
斑肉	斤	九·六〇
紅魚	斤	二·四〇
鮫魚	斤	二·一〇
大白鱔	斤	三·六〇
大鱔	斤	四·五〇
炎鱔	斤	二·二〇
紅衫	斤	二·〇〇
門鱔	斤	一·二〇
馬頭	斤	二·二〇
青泥	斤	二·八〇
三黎	斤	三·二〇
左口	斤	二·六〇
紅立	斤	二·六〇
大花蝦	斤	九·六〇
	斤	一〇·〇〇
中蝦	斤	五·六〇
	斤	四·五〇
細蝦	斤	三·六〇
	斤	二·八〇
龍蝦	斤	一六·〇〇
膏蟹	斤	六·四〇
肉蟹	斤	五·六〇
紅蟹	斤	四·四〇
三鳥：龍江雞	斤	五·二〇
上雞	斤	四·〇〇
制雞	斤	三·六〇
中雞	斤	四·〇〇
肥鵝	斤	三·八〇
殺鴨	斤	二·六〇
米鴨	斤	二·二〇
	斤	三·〇〇
瓜菜：菜心	斤	〇·八〇
芥蘭	斤	〇·八〇
青豆	斤	〇·八〇
白豆	斤	〇·七〇
節瓜	斤	〇·五〇
苦瓜	斤	〇·六〇
絲瓜	斤	〇·五〇
冬瓜	斤	〇·三〇
芥菜	斤	〇·六〇
西洋菜	斤	三·〇〇
白菜	斤	〇·七〇
蓮藕	斤	〇·八〇

新都 民樂 仙樂 東樂 蘭宮 今天聯映
監製 朱國良 製片 楊曼怡 編劇 楊青 導演 易文
東南亞五百萬讀者一致讚賞的暢銷小說
蒙妮坦日記
國泰出品 文藝巨片 彩色
暑假期內最佳影片·青年男女非看不可
青年作家 依達 名著改編
汪玲 金川 康妮 陳浩 張揚 田青
爲清寒學生打氣！給徬徨青年鼓勵！
王萊 高華 胡維 陶成 蘇祥 梁銳 許敏 劉西 合演
CATHAY SCOPE

皇都 今晚隆重公演 慶紅佳劇團
七時半先演：六國大封相·繪演濮陽一帆改編享譽舞台不朽俠艷名劇！
青怪魚龜山起禍
羽佳 南紅 靚次伯 紅聖女 梁醒波 陸忠玲 羅艷卿 林少芬 黎家寶
各座票價由二元四至二十二元八
星期日日戲：南國佳人朝漢帝。全部台山土演日戲 票價：由一元六至七元七
即日售票·祇演五天

大映出品 伊士曼七彩
慾海蜘蛛精
麗都 金陵 金華 金國 今天
昨天狂滿 繼續請早 避免擁擠 預售各場
東瀛最美艷女星 若尾文子
天獸纏綿曲 毒蛛牲色相 裸身刺花
香膚冰肌以色爲餌 航虜之靚死亡陷阱
檢查此片兒童不宜觀看
DAIEI PRESENTS. THE SPIDER TATTOO

快樂 東城
今天續映
本片榮獲國際六項大獎
安東尼 蓑路西蒙 諾斯 史提芬諾 哥拉格蘭 主演
愛的世界
MISUNDERSTOOD 特藝七彩
全世界影評人協會一致推薦

新華·豪華
第九天映 觀眾一致擁護！
李察威麥·亨利方達 警匪槍戰片最突出的一部
由頭到尾·驚心動魄
爆火的場面！驚人的行動！
警匪血戰摩天樓 "MADIGAN" 環球巨片！

樂聲·新聲·國華
第17天 萬勿錯過！
願天下有情人都成眷屬了！是前生錯定事真過姻緣！
哥倫比亞本年度奇片！
金龜婿
guess who's coming to dinner
史賓塞屈賽 嘉芙蓮協賓 莎莉 波特尼 荷丹 合演 七彩巨片

絕早狂滿皆大歡喜 明起三院加開早場
特藝七彩卡通長片！
小鹿斑比
Walt Disney's Bambi TECHNICOLOR
最佳畫面 最佳音樂 最佳情節 最溫馨動人
栩栩如生 趣味無窮
暑期消夏 最佳娛樂

東方·金冠·金門
最殘酷的謀殺！
殺人血手 緊張驚奇
五屍案
洛史德加 李麗蓮·佳治施高 合演
這是你必喜歡看的巨片
「月黑風高殺人夜」影帝 驚人傑作

東樂·麗都
東樂 昨天滿座 鼎盛
麗都 昨天 丁財兩旺
依達名著改編 蒙妮坦日記！
汪玲 金川 康妮 陳浩 主演
國泰文藝鉅獻
大映出品 慾海蜘蛛精！
若尾文子 長谷川明男 山本學 佐藤慶
伊士曼七彩闊銀幕

皇后·麗聲·皇都
皇都 今晚七時半 公演 慶紅佳劇團
先演六國大封相 續演名劇 青怪魚龜山起禍
麗聲·皇后 第5週 聯美公司七彩巨片！
2.30 5.10 7.30 9.45

利舞臺·樂宮
今第十天！一九六八年最新巨片！
大國手嬉春
Carry on Doctor in colour
伊士曼七彩

永華
最後今天 西部槍俠奇情 打鬥彩色巨片
陽俠
佐治馬田：主演
今日千面女郎星
今日 紅海擒 城記
明正午場：
雙歸燕

華樂
今早十點半九點
夜盜寶合
蕭芳芳．鳳凰女
今天公餘場
港聯打鬥七彩片
海靖蛟龍
關家柱主演
明早十點半九點
滿園春色
明天公餘場
獨行俠 連環奪命槍

太平 國泰 新城 城都 好世界 美華 仙樂
滿連天兩
陳寶珠 呂奇 張清 葉青
明天映
愛他想他恨她
伊士曼七彩大銀幕
鳳燕 余莎莉 黎燕珊 肥叔 主演

千面場
娛樂 荷李活 黃金 京華 國都 麗華 亞洲 十一點半 映一場
倫敦 國民 明星 國際 皇宮 十一點半 九點 映一場 邵氏藝員歡笑喜劇 彩色巨片
明晚一場 獻映
日燕迎春
THREE SWINGING GIRLS
花仔到處留情
艷女鬥愛求
青春派女星
林嘉 李芝安 陳依齡
金峰 李昆 夏萍 秋彤 張英
秦劍導演新作

無情刀
對住有情人，刀留情
無情刀
遇著薄倖郎，刀刀見血
台灣好外景 拍破世界記錄 台大佳演影
口品橫光出 皆碑有
羅馬 大俠又一瘋作 傳後傑
青年導演
鐘聲播音台時播出 廣播劇二十年半

新都 民樂 仙樂 東樂
明晚十一點半
午夜場
明晚特別映一場獻
威力無比・天下第一
國泰超水準 武俠大製作
陳曼玲 領銜主演 金川 定座
雁翎刀
趙雷 喬宏 客串主演
監製 朱國良 製片 楊曼怡
劍招奇妙 絕倫 打鬥驚心 狠鬥
導演 屠光啟
CATHAY SCOPE

新華 豪華
香港小姐 關南施 最新傑作
下期獻映
美國海軍大鬧日本
全部動作 鳥龍百出
英俊小生 杜麥哥里 性格巨星 占士維摩 聯合主演
糊涂水兵 烏龍船長 登陸光處 觀到出醜
諧趣緊張無比！
未看先笑！看落好笑！看後大笑！
風光浴室 無限旖旎 香艷風流
盡熱鬧之能事！
"Nobody's Perfect" 七彩

香港 中央 北河 英京 英華 油麻地 華樂
仍保最賣紀錄，未睇一部最出片！
仍然高持高座錄你過？
七彩 瀾幕 今天仍早臨 錦龍巨 九龍最巨 轟動時片奇情
春光無限好
陳寶珠 呂奇 譚炳文 王天麗
演出最配搭最好佳
日歌本舞輕快日本風光 紗現銀幕
此紙一部粵片

百樂門 新聲 國泰 金斯 慶 思 國
滿座續映
七彩文若浩治
海燕蜘蛛精
恐怖大片 胡開新 女鑽石
今天四場仍映
聯美公司七彩巨片
月風殺人夜 黑高
洛史德 加德 蘇菲 尼波特 合演
今早十二點半 百萬金元大劫案
今日放映
邵氏七彩巨片
西遊記
張仲文 何莉莉 岳華 金霏 主演
下期邵氏七彩
鐵扇公主
今天四場續映
美高梅奇情巨片
勾魂使者
佐治．咸美 蘇珊 貝克 領銜主演
（美翠七彩）
今早場12點四
給我一個吻
寶珠呂奇七彩

利舞臺
今早十二點半 十點選映
華納公司超浪漫喜劇
法蘭仙納杜拉 狄波加拉 馬田 甸 主演
金石奇緣
MARRIAGE ON THE ROCKS
二度蜜月 誤了佳期 重拾舊歡 和好如初

如刊廣告請撥電話七三零七零八接洽

荔園 遊樂場 逸東 荃灣 遊樂場
冷氣開放
慢慢走 七彩
樂聲什技魔術團
妙在其中
傻大俠
艷女情讀假玉郎
霓裳艷舞
科學美人
園亭處處
林木遮蔭
海風清涼
避除炎暑
最好消夏去處

啟德遊樂場
本場中西免費電影院全部冷氣開放
啟德大舞台
△順利年劇團▽
夜演：李仙傳
王劍鳴 周耀兒 新金山貞 梁美仙 羅偉業 岑翠紅 譚定坤 鄧麗雲 陳劍聲
票價前座七元．中座二元．東西六毫

編導 胡金銓
上官靈鳳 石雋 白鷹 主演
龍門客棧
DRAGON INN
娛樂 荷李活 黃金 京華 麗華 樂都 亞洲 倫敦 國民 國賓 皇宮 明珠 國際
今天滿座 全綫各首輪 昨日首映 邵氏旗下院
請定早座
請早買票・天天擁擠 昨日票房破 頭是一入依 請就時開座好戲
風格之新 打鬥之奇 劇情之險 氣氛之濃
早已譽滿國際傳遍東南亞！
白刃救燒酒 隔桌傳湯麵 快劍劇燭光 鐵傘格飛鏢

口爛口臭丹
小便
朱仁生 外皮
神經衰弱
湯漢中 三十年臨床專醫
醫藥
分類廣告

英京 英華
南北雙雄
飛雄黃
長勝英豪
劍如虹
春光無限好
東城
十二點半
大衛尼雲主演
醉臥沙場
君莫笑 七彩特藝
Best of Enemies
票價六毫・一元・一元五毫
真光
血戰 沖繩島
玉樓三鳳
英雄本色
青春的旋律 李琳琳
環球
花月佳期
三壯士
七洲洋
春滿夏威夷
紐約 大世界 麗宮
絕早滿瀉 請早訂座
神俠小飛龍
"AKAKAGE"
金子吉延 坂口祐三郎 牧冬吉
本片特有特技法術
魔幻 七彩

留學英美各地的同學們：

各位身在海外，可會每天懷念着香港親友們的生活近況，市面情形嗎？告訴你：

本報現專誠替各位服務，每日將香港社會動態、文教現況、商場股市變化詳情，以及國際新聞與消息，用航郵寄到你手中，日手一紙，身居異地，亦如在港。

如屬英國、美國及各國：空郵月付港幣四十三元三角，平郵港幣七元六角。欲知香港情形，家鄉消息，請即訂閱工商日報外埠版。

工商日報有限公司啟

百年老牌大佛 腸胃丸
電話 九六一〇四八 九六二九〇八 九三四七〇八 三六六〇四四

祖傳古方奇藥 岑子良
風濕 胃病 氣痛

血癬丸
許鎮波
精醫 暑濕 廣州名中醫 潘大光
痔瘻 黃幹濤 專門
李冰妍女醫師
專醫風濕 保定同仁堂 立即見功
痔瘻 留日專門 中醫 莫平
黃標腰病丹
痔 黃陳東修明
面容 奧狐 曲線 疤痕
男性退化症 饒少楹
耳鼻喉 蔡德芬 專醫
痔瘻 莫敬仁
診藥一元 無效還銀
癬 皮膚 陳劍秋
尿 徹底根治
外皮 朱永安
羅四維女醫師
耳鼻喉・皮膚・痔瘻
尿 徹底根治
外皮 謝炳光
祖傳秘製良藥 威猛油 種子丸
洪師馬回腸頭方
中醫 胃必靈
喉 吳景靈
尿病 外皮 朱約翰
布朗士 皮膚 尿病 生育
痔瘻 苗樂天
男人虛弱
謝金石 男性寶
胃 竹林氏 專病家
一服斷根
尹國良 癬 疥 皮膚
耳鳴丸
岑國良
癬白蝕
陳錦鋁
尿 高光

山川人物

紹興柯山之石佛

紹興縣有柯山，山上有石佛頭及肩手半身者，較之西湖之大佛頭尤高一倍，約四丈餘。兩耳孔相通，中可容人往來。

顯　謙

浙江省紹興縣，原爲南宋高宗紹興元年所置之紹興府，元爲紹興路，明仍爲府，清因之；府治時會稽、山陰兩縣，轄會稽、山陰、蕭山、諸暨、餘姚、上虞、嵊縣、新昌等八縣。民國廢府，併會稽、山陰兩縣爲紹興縣，位杭縣隔江之東南，以釀黃酒名於世，古迹名勝頗多，如蘭亭、禹穴爲最著，人所共識也。縣境內又有柯山，山上有石佛頭及肩手半身者，較之西湖大佛頭尤高一倍，約四丈餘。兩耳孔相通，中可容人往來，指甲如小床，人臥其中，綽然有餘。頂上寶蓋及柱礎、增級，皆一石所成，復以殿宇，殿前一石，高出齊者四尺，上巨下細，端豎一香爐，雜樹生其中，宛如峯巒之狀。其中，亦獨石也，當時鑿佛像與華蓋、柱礎、石增、香爐等，均就地爲之，出於天然，固一氣所成，非若畀而就之可比。西湖鑿石山之大佛頭，雖亦出於天然，就地鑿成，仍不及柯山者，徒以居西湖故，人知西湖大佛頭者多，而知柯山石佛者少。

西湖大佛頭，昔人傳爲秦始皇纜船石，宋宣和間，始鑿爲佛像，建屋覆之，亦僅一佛頭及肩手，高約二丈，濶一丈三尺，四面塗黃金，兩屬則以五彩裝飾之。論者謂西湖與江素不相通，始皇泝江上會稽，安能艤舟於此？或曰：唐李鄴侯守杭時，患江潮入城，民苦斥鹵，因於江干築塘作閘以遏之，是則唐時江水乃至城中，滄海桑田，安知秦時不與西湖相通耶？即以吳山而論，春秋戰國之世，猶在江滸，今則相距十餘里，斯可概見。此石稱爲纜船者，猶嚴子陵釣台在富春山也，其爲秦始皇纜船所用，信或有之。

浙江石佛甚多，除此二者，則新昌縣山中之石佛像亦著，坐佛三，高五丈，蓮台如之，立者二，高及十丈，錢武肅王所造也。其孫忠懿王又增鑿二菩薩夾侍之，亦高七丈，蓮台寶座俱具，夙建有閣三層以覆之，然日久已圮，僅存巍然石像，風露於山中而已。至靈隱、飛來峯之諸佛像，乃元僧楊璉眞伽所作，但僅鐫形於石壁，非若柯山、靈石、新昌者之爲完軀也。是以石佛像在浙江而言，靈隱飛來固不及新昌於萬一；而新昌者不及靈石，靈石則不及柯山。柯山石佛之在浙，實首屈一指。逾丈大佛，省港罕見，專垣惠福西之佛寺，本港灣仔皇后大道東入口處，固稱其地曰「大佛」，然僅有其名，所謂大佛，俱不復見。

因言佛像，而及燉煌，亦作敦煌，以佛像名著中外。敦煌縣屬甘肅省，在安西縣西南，始置於漢，晉、隋仍之，至唐建中間，因陷於吐蕃而廢，大中間克復，郡縣之名俱廢，以之入「歸義軍」，宋入西夏，元爲沙州路治，明爲沙州衞，清改爲縣，屬安西州，地居甘肅西邊，自古與酒泉同爲西域道上之重鎭。南有符秦所建雷音寺，東南鳴沙山有千佛洞，多佛像及佛經，世稱「燉煌石室」，其中有唐人所寫佛教經典，及其他美術品甚多。發見於清光緒庚子年，所藏傳先後爲英人斯坦因、法人伯希和運去，始爲國人注意，因搜集而整理之，其中藏籍，關係吾國文學藝術至大。戰前嘗有「燉煌石室遺書」、「鳴沙石室佚書」出版。是則千佛洞不僅佛像多，而藏籍尤爲重要，爰願併及之也。

寂寞的荒原

「怎麼樣？」建樹瞅着我。

「隨便你吧，反正名字不過是一個符號。」我說，沒有違他，也沒有違秀中，眼睛裝作專心地看「我的」小翔，其實是透過那粉紅的小臉，去找尋小薇的影子。

建樹又搔頭：「一年前的爸爸媽媽，總是不懂事！就是符號也得找一個好的，不見得就那麼打個X寫個V就成！」

我倆被他逗笑了。「隨他，傳想個別的吧！」這天秀中開口了。

我頗爲驚愕地看着她，立即就領會她的意思。小翔這名字，她怕我不高興，或者是怕引起彼此的感觸，因他根本不是我的兒子。

我對她笑笑，表示不介意，既然我是她的丈夫，她的兒子自然也應該是我的兒子，最少在名份上是。

「我倆覺得這名字很不錯，對我來說有很親切的感覺。老實說，永翔，我一向把你看作小老弟，沒想到你的兒子會是我的外孫，」建樹打着哈哈說。

我把孩子接過來，放回搖籃裏：「你抱得太久，手會累的。」

「你就心我把外孫摔壞，還是怕我把他寵壞？」

「兩樣都有一點。」

他笑得在嗆咳：「你的擔心也不是毫無道理。」

這個小生命的降臨又爲我們的家帶來了春天的氣息，建樹固然疼得他像心肝寶貝，秀中對他的態度也慢慢的改變了。在他出生以前，她對他大概祇有恨和怨，他出生以後，怨恨與逐漸被愛所代替了。

冰心說過：世界上祇有一種東西是完全相同的，那就是母愛。

我看得出她對孩子的關切正一天天的在增長，但是在我面前，她卻儘量的抑制，倘若她正逗着孩子玩，一見了我，她便有點手足無措，臉上的表情也很不自然。

我曾經想盡辦法想使我們之間的關係變得自然一點，輕鬆一點，但是我無論如何都不成功。也許我能減輕秀中心裏的歉疚，情形就會好轉，可惜我每一次的嘗試都失敗，反而更增加了彼此的尷尬。（一〇〇）

新潮

上湯文武著

五六：母女弄巧反拙

「媽咪，你很偏心的……」美美撅嘴的說：「你從來都是替姊姊操心，而怎麼不理會我的。」

梅太晚得美美跟自己說笑，所以打趣說：「好，等我明天起快替你做媒……」

「嗯：」美美撅了撅嘴，嘆說：「你還是替姊姊做媒好了。」

兩母女邊行邊說，不覺間便返到住處，梅太剛進門，便關切的問道：

「芝芝回家來了沒有？」

「大小姐根本就沒有外出呀，」女傭說：「她整晚在房間，可能睡着了。」

梅太和美美不敢驚動她，各自進寢室去了。

白金成返港後，每隔三兩晚，總到梅太處一趟，梅太和美美見金成來了，談了一會，便藉故返回房去，讓芝芝獨自陪他，她倆這樣做，目的是想芝芝多和金成接近，怎知有一晚，當梅太、美美返入房後，芝芝也跟着走進寢室，白金成在廳中呆坐了二十多分鐘，他偷偷地溜了出去，不久，電話鈴響，美美在房中聽聞，見許久也沒有人接聽，還以白金成和芝芝跑出舞台去了。于是跑出廳來接聽，拿起話筒，美美客氣的問：

「喂，找誰？」

「找梅美美小姐……」

「嘿，表哥……」美美認得是白金成的聲音，訝然的說：「你在什麼地方？」

「不是梅公館！」

「表哥，你不要惡作劇！」美美說：「你什麼時候走的？」

「哈哈，你們趕我走，你也不曉得是什麼時候嗎？」

「表哥，你千萬不要這樣說……」

「還不是嗎？」白金成佯作生氣的說：「首先，你返入房去了，跟着，阿姨也走了，最後連芝芝也離開客廳，我呆坐了二十多分鐘，也不見你們出來，這，還不是你們有意把我趕走嗎？」

「唉，表哥，我和姊姊這樣做，就是想你……」美美輕聲的說：

「表哥，我不是告訴過你，姊姊的夢中人是……」

「美美，你不要開我玩笑了，」白金成搶着說：「你們不喜歡我，我以後不敢再來找你們了。」

「表哥，你不要誤會，我們是歡迎你來呀。」

「但是，你們不跟我談話，我來找你們，難道練習做啞巴嗎？」

這話引得美美也笑了。

「美美，如果你是有誠意跟我談話的話，那末你明晚來找我好不好？」

美美爲了替姊姊鋪路，終於答應了，第二晚，美美去找白金成，並和他去看電影，散場時，剛巧碰到彼得也從戲院出來，美美忙替他們介紹，彼得走後，白金成說：

「這位李先生很英俊瀟灑，像個電影明星似的……」

「你相信他是電影明星嗎？」

「這很難下個斷語，」白金成說：「因爲電影明星跟普通人也是一樣呀。」

「爲甚麼你又說李先生像個明星？」

街頭賣藝家

史蒂文生著　陳克譯

一零：警察局長逮捕盤里昂

警察局長一句話，是無符咒，經不起官威的壓力，不能不自我控制，巧妙地諷刺說：

「怪不得！」

這一幽默，凱勒格的市民，不夠水準來欣賞，他們盡是直腸直肚的老粗，不會聽轉彎曲折的話，沒有人會心微笑。

盤里昂的所謂「怪不得！」意思是說：「原來你是警察局長，怪不得不必顧法律，不必顧信義，怎樣胡作非爲都無所謂，因爲你是警察局長！」

可惜盤里昂的高級幽默，市民莫名其妙，警察局長遲鈍得牛皮一般，沒發生反感，結果是針刺不覺痛，爪搔不止癢，拉起官臉兒，吩咐這位藝術家跟着他做岸的步伐，上警局去審問。

盤里昂沒法反抗，祇有啞吞苦水，像扮演啞巴般跟着走。

警察對於寬衞的江湖佬，向來就不大客氣，盤里昂又因滿肚子冤氣，當堂頂撞了幾句，觸犯都督他捏一把大汗。

當晚市長也在座，靜坐默聽盤里昂跟警察局長的爭辯，胸中有了個大概。

市長倘然先自溜了。

他比當事人先到警察局的大門。

法國的市長有個特徵，他像法院中的檢察官，站在被壓迫的這一邊。

假如警察跟市民發生了爭執，市長須居中調停，詳察雙方的是非曲直，永不擱置，如果發現有官架子，欺壓民情，如果發現有甚麼冤枉，往往殫智盡力，把案子平反過來，可算得被壓迫階層的救星。

市長像傳奇中的英雄，專打抱不平，民間許多冤情，因他的伸張公道，大快人心。

這位凱勒格鎮的市長，對音樂並無特殊愛好，對盤氏夫婦的演奏更談不上知音，可是一見警察局長的濫用權力，立即趕來干涉。

逆旅橫屍

五　希望大家尊重一點

我繼續對他說：「你的目的，不過是要努力查不出你就是白維光而已，是嗎？」

「對了，」柯維光說。

「祇要你能夠替我做到這一點，你就不必理會我用甚麼方法去做，是嗎？」

「對了！」柯維光高興地說：「祇要警方不懷疑我就是白維光就夠，你怎樣去做，我不過問。」

我說：「你可曾將這件事情對布莉莎說過嗎？」

「對她談及的。」

「那麼，請你搖電話給她，我要找她去談談。」

柯維光從小記事簿裡查出她的電話號碼，他在搖電話。

利莎找到了。他說明了私家偵探林國棉先生要她談話後，他把聽筒遞給我。

「利莎小姐，你知道柯維光先生現在要委託我做甚麼事吧？」

「知道的。」

「你願意跟我辦這件事嗎？」

「如果是你，我是願意跟你合作。」

「你認識我嗎？布小姐？」

「一個星期前，我看到你曾跟一位女友，在我那間酒吧喝酒。」

「那麼，你將要跟我一同到意中人酒店去了。」

「自然，」布莉莎說：「不過，那房子是有兩張單人床，可以合攏，也可以分開，我希望大家互相尊重一點。」

「很好，我將先到那房間看看，稍後，你便可以到那裡去。我們等會再見吧！」

我把電話掛斷，轉對柯維光說：「事情已經約好，請你付出費用二千元吧！」

我轉對顧錡進說：「其他手續，請你和柯先生辦妥。我現在要到外邊。」

×　×　×

我的女秘書雷秀鳳，對我接受這份工作，是表示有點冒險，因爲可能牽入一宗謀殺案裡面。

「事不離實，」我說：「我將會隨機應變。現在，請你把有關題富利謀殺的資料找給我看看吧！」

「好的。」雷秀鳳在檢閱檔案的時候，我對她說：

「雷小姐，你記得我們那一天晚上到狄士威酒吧去嗎？」

「記得，這有甚麼關係？」

「因爲有人在那裡，注意到我跟你同行。」

半靜寂地帶

何尼

港督在外國記者俱樂部中說：人是需要一些康樂活動，無論是一種運動或在一個小小地方操縱風筝。

可知戴麟趾爵士也懂得操縱風筝，而且深知操縱的樂趣。

×　×　×

元朗七鄉鄉委會二十名正副主席，在例會中討論新界賭博政策問題，十八人贊成：有限度開放賭禁，二人反對。

作禁賭文章，人人可以列舉一千零一個大道理，但作開賭文章，就非挖空心思不可。可知鄉委員諸公，不少文章聖手。

×　×　×

本港耗水量日增，昨創出一日耗水一億七千萬加侖的最高紀錄。

可知全日出汗之多，可能也創最高新紀錄。

×　×　×

英國雜誌，說多吃「中國菜」會痩肚皮，美國兩教授，進行化驗分析研究，發現原來係「味精」太多所致。

在酒樓飯店，須知沒有味精，就沒有中國菜。

魔君夢

第十八回　驅東陷堅城　殺人越貨　設謀除大患　鋤幹強枝

吉安攻下後，毛澤東下令展開有計劃的屠殺行動，首先設立一個「肅清反動委員會」，委員長最初是永新一個姓王的，作了一天，毛澤東發現他的能力不夠，換了一個吉安人顧逵，原來是潘梓號的學徒，作了幾天，毛澤東又嫌他不夠狠，找了一個第七師戰學生周昆，一鞭之下，發現周是可當大任，於是委爲「肅反委員會」委員長。

肅反委員會設在王家祠堂，專門負責甄審居民的身份，一旦被肅反委員會認定是反動分子，馬上就被關起來如同待宰的豬羊，既不問口供，亦無辯護機會，關在一處，隨時供共軍大小頭目屠殺。

此時毛澤東又發現一個問題，這到大屠殺場面，劊子手並不夠用，因爲大多數高級頭目，包括自己在內，對於殺人一事皆是祇能出口不能動手，雖然平日勤力練習，但用槍則可，用刀還沒有膽量，可是，此時被捕起的反動分子已經上萬，若是用槍去打死，要耗多少子彈，於是決心訓練一批劊子手，當時找到江西興國人蕭華，祇有十八歲卻是殺人不眨眼，在第四軍任指導員，毛澤東一向欣賞他的勇敢，此時想到他身上，命令蕭華去組織一個紅小鬼隊，每人發給一把匕首，專門訓練殺人。

蕭華自己對殺人雖有偏嗜，但要他去訓練別人，也覺得無從着手，問道：「人的膽量是生來的，不敢殺人光靠訓練也不成，再說又怎麼訓練法，我沒有一點經驗。」

毛澤東笑道：「人的膽量是可以練的，拿我來說吧——」

「你知道我是一個有大學問的人，過去從未殺過人，但是自從革命以來，殺得多，見得多，要我端起槍打死十個八個，我一點也不手軟，這就是訓練成功的。」

蕭華說道：「主席是要這些紅小鬼用匕首去殺人？」

毛澤東說道：「所以就要訓練了，你知道我們捉到這麼多的反動分子，正好供訓練之用，你先組織一百名紅心分子，讓他們每人每日要殺三人到五人，殺得多有獎，三天以後他們殺上了癮，你不要他們殺人也不成了，有這一批人作爲核心，可以吸引大批紅小鬼來歸，將來就以這批人爲基礎，可以編一個少年師，由你任師長。」

蕭華聽說自己可以當師長，興高采烈的走了。

毛澤東想到革命行動殺人祇是手段之一，還有謀算也十分重要，當時把周是找來，要他再組織一個團體，專門負責謀算之事。

周是在中學讀書時加入中共，雖然對中共實行沒有深切研究，但是確信中共是一個革命組織，革命而必須殺盡敵對派，周是知道蘇俄已有先例，倘不覺得奇怪，現在殺人之外還要謀算，就覺得難以索解了，一時怔怔地說不出話來。

毛澤東笑道：「周是同志，你對我的話好似不大同意？」

周是說道：「我不是不同意主席的意見，我祇是覺得這樣一來不是太像土匪了嗎？」

毛澤東大笑道：「你怎麼不說土匪像我們，老實說革命手段與土匪是一樣的，你祇管放心去幹，一切有我呢！」（[illegible]）

曹操

南宮搏著

兩者之間

曹操分派了各人工作之後，便遣了助軍左尉馮芳到自己的屋子裏，請他入宮與蹇碩聯絡，接着，他使命典軍校尉任雀，立刻到袁紹那兒去報訊和徵詢，他沉重地說：

「你告訴袁公，可動則動，不可動，趕快出城！」

當任雀走後不久，蹇碩的第二個使者到來了。

那是傳來兩項新命令——第一項命令，要西園新軍準備出擊大將軍的軍隊，第二項命令是轉達蹇命，斥免袁紹司隸校尉和西園中軍校尉的職務，同時被斥免的有河南尹王允。

曹操看了一看蹇碩手寫的命令，沉吟了一下，他想爭取些時，便打發蹇碩的使者先回宮去。接着，他把命令塞入懷內，決定暫不宣佈，以等待局勢的變化。不過，這突來的變化使他恐懼，何進被殺之後，顯然，宦官集團已取得了主動，如果他們得手，那末未來的日子就不堪設想了。

宦官的專權會導致國家的不幸——可是，在此之前，貴族世家與外戚的聯合陣線倘若一失敗，那就可能造成宦官的獨霸。

曹操沉思着應付當前局面的方法，爲自全，那應該稍延，巧妙地運用雙方的矛盾，可是，騎牆將會有可恥的結果，他明白：一個政治人物的出身，常常會影響他的一生。

就在此時，一名宦官連來向曹操請示——營兵已經完成了出擊的準備，等待第三個命令。

他想：「接受蹇碩的命令嗎？還是反抗他？」這是一個重大的問題，需要立刻決定的。然而，曹操知無法在一瞬之間決定整個人的生命運與集團的存亡。

於是，那位爲宦官掌握的典軍校尉也眼巴巴地等着他。

「鳴鼓——吹角！」曹操在沉吟中霍然地吐出四個字，接着，他命侍衞爲自己備馬。

不久之後，曹操帶着人馬出了西園的總部——他沒有宣佈軍隊的去向，不過，人馬是向南宮方面走的。

在路上，蹇碩又派了兩名內侍來催兵，這一回，曹操下令把兩名侍衞逮捕。

流水年華

夏瑞手

「那末你現在打算怎麼辦呢？」她說。

「我祇好以不變應萬變。」談仁駿回答說：「如果她容忍我們相愛的事實，那末我們就和平共處；否則的話，我也祇好考慮最後的一着——離婚！」

「她不應該尋找這樣的一個收場，我不會自私到霸佔有你。」

她有點無可理諭，她對許多事情都沒得太認眞。

「你應該盡量對她解釋，多數男人都和配偶以外的女人來往。」

「她不能接受這種論調。」

李西娜想一想，說道：「你是不是認爲她會慢慢承認這種事實呢？」

「我希望有這種可能性，不過希望不大。」

「她或者會爲孩子面上容忍你。」

「我不知道她會不會改變主意。」

談完這些話，他們又糾纏在一起，談仁駿說：「西娜，你不必爲我的事擔憂，我會放棄一切，但不會放棄你。」

「我但願你的事情會順利一些。」

「順利固然是我所希望的，但不順利也沒有關係。」

「你不怕輿論嗎？」

「所謂輿論就是閑言閒語，我不重視這個。在這社會上，今天自以爲是法官的人，過些日子就變成了犯人；今天是犯人的人，明天又成了法官，如此而已。」

「好在我們在香港的社會關係並不多，輿論也不能把我們怎麼樣。」

談仁駿由於心緒不寧，加以下午也沒有太重要的事等待辦理，所以祇打個電話回公司，就留下來伴李西娜了。

吃過晚飯，他開始有點悶悶不樂。李西娜看出他有點不想回去，便說道：「你離家的時候是怎麼對她說的呢？」

「我說過回家的，祇是這一晚實在難捱。」

「我知道你們要開談判了。」

「她會利用這個機會折磨我，不讓我睡覺。」

「如果不夠睡，白天到這裡來睡好了。」

「也祇好如此了。」

談仁駿回家時，他的老婆早就在那裏等他了。她的神色沮喪而憔悴，好像一個新寡的婦人似的。

談仁駿什麼也不說，進房換好衣服，就倒在床上養神。不久，她進來了，問道：「你白天去了什麼地方？」

「我什麼地方都可以去，難道要得到你的允許？」（一〇〇）

分類廣告

啓事

港九電視同業公會有限公司聲明：本會會員馮丕女士現於一九六八年五月卅日另有高就，自行辭職，今後該員在外行動與本會無涉，特此聲明。港九電視同業公會有限公司啓

謝發帛金

啓者本人鄭瑞龍自一九六八年八月一日起辭去何東產業有限公司管業員職位，今後一切事務與本人無涉。鄭瑞龍

天德聖教忠一善堂福壽會　公告本年七月份仙遊會員姓名住所帛金號碼登記，請合會親屬傳名會員一體週知

謹向九龍中醫師公會有限公司鳴謝：先父胡仁壽九龍中醫師公會會員，於七月廿五日仙遊，蒙照章發給福利金七百元，深感該會辦事認眞，特登報鳴謝。此啓　胡文光

領長壽金

天德聖教社福利部通告：天字組七月份；德字組七月份；神組（七月份）；甲組（七月份）

忠誠服務公司啓事：七月仙遊組員公佈如下

香港五助福利會聯合鳴謝

聯益公司鳴謝

友聯公司

大同公司鳴謝

商業：昌記設計、鳳凰平靚、收電視天綫、廿張四毫、新打字機、會計學課、珠算、物品名目、會計詞釋、天綫、翻噴雪櫃、到府、高價

新舊現售分期：修理租售 由50C.C.至500C.C. 200C.C.$2650首期$650元 總代理：祥泰行有限公司 花園道217號電話：691979 勝利車行 宇宙車行 鈴木電單車

搬運：大眾搬屋公司　九：661418、666046　港：715818

永安搬屋　忠信搬屋　九：840909　港：434789

中聯搬屋公司　港：717922　672608

興隆搬屋　安全搬屋　立勝搬屋　信任搬屋　港：746799　九：708472　廿五元

黃玉清女醫　十三年經驗．專醫女人病　針灸

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每段位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區本報處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊃油麻地上海街三一九號老寶公司。
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㊅青山道周生生金行（青山道三二六號）
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場燕富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報，廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

箱 仔

2412, 2415, 2445, 2446, 2449, 2450, 2503, 2534, 2546, 2556, 2567, 2774, 2770, 2801, 2813, 2836, 2857, 2868, 2880, 2901, 2912, 2922, 2955, 2988

租售

土瓜灣
高息鋪位唐樓出售
接洽處：
中環怡和大廈146號室
電話：230589

新樓租售
汝州街28至28A號上下鋪及新填地街平樓電話 H 49號351 洽

急售
西灣河筲箕灣東大街一千呎住宅漁市場 電話 H 41245

北角平樓
北角英皇道

洋樓租售 中區

樓下平賣

石屎房賣

平賣交吉

招租（香港）

太安樓租

太安樓租

泰西工業大廈招租
西環士美菲道12F——12G

六樓連曬場

全層一百七

大舖平租

新樓出租

石屎唐樓

洋樓招租

（九龍）商業樓宇

租二百四

住宅廉租

洋樓招租
東方花園地下 接洽請電K21 9481陳先生

梭亞道17A號

官塘工場

特級派對

洋樓招租

彌敦道

出讓

旺舖酒莊

大啤出讓

水族館讓

洗衣店讓

荃灣工廠

旺士多讓

平賣存貨

㊀兩台美國全新CURTIS水冷櫃式冷氣機 原價每台$12,000元 减售每台$8,000元
㊁兩台日本日立牌新18打旺新型汽水櫃 原價每台$2,000元 减售$1,200元
㊂英國INTERATINL牌 TD18A推泥機一台定價萬五元平沽
㊃日本起重機原價$5,800元 减售$2,500元
祥泰行永樂西街187號 電話446041

出國急讓

旺舖出讓
黃大仙新區正街市旺鋪位 出讓 17座57號

幼稚園讓

雪櫃二百

工業讓廉

紅牌車售

合土多用

水族出讓

旺舖橫門

公寓出頂

招生

寶光英專

世界打字社

打字
暑期打字 時間任擇
歡迎各學校學生參加暑期打字 電話764621
京華戲院附近軒尼詩道534號二樓滙豐銀行隔鄰

造全科 髮笠漂染製 羽毛花羽毛 新興工業

日語學院

澤英寄宿生

暑期美術

英婦
北角渣華道607號新興大廈三樓 電858440（大人對面）

美國語言學院
彌敦道642號
1 暑期英語發音速成班
2 暑期英語會話速成班
3 暑期英語文法速成班

北京大學研究生教 數理化 珠算 國語
彌敦道738號六樓K697261

小學幼稚園寄宿
立本小學幼稚園招生

調景嶺寄宿

招寄宿生

小學寄宿

小學寄宿

天主教學校 招寄宿生
（面對院數聖明）

60元寄宿

小學寄宿

招宿生

會計速成

日文 導正

婦女 補習學校

英文打字拼音 國文國語珠算

補習 夜學校

聯音琴室

慈愛書院
大埔道59—61 全日做 夜課 教會 學校
深水埗大埔道59—61 電K864617

香港法文專科學校 商業管理
九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話：679356
教育註冊
日文・英婦會話・法文・英文文法・德文
打字・中英會計・速記・出入口班・國語
英婦會話・天天上課・初級15元・中級18元・高級22元

日婦會話

攝影 冲晒

哥林比亞工程學校
有聲無綫電實物函授科
無綫電及電視工程全科
九龍保安道22至26近仙樂戲院電話789115或864989
（本校歷史悠久自置校舍設備堅固大歡迎到校參觀）

奇妙內功

英婦
初中高級 月費十五元
三月速成 保證成功 人人可讀 話速成班 招英語會
特點：校舍數層・為港九規模最大會話書院
西洋菜街108至110（樂德來校內）

復旦書院

影樓 彩色照相 冲放

信義 小學部 幼稚園
招各級生
校址：旺角地士道街15至19號
電話：八四五〇二六
兼聘各級教師

國際 無綫電學校
1. 夜班 無綫電工程科
2. 電視 技術班
3. 電晶體 報告科
4. 電子管 專修班

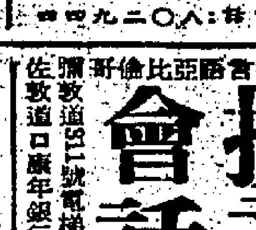
安德烈博士主理 香港商科語言書院
廣告畫裝飾班 名家授課
模型雕塑班 六月畢業 保證就業
旺角彌敦道607號新興大廈三樓
電話：K858440

大華無綫電專科學校
本校佔地數千呎，設備完善，師資優良，即招：早午晚班男女新生：
電視技術班 技術生師練課程 晚八至十時上課
無綫電工程科
注重全才訓練一年畢業，八月七日開課。長樂街6——12號三樓
（即彌敦道平價市場對面轉入）電話：845672 冷氣設備

亞洲 立案 無綫電學校 招生

美林裁剪

郵貿全科



海天游泳班

男女中學 寄宿生

香港商科語言書院招生
立案・九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）・被稱為規模最大及師資最好學府・電話：858440
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文
簿記 會計 速記
打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、尺牘
全部新機、四十元學到畢業 一月速成韋氏及國際商標 學費廿元包教曉、一月速成
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記
出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國語班 名家會計
人人可讀

大和日文

國珠日拼會 語算文音話
佐敦道新倫比亞語言書院，即招日夜新班，電話309702

加拿大升學

劍橋無綫電工程學校

美利堅中學 附小學 幼稚園
招中小學幼稚園各級男女寄宿生
一流設備・男女宿舍・專責管理・電視圖書
寄宿學什・九十八元・參觀比較・便知其詳
校址：深水埗福榮街92至98號
電話：872868・781725（即黃金戲院側）

陽明中學 招生 教會津貼
管教最嚴 設備最佳 寄宿
午餐免費 全日上課 小學部
中文部 英文部 F1-F3

商英日法 科婦文文

法文

青年會辦 日文 日文認文

速成 英語會話 商科語言 學校
英婦會話 * 日文速成 * 必文打字
簿記會計 * 速記打字 * 商業信札
初學拼音 * 日夜冷氣 * 師資優良 * 注重實習
兩科兼讀半費
彌敦道724號二樓（旺角道口）電話：693463 × 彌敦道717號八珍樓三樓 電話：883376

報稅理帳

待聘

珠算
函授新式珠算 夜班 新式珠算班
聯邦學院 科學珠算招生

中國國醫學院
面授班 函授班

出國必學 瓷相
本院創辦17年專門研究及教授無須攝影及繪基礎祖通文字即可學習獨有方法保成功
嘉枝角道231嘉香大廈九樓B

港九 女子職業學校
粵珠尺手編摩數紡工打曲算廣藝織車剪紉
佐敦道四十號 電話：672620 畢業介紹職業

教會創辦 假髮漂染

精勤 數學專家 珠算 新數學 理化

劍風健身院

徵求

良友婚姻服務公司

徵香港舊郵票

收買舊傢俬

誠徵女友

徵求女友

徵求舊書

誠摯徵友

誠徵女友

家庭補習

按月理帳

家庭補習

業餘理帳

經驗補習

司機待聘

報稅理帳

60元補習

美國加拿大英國 高薪聘請各種技工

歐亞非公司 專辦海外移民就業

聘請校工

女性英文

聘請幼師

聘請幼師

徵聘女體育教員

聘女教師

聘請教員

美國加拿大英國 高薪聘請人

美加僱用公司 專辦海外移民就業

九龍旺角創興銀行大廈16樓二號

聘請

封面女郎

誠徵女友

聘女校務員

水電工程

誠聘教師

高薪招請

學摩打車衣

招請校工

誠聘職員

太古船塢

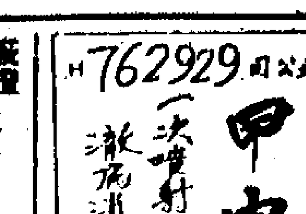
美國高薪聘請

司機送貨

聘中學教員

聘女幼師

聘搬運員



NEC 安圖思牌16吋電視機
分期付款
太平貿易行

遺失

遺失圖章

遺失圖章

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

聘請女教師

聘請職員

請買票員

學徒什工

會計合作

請售貨員

特快 星馬台・泰國簽證 加拿大美國 移民 旅遊
及各地出入境手續和廉價機票

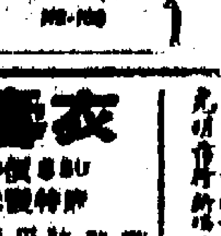
番薯 甲由
762929

萬能角鐵

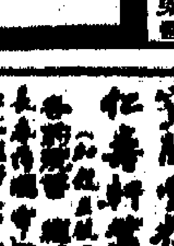
毛棉針織
東城有限公司
KH05104

百葉窗簾

冷氣機



NEC 對唱聲 超短波 AM/FM收音唱片櫃機
每部 $398
太平貿易行 TEL. 804301



NEC雪柜
現金購買！
$398元
太平貿易行

影印

夜冷廳床機床

西裝改

打字機

修理電視

電視

修理電冰箱

影印

雪櫃噴油

比國臭丸

木衣夾

打臘

上海書衣

蔭 大吉 寶 仁